

**LAVERRA**

**350-500**

**EDIZIONE 1979**

DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG	TAV. DRWG. TABLE BILD	DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG	TAV. DRWG. TABLE BILD
TESTA - CILINDRO - COPERCHIO TESTA CYLINDER HEAD - CYLINDER - COVER CULASSE - CYLINDRE - COUVRE-CULBUTEURS ZYLINDERKOPF - ZYLINDER - KOPFHAUBE	1	GRUPPO ALIMENTAZIONE - SERVIZI ELECTRIC EQUIPMENT EQUIPEMENT ELECTRIQUE ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG	13
CARTERS - COPERCHI CRANKCASE - COVERS CARTERS - COUVERCLES KURBELGEHÄUSE - DECKEL	2	GRUPPO ACCENSIONE IGNITION, ASSY ALLUMAGE ZÜNDUNG	14
DISPOSIZIONE VITI PRIGIONIERE FISSAGGIO CARTERS STUDS POSITION DISPOSITION DES GOUJONS STIFTANORDNUNG	3	TELAIO FRAME CHASSIS FAHRGESTELL	15
ALBERO MOTORE CRANKSHAFT VILEBREQUIN KURBELWELLE	4	CARROZZERIA BODY GARNITURE VERKLEIDUNG	16
GRUPPO AVVIAMENTO STARTING, ASSY ENSEMBLE DEMARRAGE STARTVORRICHTUNG	5	FILTRO ARIA - SFIATO - TUBI SCARICO - SILENZIATORI AIR FILTER - BREATHER - EXHAUST PIPE - SILENCER FILTRE D'AIR - RENIFLARD - TUYAU D'ECHAPPEMENT - SILENCIEUX LUFFILTER - ENTLÜFTER - AUSPUFFROHR - SCHALLDÄMPFER	17
ALBERI A CAMMES - VALVOLE CAMSHAFTS - VALVES ARBRES A CAMES - SOUFAPES NOCKENWELLEN - VENTILE	6	FORCELLA POST. - AMMORTIZZATORI - LEVA FRENO REAR SWINGARM - SHOCK-ABSORBERS - BRAKE LEVER FOURCHE ARRIERE - AMORTISSEURS - LEVIER FREIN HINTERRADSWINGE - STOSSDÄMPFER - BREMSHEBEL	18
TENDITORE - CATENA DISTRIBUZIONE STRETCHING DRIVE - TIMING CHAIN TENDEUR - CHAINE DISTRIBUTION KETTENSPELLER - STEUERKETTE	7	MANUBRIO CON STRUMENTAZIONE HANDLEBAR - INSTRUMENT PANEL GUIDON ET COMBINE LENKER - ANZEIGEGERÄTE	19
ALBERO FRIZIONE E SECONDARIO MAIN AND COUNTERSHAFT ARBRE PRIMAIRE ET SECONDAIRE ABTRIEBS- UND NEBENWELLE	8	DISPOSITIVO FRENO ANTERIORE FRONT BRAKE FREIN AVANT VORDERRADBREMSE	20
GRUPPO FRIZIONE CLUTCH EMBAYAGE KUPPLUNG	9	DISPOSITIVO FRENO POSTERIORE REAR BRAKE FREIN ARRIERE HINTERRADBREMSE	21
SELETTORE CAMBIO SHIFTER SELECTEUR BOITE A VITESSE SCHALTUNG	10	RUOTA ANTERIORE FRONT WHEEL ROUE AVANTE VORDERRAD	22
FILTRO - POMPA OLIO FILTER - OIL PUMP FILTRE - POMPE A HUILE FILTER - ÖLPUMPE	11	RUOTA POSTERIORE REAR WHEEL ROUE ARRIERE HINTERRAD	23
MOTORINO DI AVVIAMENTO STARTER DEMARREUR ANLASSER	12	FARO ANTERIORE E LAMPEGGIATORI ANTERIORI HEADLIGHT - FRONT BLINKING PROJECTEUR - CLIGNOTANTS AVANTS SCHEINWERFER - VORDERBLINKLEUCHTE	24

DENOMINAZIONE  
DESCRIPTION  
DESIGNATION  
BEZEICHNUNG

TAV.  
DRWG.  
TABLE  
BILD

FANALINO - PORTATARGA - LAMPEGGIATORI POST.  
TAIL LIGHT - NUMB. PLATE HOLDER - REAR BLINKING  
FEU ARRIERE - SUPPORT PLAQUE DE POLICE -  
CLIGNOTANTS ARRIERES  
HECKLICHT - NUMMERSCHILDHALTER - HINTER-  
BLINKLEUCHE

**25**

FORCELLA ANTERIORE  
FRONT FORK  
FOURCHE AVANTE  
VORDERRADGABEL

**26**

CARBURATORE (mod. 500)  
CARBURETTOR (500 mod.)  
CARBURATEUR (mod. 500)  
VERGASER (500 Mod.)

**27**

CARBURATORE (mod. 350)  
CARBURETTOR (350 mod.)  
CARBURATEUR (mod. 350)  
VERGASER (350 Mod.)

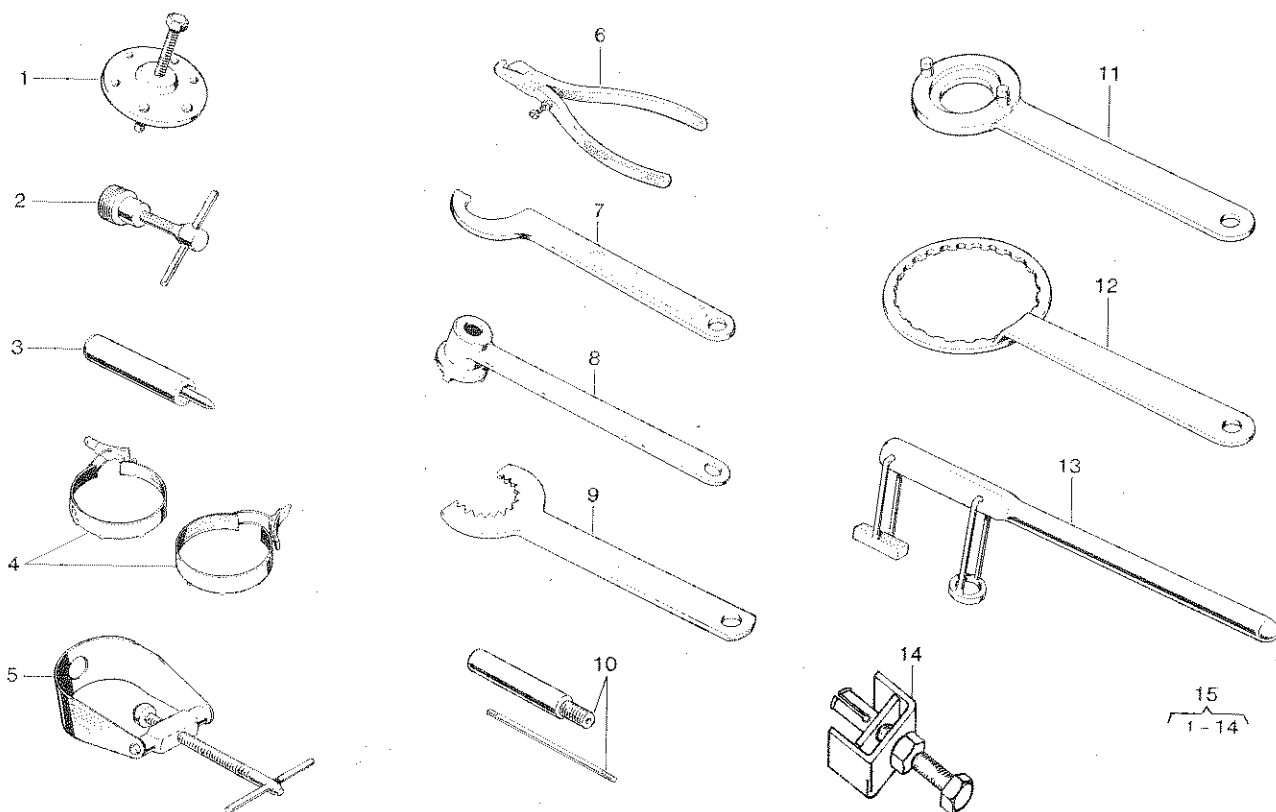
**28**

TROUSSE  
TOOLS  
OUTILLAGE  
WERKZEUG

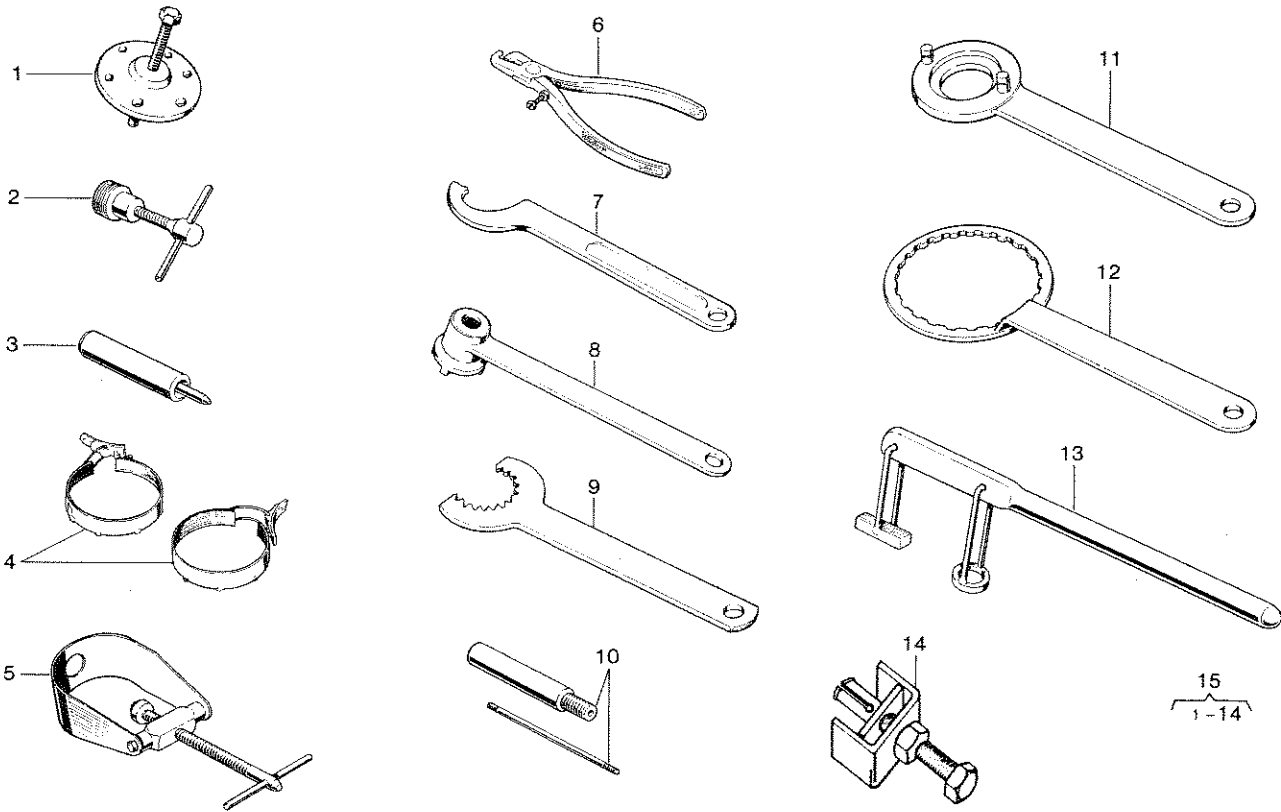
**29**

COPRICATENA VERSIONE SOFFIETTI (OPTIONAL)  
CHAIN GUARD ACCESSORIES (OPTION)  
COUVRE-CHAINE COMPLET (OPTION SPECIALE)  
KETTENSCHUTZ (SONDERAUSTATTUNG)

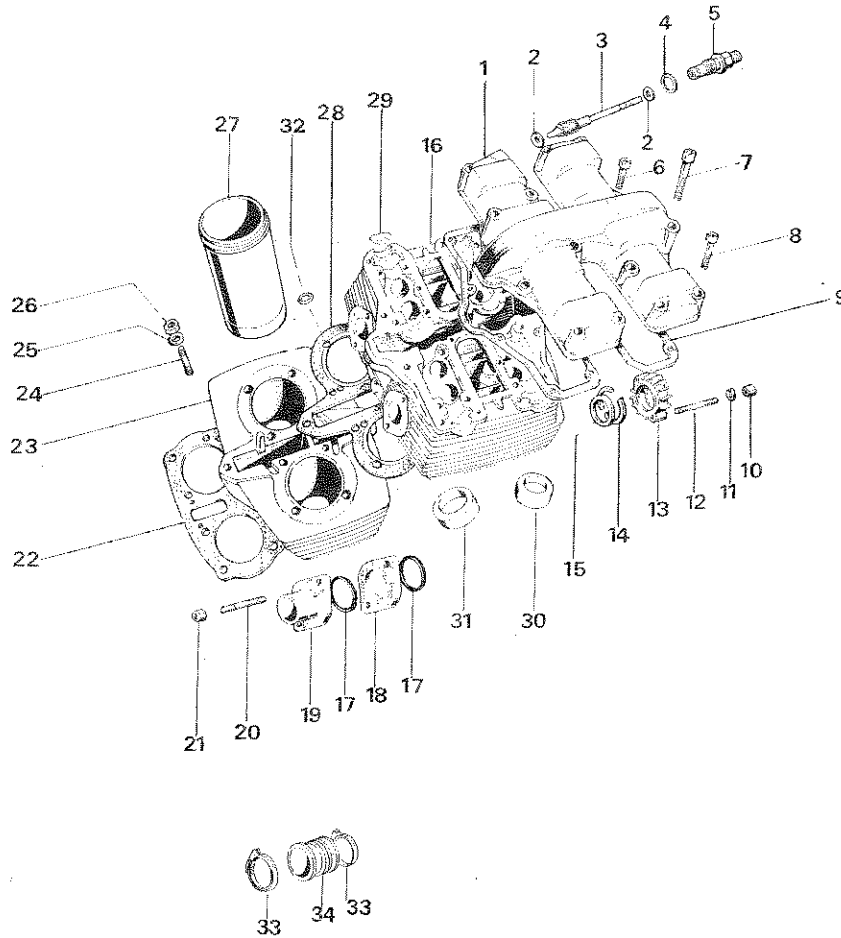
**30**



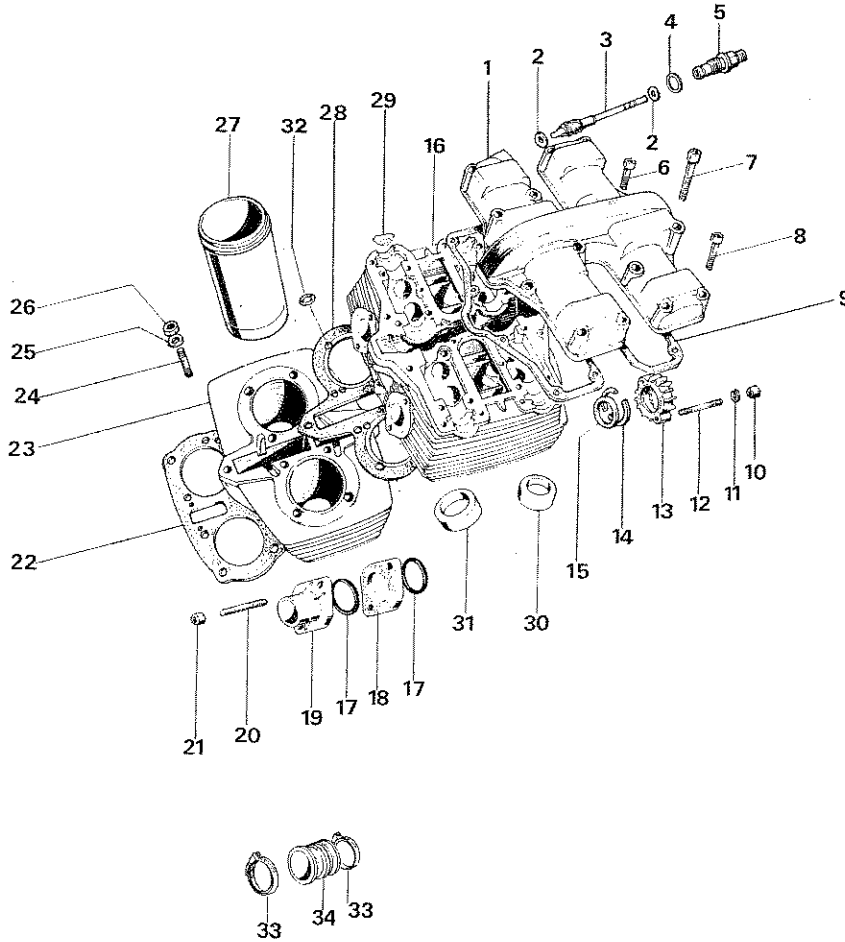
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG
1	61 818 906	x	x	Estrattore per disco conduttore frizione Clutch drive plate puller Extracteur disque conducteur d'embrayage Abziehr für Kupplungsmittlaufscheibe
2	61 818 907	x	x	Estrattore per volano generatore Rotor puller Extracteur volant générateur Abziehr für Generatorschwungrad
3	61 820 903	x	x	Attrezzo per montaggio guarnizioni valvole Installing tool, valve gasket Outil pour montage joint de soupapes Montagewerkzeug für Ventildichtung
4	61 820 916	x		Attrezzo per inserimento pistoni nei cilindri Installing tool, piston Outil pour répose des pistons dans les cylindres Kolbeneinstellungswerkzeug
4	61 820 908		x	Attrezzo per inserimento pistoni nei cilindri Installing tool, piston Outil pour répose des pistons dans les cylindres Kolbeneinstellungswerkzeug
5	61 820 909	x	x	Attrezzo per montaggio e smontaggio spinotto pistone Gudgeon pin disassembling/reassembling tool Outil pour extraction et assemblage des axes de piston Werkzeug für Kolbenbolzeneinstellung
6	61 801 902	x	x	Pinza per montaggio e smontaggio fermo maglia giunzione catena distribuzione Disassembling/reassembling tool for timing chain master link Pince pour pose et répose maillons chaîne de distribution Greifer für Montage und Demontage des Steuerkettenglied
7	61 808 900	x	x	Chiave per ghiera registro cuscinetti sterzo Hook spanner, steering ring nut Clé pour collier de réglage roulement de direction Hakenschlüssel für Einstellring des Lenkungslagers



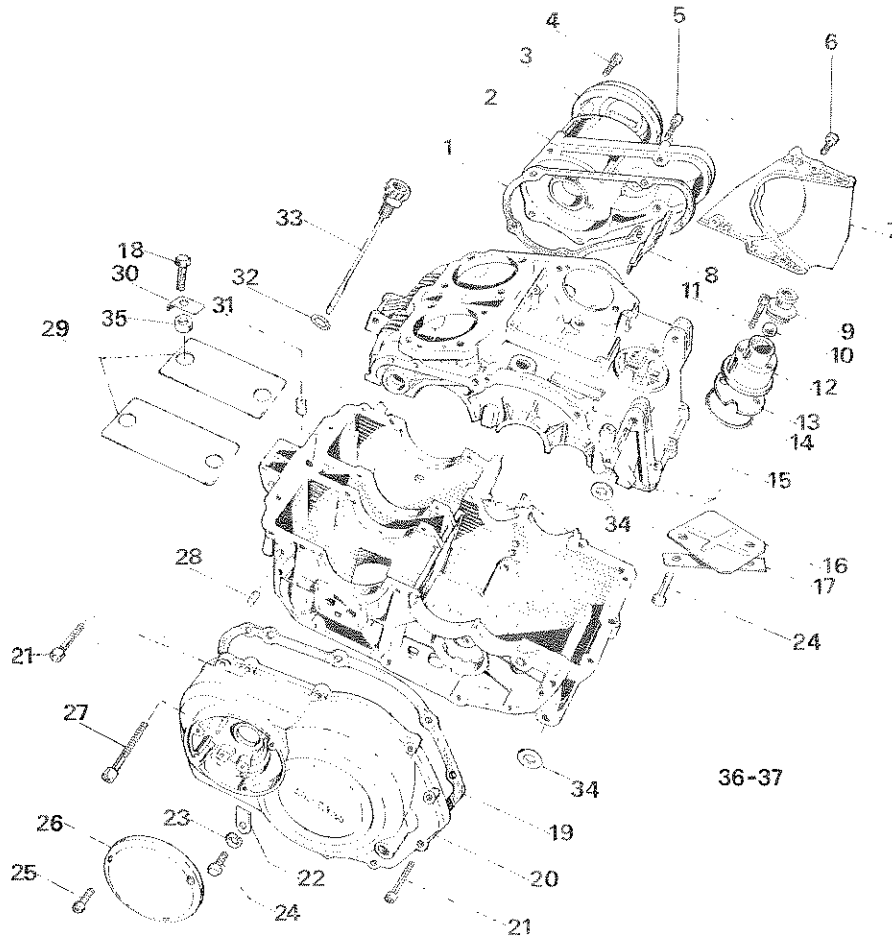
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.			DENOMINAZIONE DESCRIPTION DESIGNATION BEZEICHNUNG
		350	500	
8	61 808 910	x	x	Chiave bloccaggio cuscinetto albero motore lato avviamento Ring nut locking tool, crankshaft bearing (starter side) Clé de serrage du collier roulement vilebrequin (côté démarrage) Ringfestschlüssel für Kurbelwellenlager (Anlasser Seite)
9	61 808 911	x	x	Chiave per bloccaggio e sbloccaggio pignone motore Locking/loosening tool, drive sprocket Clé de blocage et déblocage pignon moteur Fest- und Lösen Schlüssel für Ritzel
10	61 817 901	x	x	Supporto comparatore controllo P.M.S. pistoni Comparator holder, piston T.D.C. Support pour comparateur de contrôle P.H.M. Vergleicherhalter für OT Kontrolle
11	61 808 912	x	x	Chiave per bloccaggio e sbloccaggio volano generatore e disco com. ruota libera Locking/loosening tool, rotor and free wheel control disc Clé de blocage et déblocage volant générateur et disque de commande roue libre Fest- und Lösen Schlüssel für Generatorschwungrad und Freiradscheibe
12	61 816 904	x	x	Chiave per bloccaggio e sbloccaggio dado fissaggio disco conduttore frizione Locking/loosening tool, clutch drive disc fastening nut Clé de blocage et déblocage écrou de fixation du disque conducteur d'embrayage Fest- und Lösen Schlüssel für Fixiermutter des Kupplungsmittlaufscheibe
13	61 818 905	x	x	Attrezzo per montaggio e smontaggio semiconi valvola Disassembling/reassembling tool, valve split collets Outil de pose et répose coupelles de soupapes Montage- und Demontagewerkzeug für Kegelstücke
14	61 818 914	x	x	Estrattore cuscinetto massa rotante Bearing puller Extracteur roulement Abziehr für Lager
15	61 800 913	x	x	Serie attrezzi completa Service tool kit Nécessaire de outillage spécifique Reparatur Werkzeuge



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	25 307 075	x	x	1	Coperchio testa	Cylinder head cover	Couvre-culbuteurs	Zylinderkopfhaube
2	33 111 081	x	x	2	Rondella acciaio	Washer	Rondelle	Scheibe
3	40 103 107	x	x	1	Alberino rinvio contagiri	Rev.-counter shaft	Arbre entraînement	Schraubenrad für Drehzahlmesser
4	33 114 824	x	x	1	Rondella in rame	Washer	Rondelle	Scheibe
5	21 604 150	x	x	1	Boccola rinvio contag.	Bush	Douille	Buchse
6	30 362 083	x	x	2	Vite brugola (6 x 20)	Screw	Vis	Schraube
7	30 362 183	x	x	2	Vite brugola (6 x 50)	Screw	Vis	Schraube
8	30 362 143	x	x	11	Vite brugola (6 x 35)	Screw	Vis	Schraube
9	55 120 090	x	x	1	Guarnizione cop. testa	Gasket	Joint	Dichtung
10	30 510 147	x	x	4	Dado mm. 7 (ottone)	Nut	Ecrou	Mutter
11	33 120 007	x	x	4	Rondella grower Ø 7	Spring washer	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe
12	31 138 502	x	x	4	Vite prigioniera (7 x 38)	Stud	Goujon	Stiftschraube
13	30 620 102	x	x	2	Ghiera tubo scarico	Exhaust ring	Ecrou d'échappem.	Auspuffmutter
14	50 320 171	x		4	Semianello per ghiera	Half-ring	Démi-anneau	Halbring
14	50 320 184		x	4	Semianello per ghiera	Half-ring	Démi-anneau	Halbring
15	55 110 138	x	x	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
16	25 101 077	x		1	Testa con guidavalvole	Head and valve-guide	Culasse et guide-soup.	Zylinderkopf und Ventilführung
16	25 101 062		x	1	Testa con guidavalvole	Head and valve-guide	Culasse et guide-soup.	Zylinderkopf und Ventilführung
17	55 130 037	x	x	4	Guarnizione OR 3150	Gasket	Joint	Dichtung
18	55 120 083	x		2	Spessore isolante	Insulating gasket	Joint isolant	Isolierdichtung
18	55 120 064		x	2	Spessore isolante	Insulating gasket	Joint isolant	Isolierdichtung
19	29 001 053	x		2	Raccordo carburatore	Intake manifold	Pipe d'admission	Saugstützen
19	29 001 036		x	2	Raccordo carburatore	Intake manifold	Pipe d'admission	Saugstützen
20	31 138 483	x	x	4	Vite prigioniera (7 x 34)	Stud	Goujon	Stiftschraube



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
21	30 532 143	x	x	4	Dado di sicur. mm. 7	Nut	Ecrou	Mutter
22	55 120 092	x	x	1	Guarnizione carter-cil.	Gasket	Joint	Dichtung
23	25 201 072	x		1	Cilindro con canne	Cylinder and cyl. liner	Cylindre et chemise	Zylinder u. Laufbuch.
23	25 203 067		x	1	Cilindro con canne	Cylinder and cyl. liner	Cylindre et chemise	Zylinder u. Laufbuch.
24	31 133 763	x	x	2	Vite prigioniera (8 x 43)	Stud	Goujon	Stiftschraube
25	33 112 110	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
26	30 510 163	x	x	2	Dado mm. 8	Nut	Ecrou	Mutter
27	25 203 071	x		2	Canna del cilindro	Cylinder liner	Chemise de cylindre	Zylinderlaufbuchse
27	25 203 066		x	2	Canna del cilindro	Cylinder liner	Chemise de cylindre	Zylinderlaufbuchse
28	55 120 084	x		1	Guarnizione cil.-testa	Gasket	Joint	Dichtung
28	55 120 091		x	1	Guarnizione cil.-testa	Gasket	Joint	Dichtung
29	50 402 054	x	x	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummi
30	25 104 073	x		4	Sede valvola di scarico	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslassventil-Sitzring
30	25 104 071		x	4	Sede valvola di scarico	Exhaust valve-seat	Siège soupape échapp.	Auslassventil-Sitzring
31	25 104 072	x		4	Sede valvola di aspir.	Intake valve-seat	Siège soupape admiss.	Einlassventil-Sitzring
31	25 104 070		x	4	Sede valvola di aspir.	Intake valve-seat	Siège soupape admiss.	Einlassventil-Sitzring
32	55 130 019	x	x	4	Guarnizione OR 2043	Gasket	Joint	Dichtung
33	37 110 500	x		4	Fascetta B5 32-52	Clamp	Collier	Schelle
34	29 002 052	x		2	Raccordo in gomma	Rubber union	Raccord en caoutch.	Gummiverbindung



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	55 120 097	x	x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
2	25 303 079	x	x	1	Coperchio lato avviam.	Cover, starter side	Couvercle, côté dém.	Deckel, Starterseite
3	58 110 151	x	x	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
4	30 368 263	x	x	2	Vite (5 x 20)	Screw	Vis	Schraube
5	30 362 143	x	x	5	Vite (6 x 35)	Screw	Vis	Schraube
6	30 362 063	x	x	3	Vite (6 x 16)	Screw	Vis	Schraube
7	25 304 078	x	x	1	Coperchio catena	Chain cover	Couvre-chaîne	Kettendeckel
8	58 320 035	x	x	1	Protezione	Protecting plate	Plaque de protection	Schutzblech
9	37 310 300	x	x	1	Raccordo sfiato mot.	Connect. crankc. breat.	Raccord de reniflard	Entlüfterschaltung
10	52 504 005	x	x	1	Valvola sfiato motore	Breather ball	Bille du reniflard	Entlüftkugel
11	30 368 303	x	x	2	Vite brugola (5 x 40)	Screw	Vis	Schraube
12	58 110 150	x	x	1	Coperchio sfiato	Breather cover	Couvercle reniflard	Entlüftdeckel
13	58 320 037	x	x	1	Disco chiusura	Disc	Disque	Plättchen
14	55 130 070	x	x	1	Guarnizione OR 164	Casket	Joint	Dichtung
15	25 400 065	x	x	1	Carters accoppiati	Crankcase assy	Ensemble carters	Kurbelgehäuse, kpl.
16	58 320 036	x	x	1	Paraspruzzi	Shield	Protection	Schutzblech
17	37 184 000	x	x	1	Fascetta di sicurezza	Cover band	Bande de fermeture	Zierleiste
18	30 232 063	x	x	4	Vite (6 x 16)	Screw	Vis	Schraube
19	55 120 099	x	x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
20	25 301 101	x	x	1	Coperchio frizione	Clutch cover	Couvercle embrayage	Kupplungsdeckel
21	30 362 103	x	x	9	Vite brugola (6 x 25)	Screw	Vis	Schraube
22	33 290 033	x	x	1	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen
23	33 120 005	x	x	1	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
24	30 238 023	x	x	3	Vite (5 x 12)	Screw	Vis	Schraube
25	30 368 243	x	x	3	Vite brugola (5 x 16)	Screw	Vis	Schraube
26	58 110 152	x	x	1	Coperchio ispez. PK	Inspection cover	Couvercle de visite	Schaudeckel
27	30 362 193	x	x	1	Vite brugola (6 x 55)	Screw	Vis	Schraube
28	34 110 151	x	x	2	Spina centraggio	Peg	Bonhomme	Stift

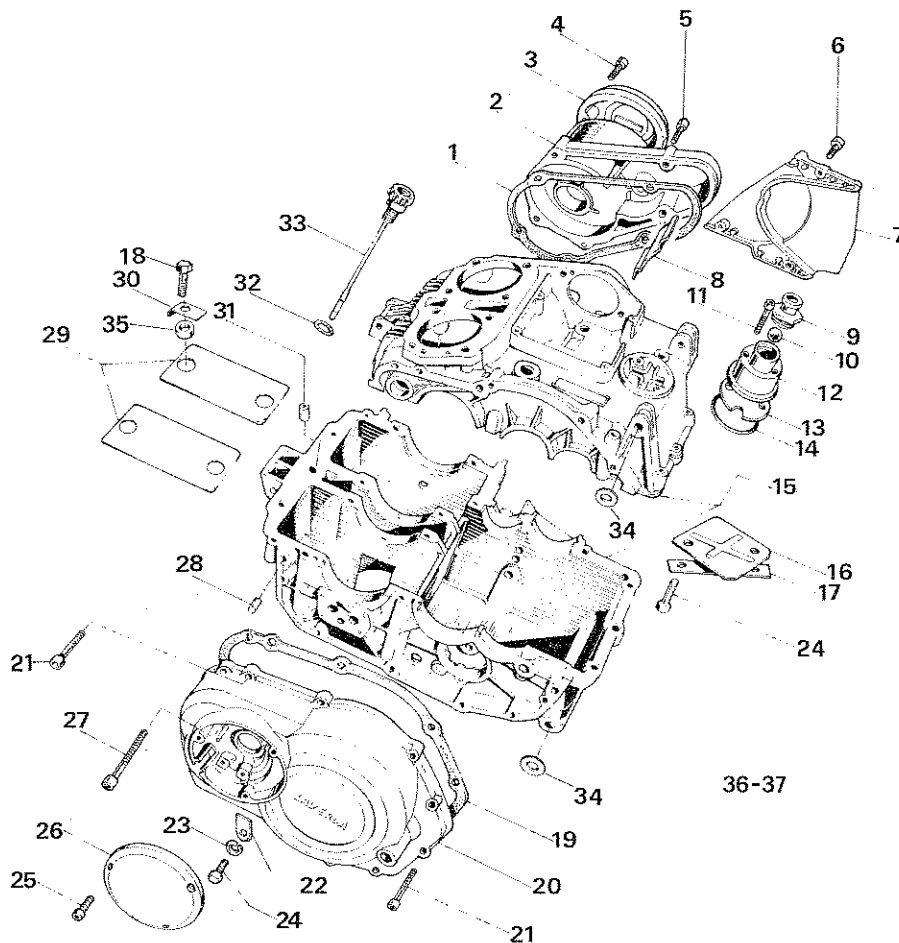


**350-500**

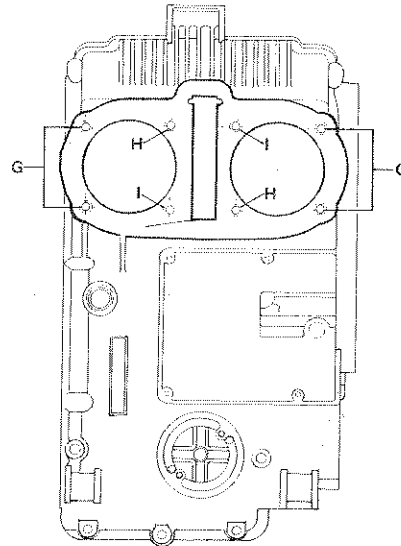
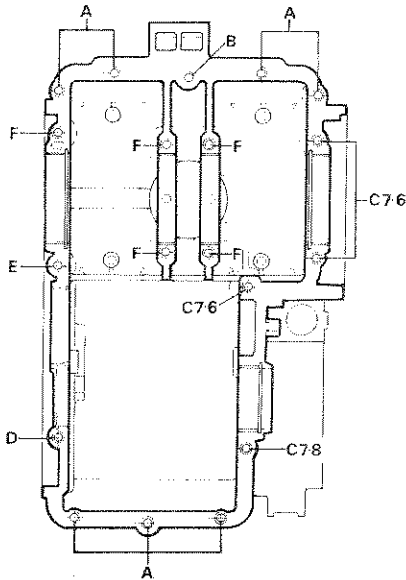
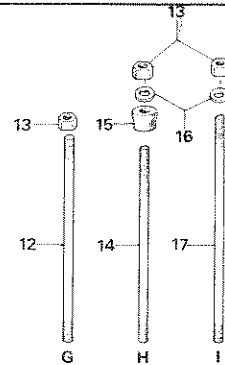
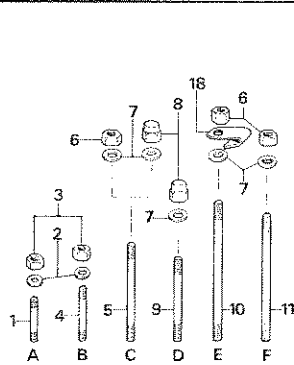
CARTERS - COPERCHI  
 CRANKCASE - COVERS  
 CARTERS - COUVERCLES  
 KURBELGEHÄUSE - DECKEL

**LAVERDA**

Tavola - Drawing  
 Table - Bild

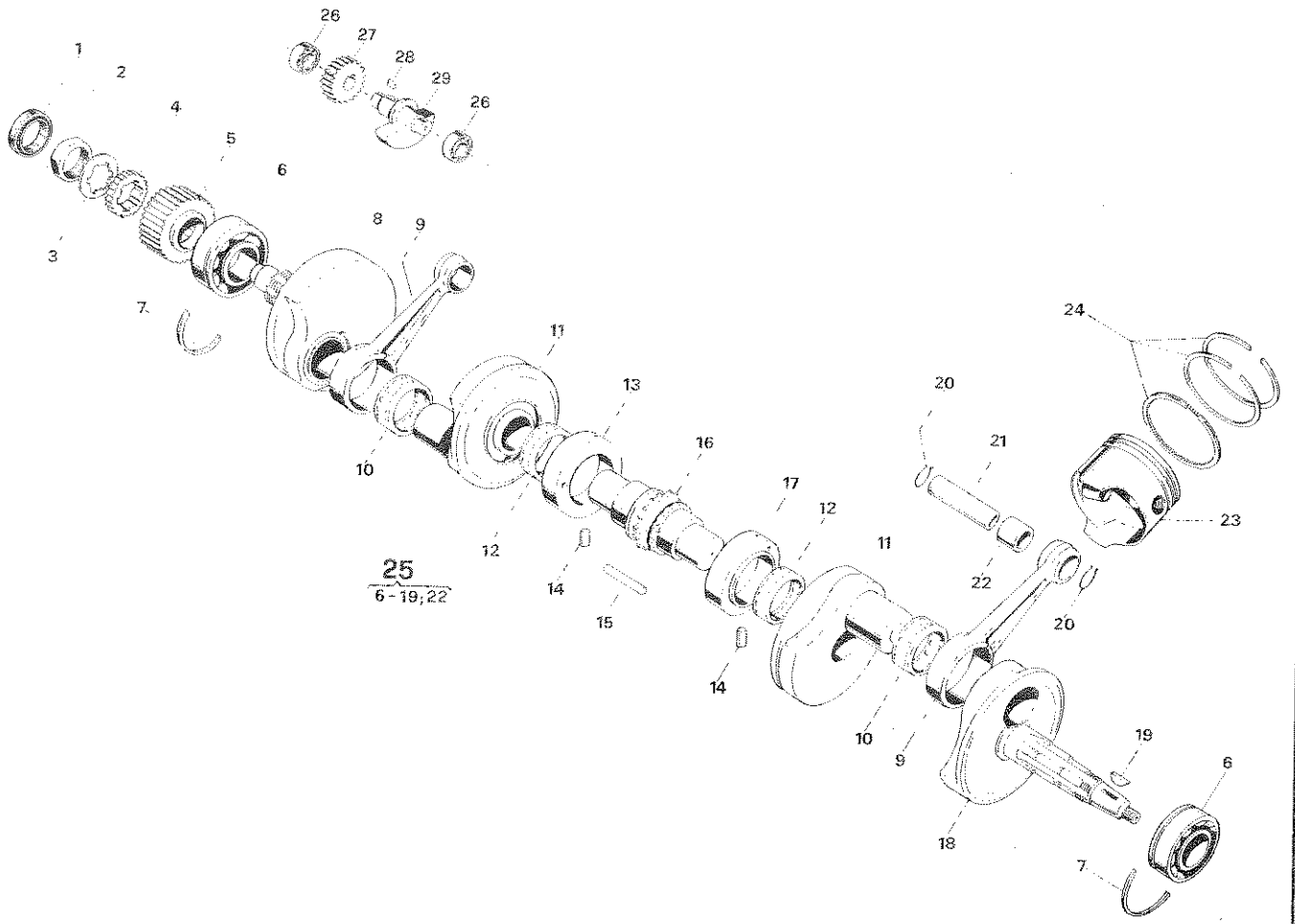
**2**

POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
29	58 320 039	x	x	2	Schermo olio	Oil shield	Protection d'huile	Ölschutzblech
30	37 184 700	x	x	4	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen
31	21 601 005	x	x	2	Spina centraggio	Peg	Bonhomme	Stift
32	55 130 015	x	x	1	Guarnizione OR 121	Gasket	Joint	Dichtung
33	61 904 231	x	x	1	Asta livello olio	Oil dip-stick	Jauge d'huile	Ölkontrollstabs
34	33 113 071	x	x	2	Rondella appoggio	Washer	Rondelle	Scheibe
35	34 510 227	x	x	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
36	55 120 082		x	1	Serie guarnizioni piane	Gasket set	Série de joints	Dichtungssatz
36	55 120 109	x		1	Serie guarnizioni piane	Gasket set	Série de joints	Dichtungssatz
37	55 210 600	x	x	1	Serie guarn. paraolio	Oil seal set	Série joints d'étanch.	Wellendichtungssatz

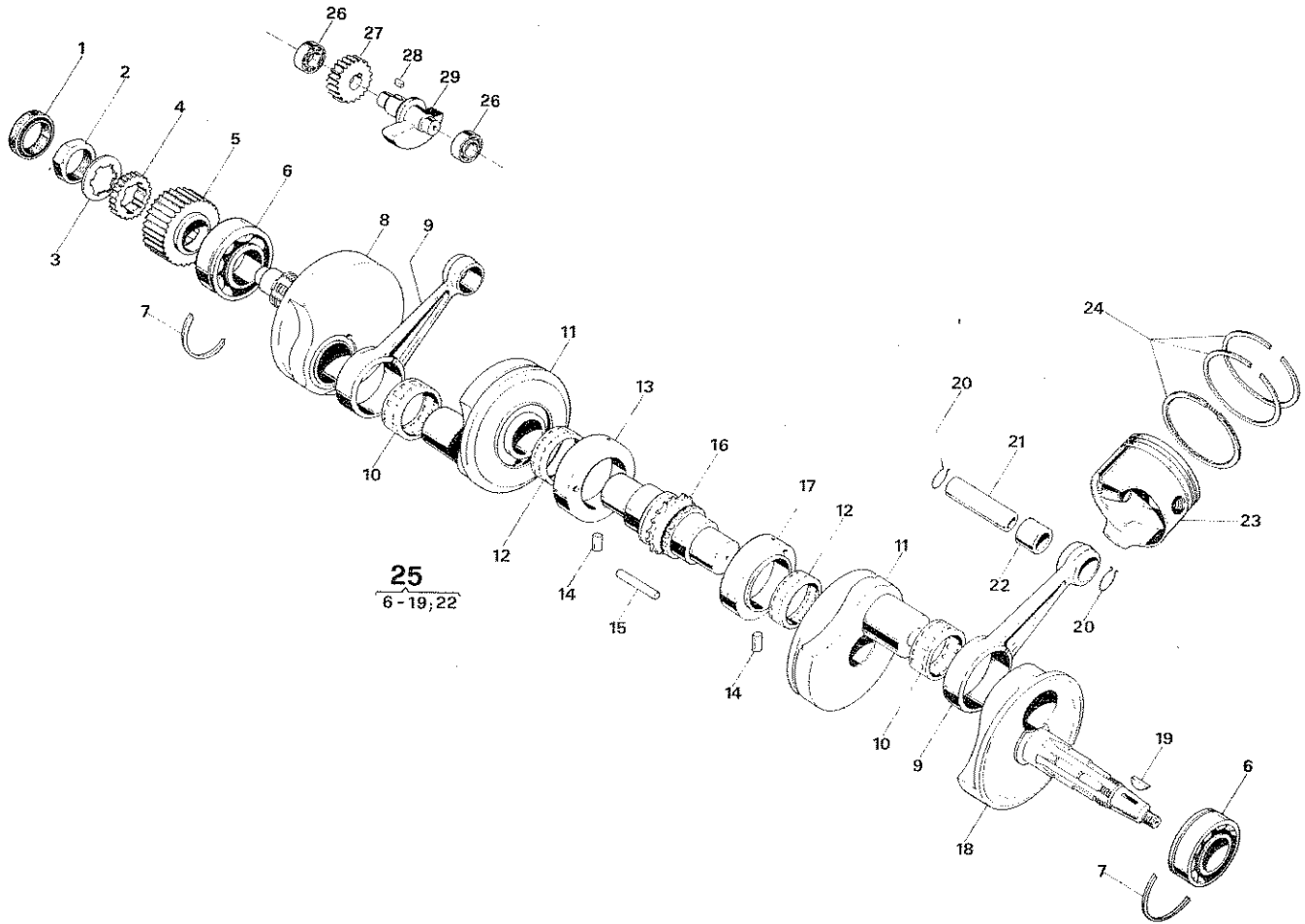


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	31 132 843	x	x	7	Vite prig. (6 x 54)	Stud	Goujon	Stift
2	33 111 010	x	x	8	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
3	30 510 123	x	x	8	Dado mm. 6	Nut	Ecrou	Mutter
4	31 132 213	x	x	1	Vite prig. (6 x 65)	Stud	Goujon	Stift
5	31 133 663	x	x	4	Vite prig. (8 x 112)	Stud	Goujon	Stift
6	30 510 163	x	x	9	Dado mm. 8	Nut	Ecrou	Mutter
7	33 112 110	x	x	11	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
8	30 523 162	x	x	2	Dado cieco mm. 8	Cap nut	Ecrou borgne	Hutmutter
9	31 133 813	x	x	1	Vite prig. (8 x 91)	Stud	Goujon	Stift
10	31 133 823	x	x	1	Vite prig. (8 x 166)	Stud	Goujon	Stift
11	31 133 643	x	x	5	Vite prig. (8 x 152)	Stud	Goujon	Stift
12	31 138 803	x	x	4	Vite prig. (9 x 252)	Stud	Goujon	Stift
13	30 590 321	x	x	8	Dado mm. 9	Nut	Ecrou	Mutter
14	31 138 823	x	x	2	Vite prig. (9 x 245)	Stud	Goujon	Stift
15	34 510 225	x	x	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
16	33 112 770	x	x	4	Rondella cementata	Cemented washer	Rondelle cimentée	Zementierte Scheibe
17	31 138 813	x	x	2	Vite prig. (9 x 261)	Stud	Goujon	Stift
18	37 180 500	x	x	1	Fascetta fiss. cavi	Hose clip	Guide-câble	Schlauchhalter

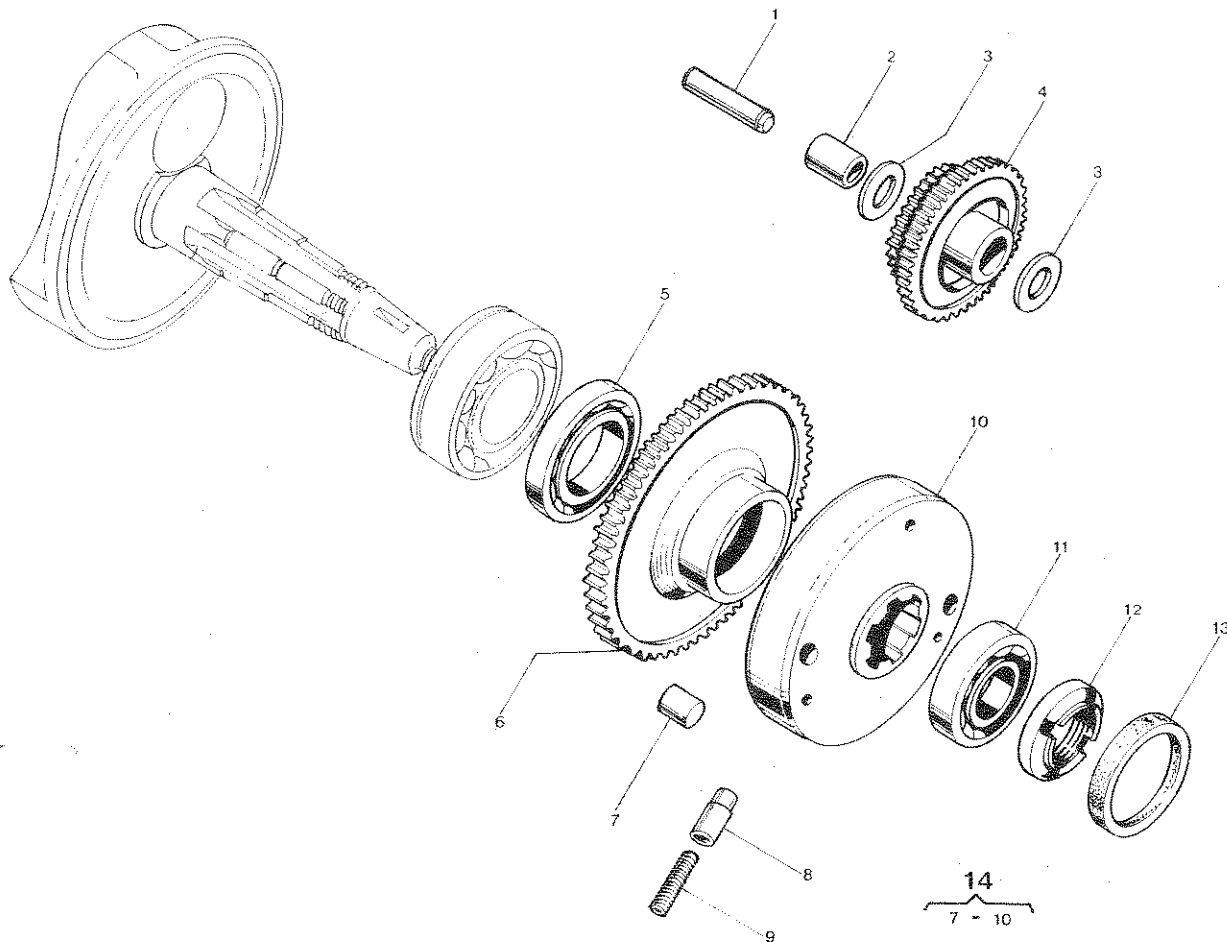




POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	55 214 030	x	x	1	Guarnizione MIM 2030	Gasket	Joint	Dichtung
2	30 590 240	x	x	1	Dado blocc. pign. mot.	Nut	Ecrou	Mutter
3	33 140 060	x	x	1	Rondella scanalata	Washer	Rondelle	Scheibe
4	41 111 101	x	x	1	Pignone com. pompa	Pump gear	Pignon entr. pompe	Pumpeantriebsrad
5	41 111 092	x	x	1	Pignone motore	Crankshaft gear	Pignon d'attaque	Kurbelwellenrad
6	22 101 301	x	x	2	Cuscinetto a sfere (30 x 72 x 19)	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
7	22 810 301	x	x	2	Semianello	Half-ring	Démi-anneau	Lagerhalbring
8	40 302 062	x	x	1	Volano lato frizione	Flywheel, clutch side	Volant, côté embr.	Schwungrad, Kuppl.s.
9	43 101 036	x	x	2	Biella con bronzina	Connect. rod & bear.	Bielle et coussinet	Pleuelstange u. Lagerb.
10	22 809 703	x	x	2	Gabbia a rulli (35 x 45 x 19,7)	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
11	40 301 058	x	x	2	Volano con convogli.	Flywheel	Volant	Schwungrad
12	22 809 773	x	x	2	Gabbia a rulli (36 x 46 x 15)	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
13	21 612 117	x	x	1	Anello sx. per gabbia	L.H. seal ring	Anneau de cage G	Käfigdichtring, L.
14	34 131 210	x	x	2	Rullo (6 x 10)	Roll	Rouveau	Rolle
15	34 110 192	x	x	1	Spina per pattino cat.	Dowel pin	Goupille cylindrique	Zylinderstift
16	41 211 050	x	x	1	Pignone com. catena	Chain gear	Pignon chaîne	Steuerkettenrad
17	21 612 119	x	x	1	Anello dx. per gabbia	R.H. seal ring	Anneau de cage D	Käfigdichtring, R.
18	40 302 061	x	x	1	Volano lato avviame.	Flywheel, starter side	Volant, côté démarr.	Schwungrad, Anlass.
19	33 410 610	x	x	1	Linguetta (3 x 5)	Woodruff key	Clavette	Scheibenfeder
20	50 320 243	x	x	4	Anello di fermo	Circlip	Jonc d'arrêt	Drahtsprengring
21	34 120 225	x		2	Spinotto pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen
21	34 120 220		x	2	Spinotto pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen
22	21 524 020	x	x	2	Bronzina per biella	Bush	Douille	Buchse
23	43 504 065	x		2	Pistone	Piston	Piston	Kolben
23	43 504 060		x	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben

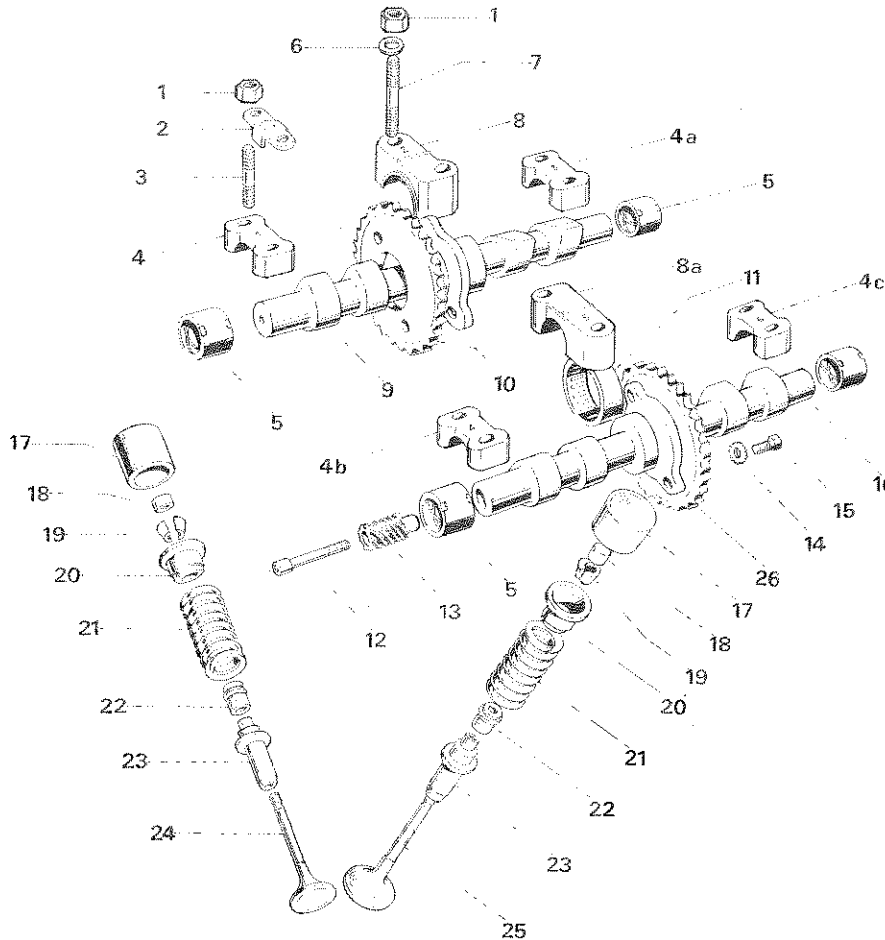


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
23	43 504 066	x		—	Pistone 1a magg. Ø 60,4	Piston Ø 60,4	Piston Ø 60,4	Kolben Ø 60,4
23	43 504 061		x	—	Pistone 1a magg. Ø 72,4	Piston Ø 72,4	Piston Ø 72,4	Kolben Ø 72,4
23	43 504 067	x		—	Pistone 2a magg. Ø 60,6	Piston Ø 60,6	Piston Ø 60,6	Kolben Ø 60,6
23	43 504 062		x	—	Pistone 2a magg. Ø 72,6	Piston Ø 72,6	Piston Ø 72,6	Kolben Ø 72,6
24	55 281 033	x		1	Serie segmenti	Ring set	Jeu segments	Kolbenringsatz
24	55 281 009		x	2	Serie segmenti	Ring set	Jeu segments	Kolbenringsatz
24	55 281 037	x		—	Serie segmenti 1a magg. Ø 60,4	Ring set Ø 60,4	Jeu segments Ø 60,4	Kolbenringsatz Ø 60,4
24	55 281 013		x	—	Serie segmenti 1a magg. Ø 72,4	Ring set Ø 72,4	Jeu segments Ø 72,4	Kolbenringsatz Ø 72,4
24	55 281 041	x		—	Serie segmenti 2a magg. Ø 60,6	Ring set Ø 60,6	Jeu segments Ø 60,6	Kolbenringsatz Ø 60,6
24	55 281 014		x	—	Serie segmenti 2a magg. Ø 72,6	Ring set Ø 72,6	Jeu segments Ø 72,6	Kolbenringsatz Ø 72,6
25	40 102 167	x	x	1	Albero motore compl.	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbelwelle, kpl.
26	22 116 151	x	x	2	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
27	41 111 108	x	x	1	Ingranaggio comendo	Gear	Engrenage	Zahnrad
28	33 420 510	x	x	1	Linguetta per massa	Woodruff key	Clavette	Scheibfeder
29	40 305 059	x	x	1	Massa controrotante	Counterweight	Contre-poids	Gegengewicht



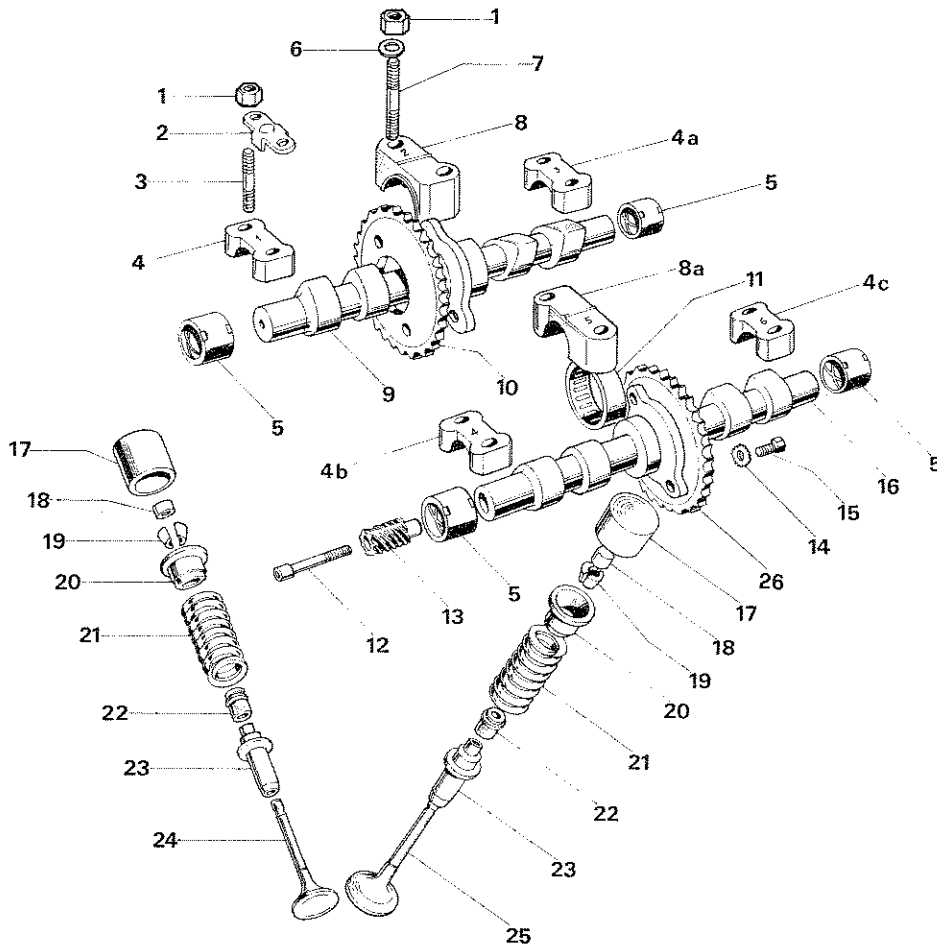
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	34 110 191	x	x	1	Perno per ingranaggio	Pin	Axe	Achse
2	21 522 015	x	x	1	Bronzina	Bush	Douille	Buchse
3	33 113 071	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
4	41 119 181	x	x	1	Ingran. con bronzina	Gear compl.	Engrenage compl.	Zahnrad
5	22 107 301	x	x	1	Cuscinetto a sfere (30 x 55 x 9)	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
6	41 211 073	x	x	1	Corona avviamento	Starter rim	Couronne de démarr.	Starterkranz
7	34 132 010	x	x	6	Rullo (10 x 10)	Roll	Rouleau	Rolle
8	43 501 001	x	x	6	Pistone spingirullo	Plunger	Plongeur	Kolben
9	50 120 001	x	x	6	Molla elicoidale	Spring	Ressort	Feder
11	22 113 252	x	x	1	Cuscinetto a sfere (25 x 47 x 12)	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
12	30 620 209	x	x	1	Ghiera blocc. cuscin.	Ring nut	Collier	Ring
13	55 217 048	x	x	1	Guarnizione MIM (35 x 47 x 7)	Gasket	Joint	Dichtung
14	40 701 015	x	x	1	Ruota libera compl.	Free wheel assy	Roue libre compl.	Freilauf, kpl.



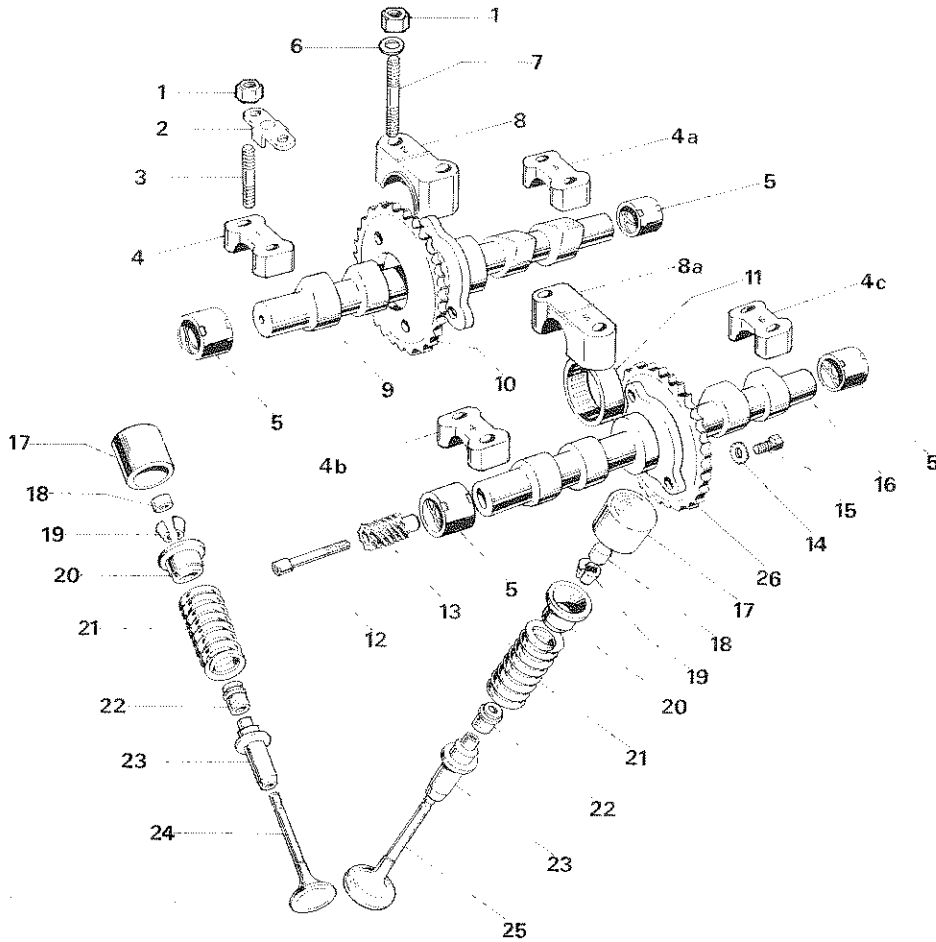


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 510 163	x	x	6	Dado mm. 8	Nut	Ecrou	Mutter
2	33 290 030	x	x	4	Piastrina di sicurezza	Lockplate	Plaque de serrage	Klemmplatte
3	31 133 763	x	x	4	Vite prig. (8 x 43)	Stud	Goujon	Stift
4	21 110 341	x	x	1	Cappello laterale -1-	Side bearing cap -1-	Chapeau de pal. lat. -1-	Seitenlagerdeckel -1-
4a	21 110 343	x	x	1	Cappello laterale -3-	Side bearing cap -3-	Chapeau de pal. lat. -3-	Seitenlagerdeckel -3-
4b	21 110 344	x	x	1	Cappello laterale -4-	Side bearing cap -4-	Chapeau de pal. lat. -4-	Seitenlagerdeckel -4-
4c	21 110 346	x	x	1	Cappello laterale -6-	Side bearing cap -6-	Chapeau de pal. lat. -6-	Seitenlagerdeckel -6-
5	21 601 167	x	x	4	Boccola in avional	Bush	Douille	Buchse
6	33 112 160	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
7	31 133 773	x	x	2	Vite prig. (8 x 53)	Stud	Goujon	Stift
8	21 110 342	x	x	1	Cappello centrale -2-	Central bear. cap -2-	Chapeau de pal. cen. -2-	Mittellagerdeckel -2-
8a	21 110 345	x	x	1	Cappello centrale -5-	Central bear. cap -5-	Chapeau de pal. cen. -5-	Mittellagerdeckel -5-
9	40 101 169	x		1	Albero a cammes (scarico)	Camshaft (exhaust)	Arbre à cammes (échappement)	Nockenwelle (Auslass)
9	40 101 103		x	1	Albero a cammes (scarico)	Camshaft (exhaust)	Arbre à cammes (échappement)	Nockenwelle (Auslass)
10	41 211 076	x	x	1	Corona com. albero a cammes (scarico)	Camshaft gear (exhaust)	Roue à chaîne (échappement)	Nockenwellenrad (Auslass)
11	22 805 353	x	x	2	Gabbia a rulli (35 x 42 x 12)	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
12	30 362 143	x	x	1	Vite brugola (6 x 35)	Screw	Vis	Schraube
13	41 112 182	x	x	1	Pignone contagiri	Rev. counter drive gear	Pignon d'entrain.	Schraubenrad für Drehzahlmesser
14	33 131 007	x	x	4	Rondella dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
15	30 238 383	x	x	4	Vite mm 7 x 10	Screw	Vis	Schraube
16	40 101 168	x		1	Albero a cammes (aspirazione)	Camshaft (intake)	Arbre à cammes (admission)	Nockenwelle (Einlass)
16	40 101 102		x	1	Albero a cammes (aspirazione)	Camshaft (intake)	Arbre à cammes (admission)	Nockenwelle (Einlass)





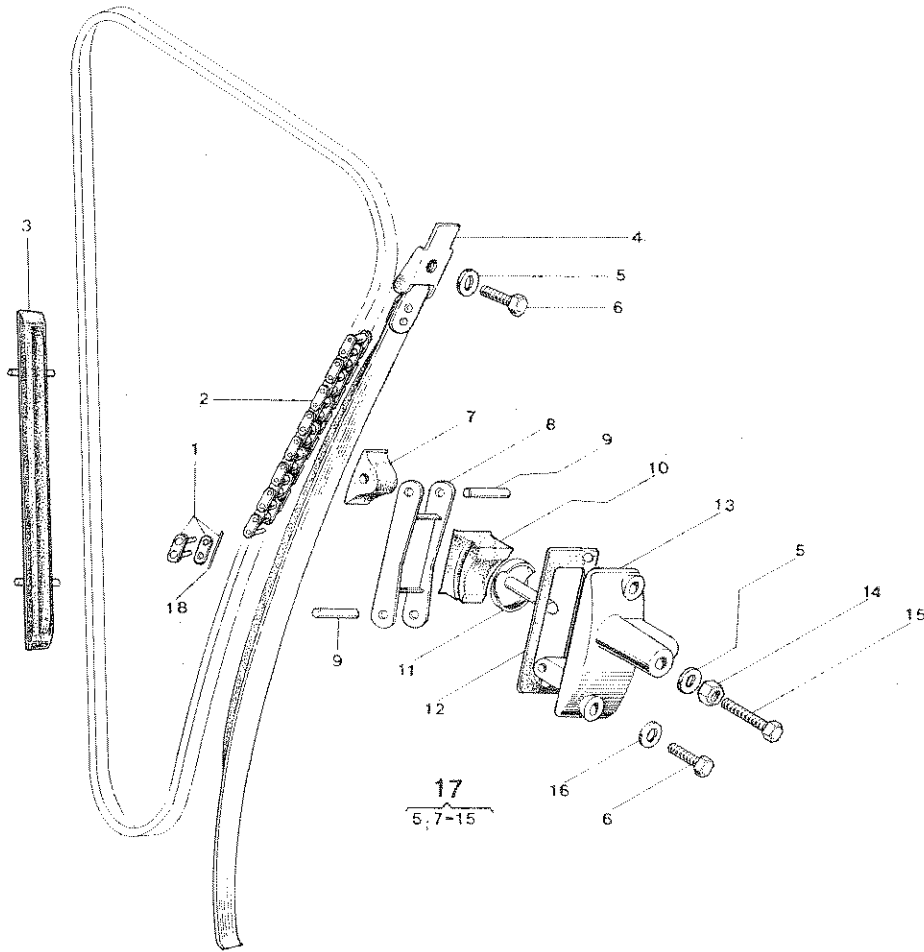
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
17	52 506 074	x	x	8	Cappuccio com. valv.	Valve tappet	Poussoir	Stößel
17	52 506 089	x	x	—	Cappuccio 1a maggior.	Valve tappet (overs.)	Poussoir (majoré)	Stößel (Übermass)
17	52 506 090	x	x	—	Cappuccio 2a maggior.	Valve tappet (overs.)	Poussoir (majoré)	Stößel (Übermass)
18	52 507 075	x	x	—	Serie scodellini valvola	Adjusting caps kit	Kit entret. de réglage	Einstellkäppchensatz
18	52 507 076	x	x	—	Scodellino spess. 1.85	Adjusting cap 1.85	Entretoise de rég. 1.85	Einstellkäppchen 1.85
18	52 507 077	x	x	—	Scodellino spess. 1.93	Adjusting cap 1.93	Entretoise de rég. 1.93	Einstellkäppchen 1.93
18	52 507 078	x	x	—	Scodellino spess. 2.00	Adjusting cap 2.00	Entretoise de rég. 2.00	Einstellkäppchen 2.00
18	52 507 079	x	x	—	Scodellino spess. 2.07	Adjusting cap 2.07	Entretoise de rég. 2.07	Einstellkäppchen 2.07
18	52 507 080	x	x	—	Scodellino spess. 2.15	Adjusting cap 2.15	Entretoise de rég. 2.15	Einstellkäppchen 2.15
18	52 507 081	x	x	—	Scodellino spess. 2.23	Adjusting cap 2.23	Entretoise de rég. 2.23	Einstellkäppchen 2.23
18	52 507 082	x	x	—	Scodellino spess. 2.30	Adjusting cap 2.30	Entretoise de rég. 2.30	Einstellkäppchen 2.30
18	52 507 083	x	x	—	Scodellino spess. 2.38	Adjusting cap 2.38	Entretoise de rég. 2.38	Einstellkäppchen 2.38
18	52 507 084	x	x	—	Scodellino spess. 2.45	Adjusting cap 2.45	Entretoise de rég. 2.45	Einstellkäppchen 2.45
18	52 507 085	x	x	—	Scodellino spess. 2.52	Adjusting cap 2.52	Entretoise de rég. 2.52	Einstellkäppchen 2.52
18	52 507 086	x	x	—	Scodellino spess. 2.60	Adjusting cap 2.60	Entretoise de rég. 2.60	Einstellkäppchen 2.60
18	52 507 087	x	x	—	Scodellino spess. 2.70	Adjusting cap 2.70	Entretoise de rég. 2.70	Einstellkäppchen 2.70
18	52 507 088	x	x	—	Scodellino spess. 2.80	Adjusting cap 2.80	Entretoise de rég. 2.80	Einstellkäppchen 2.80
19	52 503 072	x	x	16	Semicono	Half-cone	Clavette	Ventilkegelstück
20	52 502 073	x	x	8	Piattino ritegno molla	Spring cap	Coupelle	Federteller
21	50 120 070	x	x	8	Molla per valvola	Valve spring	Ressort de soupape	Ventilfeder
22	55 120 098	x	x	8	Guarnizione per valv.	Gasket	Joint	Dichtung
23	21 603 110	x	x	8	Guidavalvola	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
23	21 603 121	x	x	—	Guidavalvola 1a magg.	Valve guide (overs.)	Guide de soup. (maj.)	Ventilführung (Über.)
23	21 603 122	x	x	—	Guidavalvola 2a magg.	Valve guide (overs.)	Guide de soup. (maj.)	Ventilführung (Über.)
24	52 501 069	x		4	Valvola di scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappem.	Auslassventil
24	52 501 071		x	4	Valvola di scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappem.	Auslassventil
25	52 501 068	x		4	Valvola di aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
25	52 501 070		x	4	Valvola di aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------	------------------------------------	-----	-----	---------------------	---------------	-------------	-------------	-------------

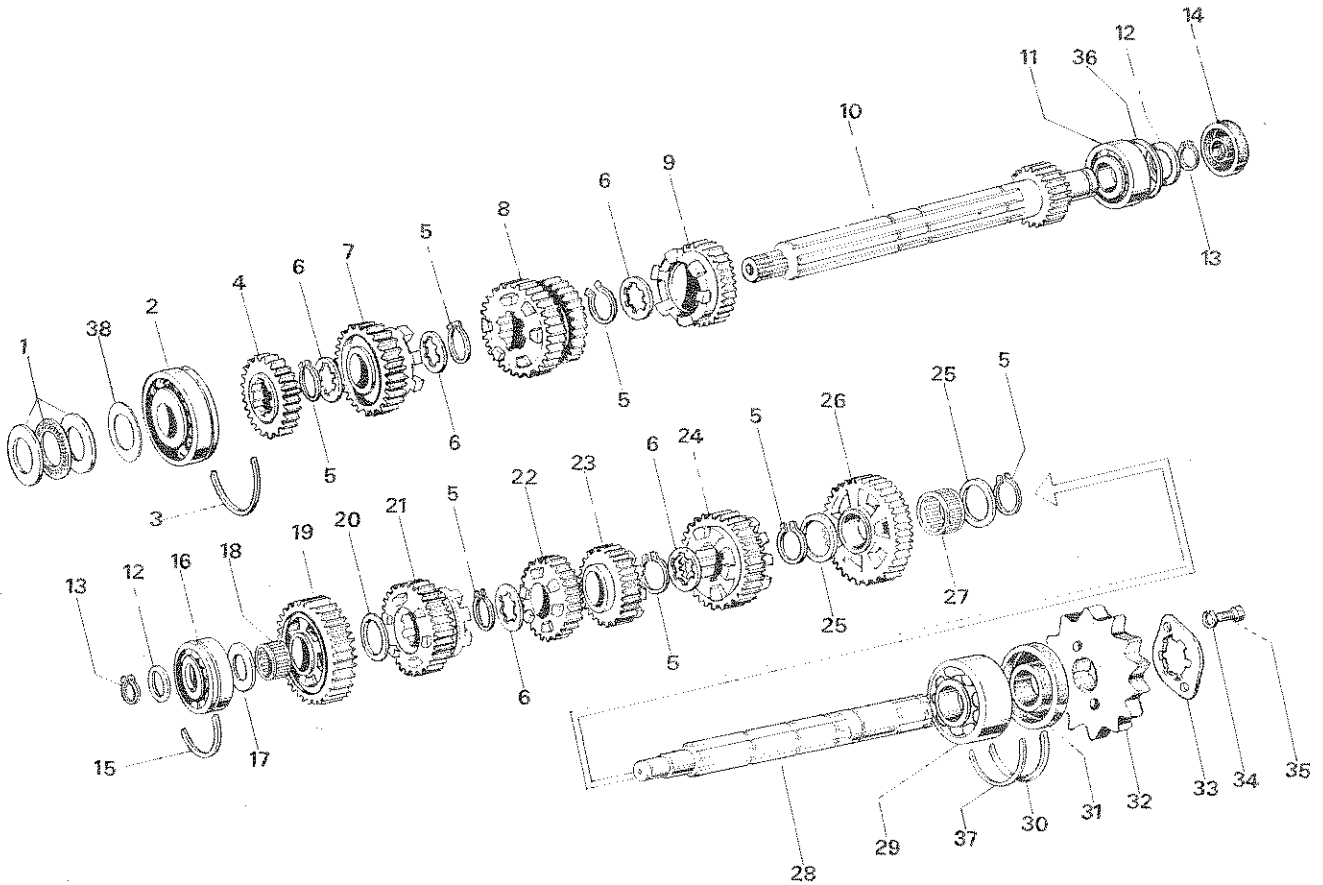
26	41 211 075	x	x	1	Corona com. albero a cammes (aspirazione)	Camshaft gear (intake)	Roue à chaîne (admission)	Nockenwellenrad (Einlass)
----	------------	---	---	---	---	------------------------	---------------------------	---------------------------



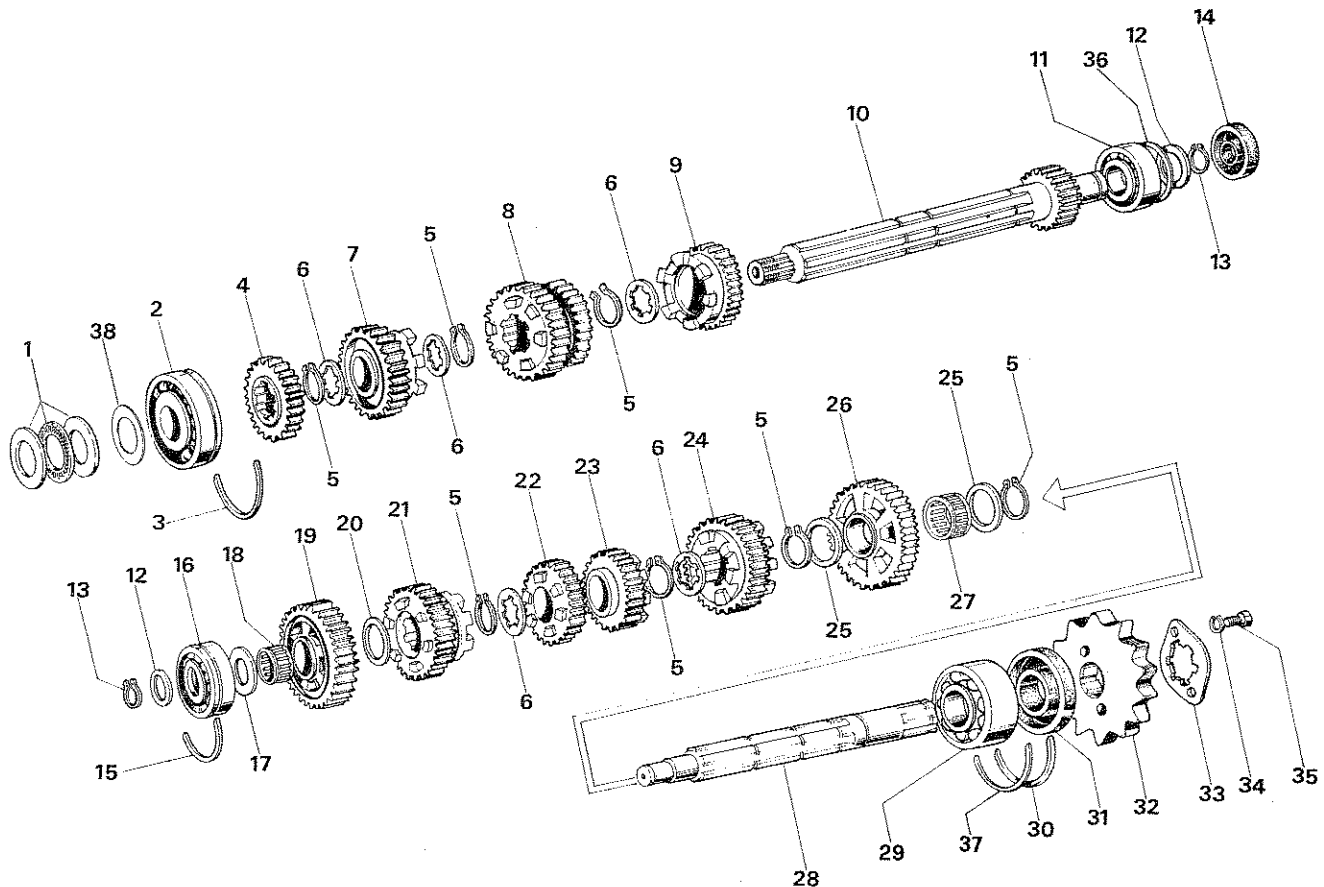


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	41 391 256	x	x	1	Maglia giunzione	Link	Maillon	Verschlussglied
2	41 311 256	x	x	1	Catena distribuzione	Timing chain	Chaîne de distribution	Steuerkette
3	31 310 330	x	x	1	Pattino ant. catena	Front stretch. drive	Tendeur AV	Kettenspanner, vorn.
4	31 310 154	x	x	1	Pattino post. catena	Rear stretch. drive	Tendeur AR	Kettenspanner, hinten
5	33 111 014	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
6	30 232 083	x	x	3	Vite (6 x 20)	Screw	Vis	Schraube
7	31 310 500	x	x	1	Appoggio per pattino	Drive wedge	Coin du tendeur	Gleitstück
8	31 310 242	x	x	1	Braccio tenditore	Stretching arm	Bras tendeur	Haltebrücker
9	34 110 193	x	x	2	Spina	Locating pin	Goupille cylindrique	Zylinderstift
10	50 401 002	x	x	1	Tappo antivibrazione	Vibrations dumper	Amortisseur vibrat.	Schwingungsdämpfer
11	40 104 154	x	x	1	Alberino tenditore	Stretching shaft	Arbre tendeur	Messingstift
12	55 120 093	x	x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
13	25 305 077	x	x	1	Coperchio tenditore	Cover	Couvercle	Deckel
14	30 510 123	x	x	1	Dado mm. 6	Nut	Ecrou	Mutter
15	30 232 164	x		1	Vite (6 x 40)	Screw	Vis	Schraube
15	30 232 143		x	1	Vite (6 x 35)	Screw	Vis	Schraube
16	33 111 010	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
17	31 310 256	x	x	1	Gruppo tenditore	Stretching drive assy	Tendeur de chaîne cpl.	Kettenspanner, kpl.
18	34 110 197	x	x	1	Spina per maglia giunz.	Pin	Goupille	Stift

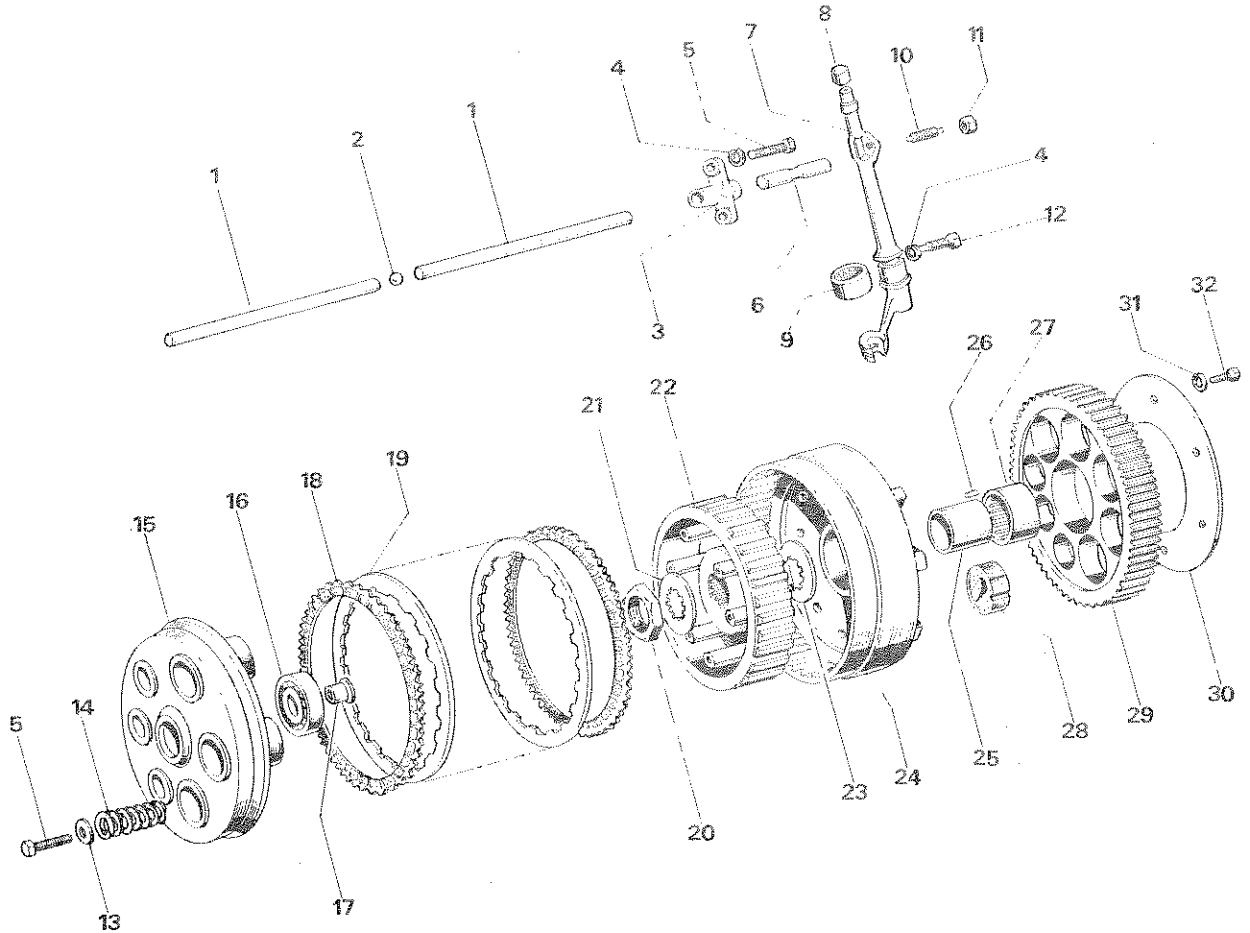




POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	22 890 253	x	x	1	Cuscinetto reggisp. fr.	Clutch thrust bearing	Butée d'embrayage	Kupplungsführungslag
2	22 101 251	x	x	1	Cuscinetto a sfere (25 x 62 x 17)	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
3	22 810 251	x	x	1	Semianello	Bearing half-ring	Démi-anneau	Lager Halbring
4	41 111 097	x	x	1	Ingran. prim. 2a vel.	Gear, Main Shaft 2nd	Pignon 2 <sup>e</sup> Arbre Prim.	Stirnrad 2. Gang Abtriebswelle
5	50 310 150	x	x	7	Anello seeger 25e	Lockring	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
6	33 140 084	x	x	5	Rondella scanalata	Washer	Rondelle	Anlaufscheibe
7	41 111 098	x	x	1	Ingran. prim. 4a vel.	Gear, M.S. 4th	Pignon 4 <sup>e</sup> A.P.	Stirnrad 4. Gang Ab. W.
8	41 111 102	x	x	1	Ingran. prim. 5a - 6a velocità	Gear, M.S. 5th - 6th	Pignon 5 <sup>e</sup> - 6 <sup>e</sup> A.P.	Stirnrad 5. - 6. Gang Ab. W.
9	41 111 099	x	x	1	Ingran. prim. 3a vel.	Gear, M.S. 3rd	Pignon 3 <sup>e</sup> A.P.	Stirnrad 3. Gang Ab. W.
10	40 112 100	x	x	1	Albero frizione	Main Shaft	Arbre Primaire	Abtriebswelle
11	22 111 171	x	x	1	Cuscinetto a sfere (17 x 47 x 14)	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
12	33 115 031	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
13	50 310 134	x	x	2	Anello seeger 17e	Lockring	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
14	55 212 030	x	x	1	Guarnizione SMIM (10 x 30 x 7)	Gasket	Joint	Dichtung
15	22 810 171	x	x	1	Semianello	Bearing half-ring	Démi-anneau	Lager Halbring
16	22 101 171	x	x	1	Cuscinetto a sfere (17 x 47 x 14)	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
17	33 115 111	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
18	22 808 213	x	x	1	Gabbia a rulli (20 x 24 x 13)	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
19	41 111 103	x	x	1	Ingran. second. 2a vel.	Gear, Countershaft 2nd	Pignon 2 <sup>e</sup> Arbre Secondaire	Stirnrad 2. Gang Nebenwelle
20	33 115 761	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
21	41 111 094	x	x	1	Ingran. second. 4a vel.	Gear, C.S. 4th	Pignon 4 <sup>e</sup> A.S.	Stirnrad 4. Gang Ne. W.

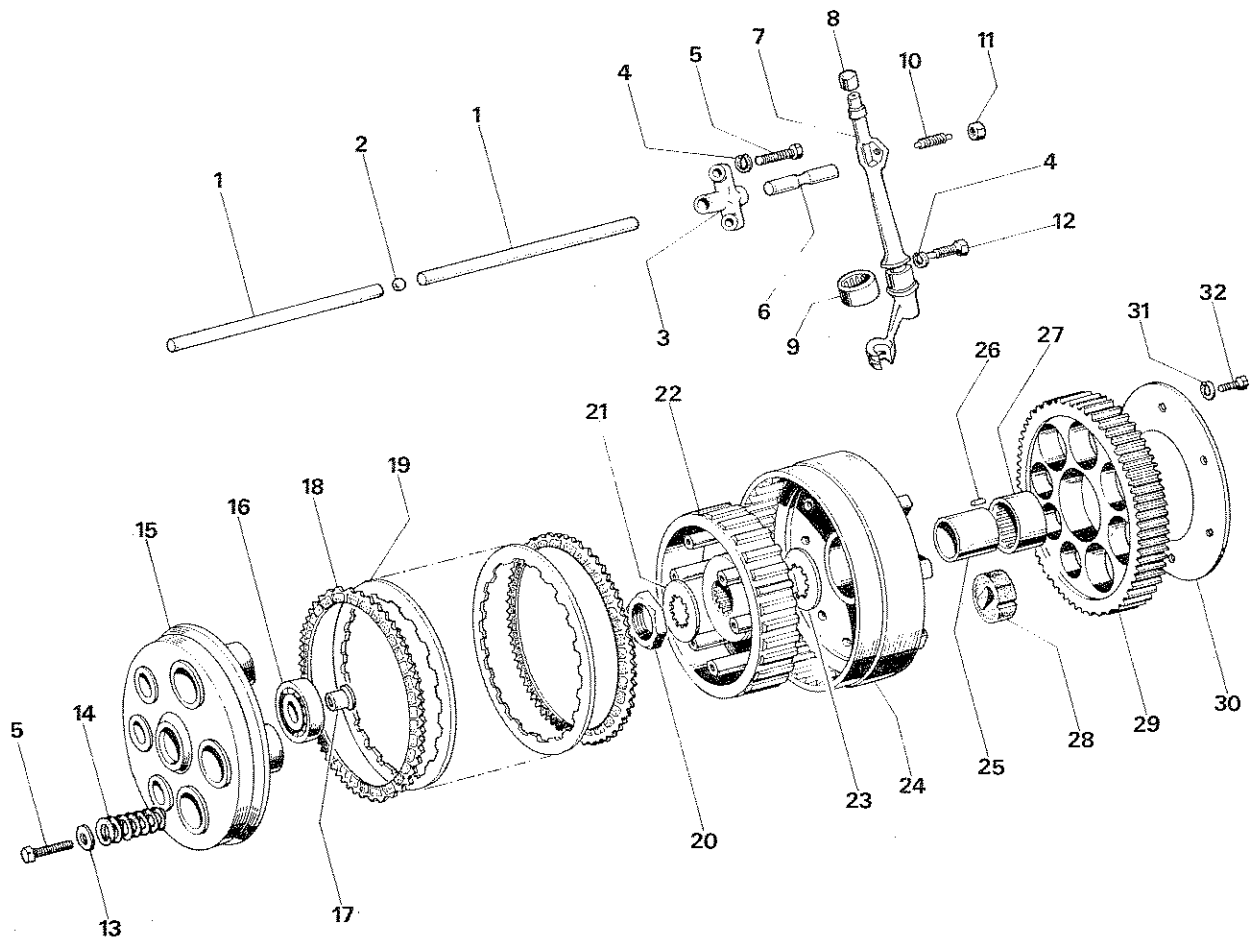


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
22	41 111 096	x	x	1	Ingran. second. 6a vel.	Gear, C.S. 6th	Pignon 6 <sup>e</sup> A.S.	Stirnrad 6. Gang Ne. W.
23	41 111 104	x	x	1	Ingran. second. 5a vel.	Gear, C.S. 5th	Pignon 5 <sup>e</sup> A.S.	Stirnrad 5. Gang Ne. W.
24	41 111 093	x	x	1	Ingran. second. 3a vel.	Gear, C.S. 3rd	Pignon 3 <sup>e</sup> A.S.	Stirnrad 3. Gang Ne. W.
25	33 116 451	x	x	(1)	Rondella mm. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe
25	33 116 441	x	x	1	Rondella mm. 1	Washer	Rondelle	Scheibe
26	41 111 095	x	x	1	Ingran. second. 1a vel.	Gear, C.S. 1st	Pignon 1 <sup>re</sup> A.S.	Stirnrad 1. Gang Ne. W.
27	22 808 253	x	x	1	Gabbia a rulli (25 x 29 x 13)	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
28	40 116 104	x	x	1	Albero secondario	Countershaft	Arbre Primaire	Nebenwelle
29	22 212 251	x	x	1	Cuscinetto a rulli (25 x 52 x 18)	Baller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager
30	33 270 127	x	x	1	Semianello	Bearing half-ring	Démi-anneau	Lager Halbring
31	55 215 052	x	x	1	Guarnizione MIM (25 x 52 x 8)	Gasket	Joint	Dichtung
32	41 211 077	x		1	Pignone catena (Z 14)	Drive sprocket	Pignon à chaîne	Ritzel
32	41 211 071		x	1	Pignone catena (Z 15)	Drive sprocket	Pignon à chaîne	Ritzel
33	37 413 500	x	x	1	Flangia di fermo	Retaining plate	Plaque d'arrêt	Ritzelverschluss
34	33 120 006	x	x	2	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle d'arrêt	Sicherungsscheibe
35	30 232 043	x	x	2	Vite (6 x 12)	Screw	Vis	Schraube
36	33 117 281	x	x	-	Rondella di regol. 0,1	Shim	Cale de réglage	Ausgleichscheibe
36	33 117 291	x	x	-	Rondella di regol. 0,3	Shim	Cale de réglage	Ausgleichscheibe
36	33 117 321	x	x	-	Rondella di regol. 0,5	Shim	Cale de réglage	Ausgleichscheibe
37	33 270 124	x	x	-	Semianello reg. 0,1	Half-shim	Démi-cale de réglage	Halbausgleichscheibe
37	33 270 125	x	x	-	Semianello reg. 0,3	Half-shim	Démi-cale de réglage	Halbausgleichscheibe
37	33 270 126	x	x	-	Semianello reg. 0,5	Half-shim	Démi-cale de réglage	Halbausgleichscheibe
38	33 116 421	x	x	-	Rondella di regol. 0,1	Shim	Cale de réglage	Ausgleichscheibe
38	33 116 431	x	x	-	Rondella di regol. 0,3	Shim	Cale de réglage	Ausgleichscheibe

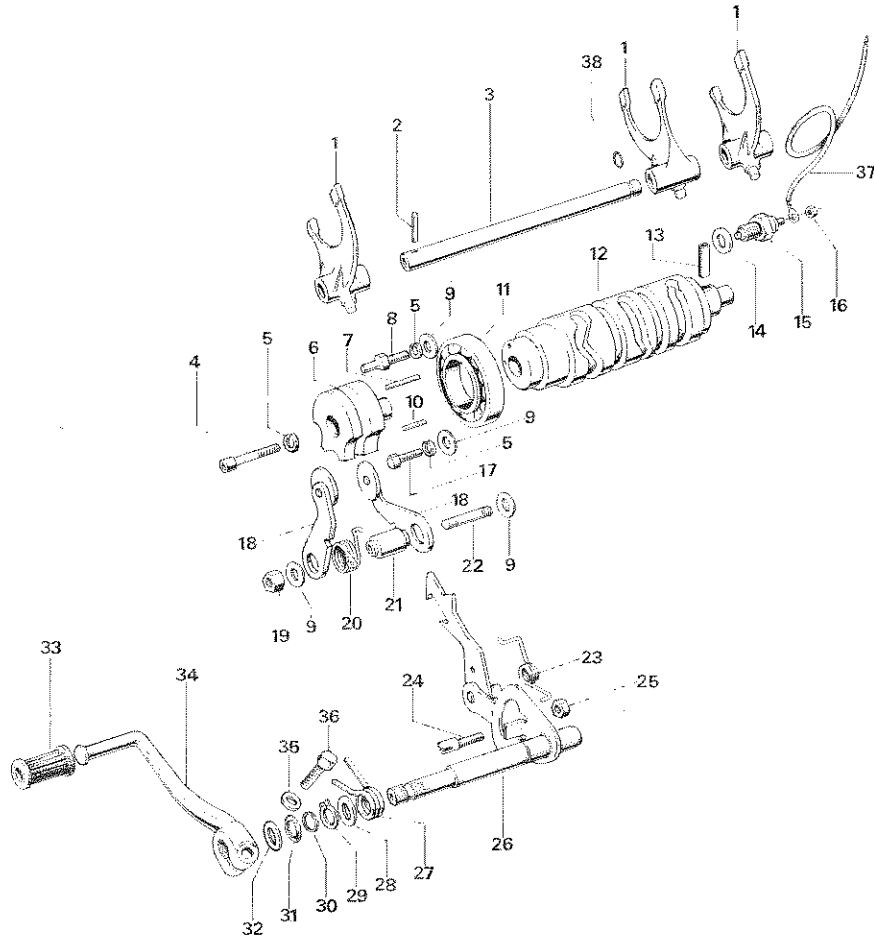


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.te M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	34 280 201	x	x	2	Asta frizione	Clutch rod	Tige d'embrayage	Kupplungsstange
2	22 801 301	x	x	1	Sfera 1/4"	Ball	Bille	Kugel
3	21 108 349	x	x	1	Supporto asta frizione	Rod holder	Supporti tige	Stangestütze
4	33 120 006	x	x	3	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
5	30 232 083	x	x	8	Vite 6x20	Screw	Vis	Schraube
6	34 220 172	x	x	1	Perno asta com. friz.	Rod pin	Goujon de tige	Stangestift
7	40 111 106	x	x	1	Alberino verticale	Clutch lever	Levier d'embrayage	Kupplungshebel
8	22 815 103	x	x	1	Gabbia a rulli 10x14x12	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
9	22 805 203	x	x	1	Gabbia a rulli 20x26x16	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
10	30 490 217	x	x	1	Vite comando astine	Screw	Vis	Schraube
11	30 510 103	x	x	1	Dado mm 5	Nut	Ecrou	Mutter
12	30 490 170	x	x	1	Vite di fermo	Screw	Vis	Schraube
13	33 111 060	x	x	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
14	50 120 006	x	x	6	Molla per frizione	Spring	Ressort	Feder
15	46 503 092	x	x	1	Piatto porta molle	Pressure plate	Plateau de pression	Druckplatte
16	22 107 121	x	x	1	Cuscinetto a sfere 12x28x8	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
17	21 602 133	x	x	1	Boccola di spinta	Thrust bush	Bague de pression	Druckbuchse
18	46 504 006	x	x	6	Disco esterno frizione	Drive plate	Disque conducteur	Belagscheibe
19	46 505 014	x	x	5	Disco interno frizione	Driven plate	Disque intérieur	Stahlscheibe
20	30 590 350	x	x	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter
21	33 140 030	x	x	1	Rondella scanalata	Washer	Rondelle	Scheibe
22	46 502 091	x	x	1	Disco conduttore friz.	Clutch hub	Moyeu porte-disques	Kupplungskern
23	33 140 031	x	x	1	Rondella scan. acciaio	Washer	Rondelle	Scheibe
24	46 501 090	x	x	1	Campana frizione	Clutch housing	Carter d'embrayage	Kupplungsgehäuse
25	34 510 070	x	x	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzscheibe
26	34 130 608	x	x	1	Rullo Ø 3x8	Roller	Rouleau	Rolle

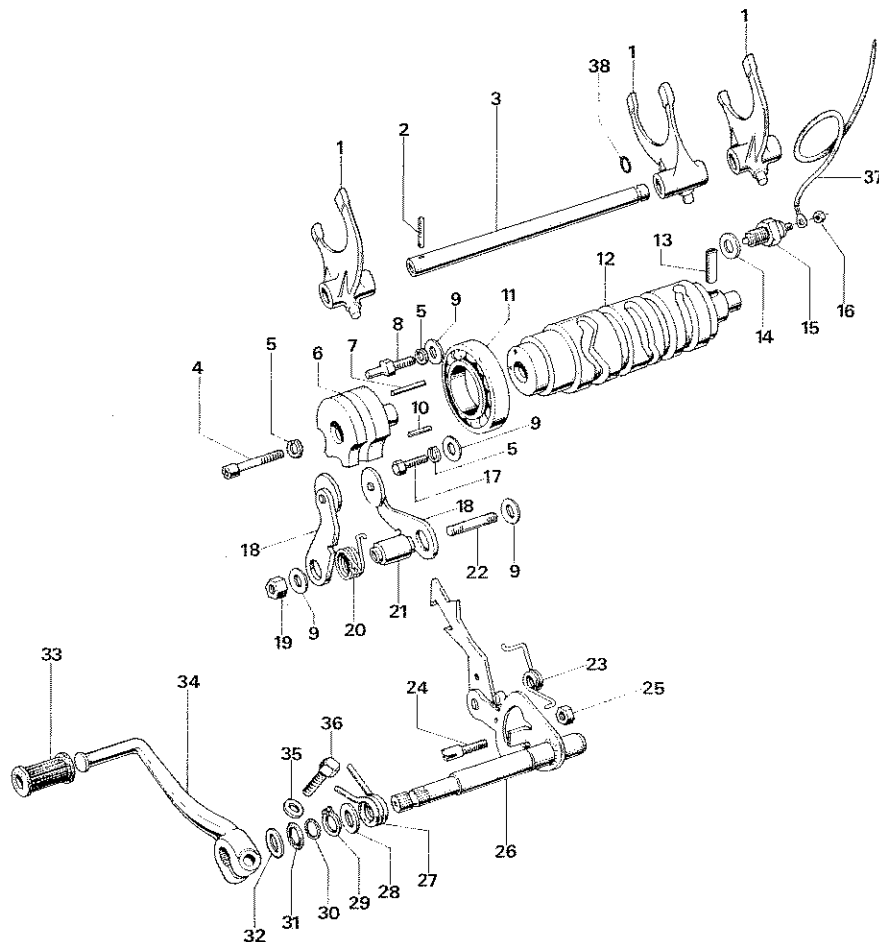




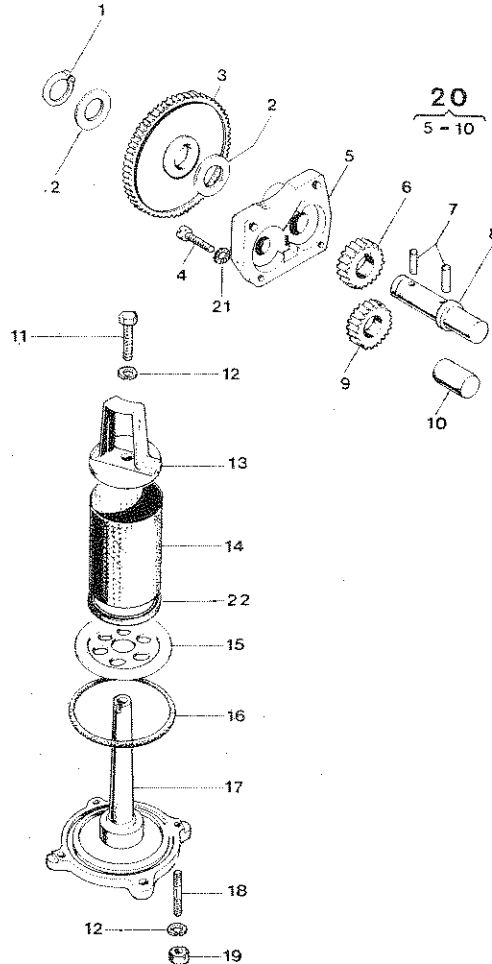
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
27	22 805 603	x	x	1	Gabbia a rulli 30x37x26	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
28	50 405 051	x	x	8	Gommino parastrappi frizione	Rubber	Amortisseur	Gummi
29	41 111 091	x	x	1	Corona frizione	Clutch gear	Couronne d'embrayage	Kupplungsrad
30	46 506 093	x	x	1	Disco spalleggiamento	Plate	Disque	Ring
31	33 120 005	x	x	8	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
32	30 238 063	x	x	8	Vite 5x20	Screw	Vis	Schraube



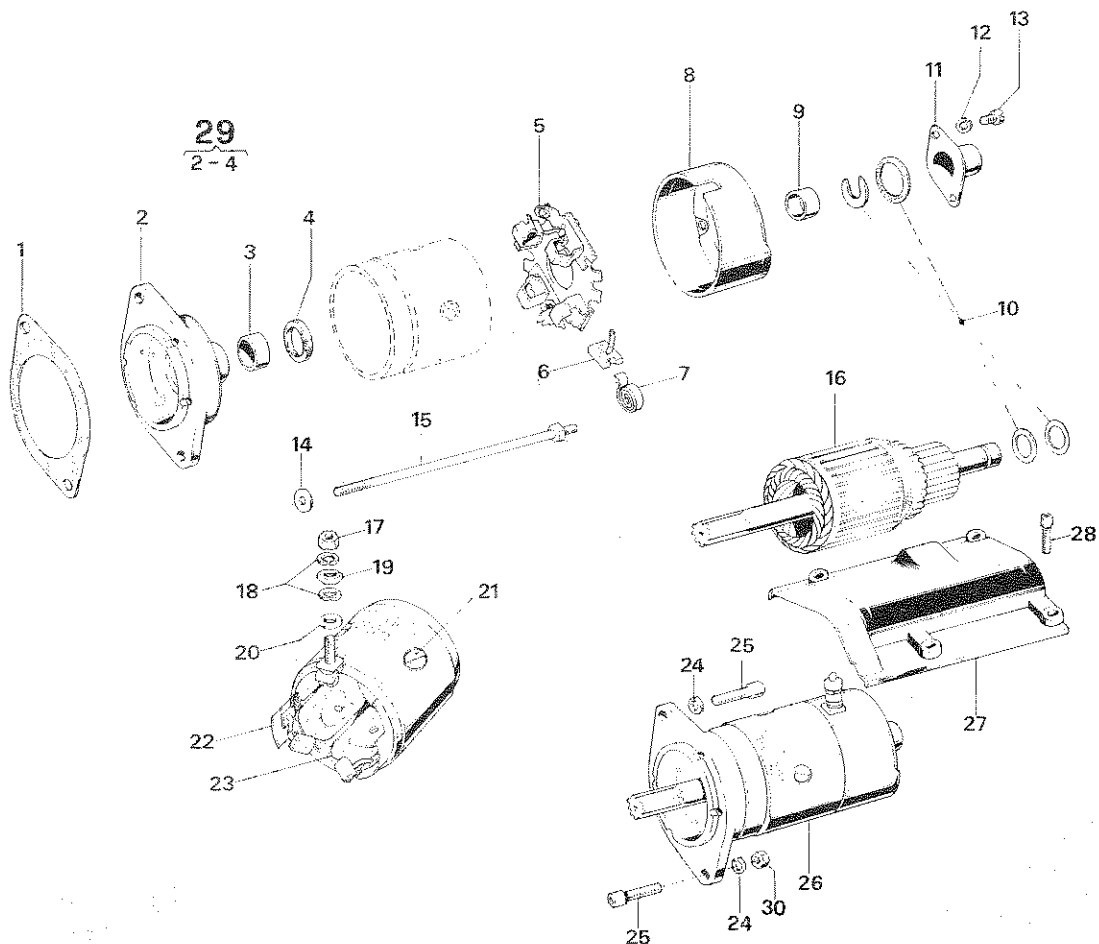
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. té M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	43 701 080	x	x	3	Forcella com. cambio	Shift fork	Fourchette de comm.	Schaltgabel
2	34 110 190	x	x	1	Spina di fermo	Locating pin	Goupille cylindrique	Zylinderstift
3	40 118 153	x	x	1	Alberino per forcelle	Axle	Axe	Achse
4	30 362 163	x	x	1	Vite brug. (6x40)	Screw	Vis	Schraube
5	33 120 006	x	x	2	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
6	43 605 040	x	x	1	Settore porta rulli	Roll holding sector	Secteur porte-rouleaux	Schaltsektor
7	34 130 820	x	x	2	Rullo 4x20	Roller	Rouleau	Rolle
8	30 490 171	x	x	1	Spina di fermo	Locating pin	Goupille cylindrique	Zylinderstift
9	33 111 060	x	x	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
10	34 130 816	x	x	3	Rullo 4x16	Roller	Rouleau	Rolle
11	22 107 301	x	x	1	Cuscinetto a sfere 30x55x9	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
12	43 601 041	x	x	1	Tamburo cambio	Cam shifter	Arbre de selection	Schaltwalze
13	34 110 134	x	x	1	Spina SPIROL 10x24	Pin	Goupille	Stift
14	33 114 115	x	x	—	Rondella allum. mm 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe
14	33 114 125	x	x	—	Rondella allum. mm 1	Washer	Rondelle	Scheibe
15	71 301 001	x	x	1	Interruttore spia folle	Neutral posit. switch	Interrupteur point m.	Leerlaufschalter
16	30 511 087	x	x	1	Dado ottone mm 4	Nut	Ecrou	Mutter
17	30 232 063	x	x	1	Vite 6 x16	Screw	Vis	Schraube
18	43 304 138	x	x	2	Levetta scatto marce	Lever	Levier	Hebel
19	30 510 123	x	x	1	Dado mm 6	Nut	Ecrou	Mutter
20	50 190 251	x	x	1	Molla scatto marce	Spring	Ressort	Feder
21	34 510 223	x	x	1	Distanziale per levetta	Spacer	Entretoise	Distanzrohr
22	31 132 833	x	x	1	Vite prig. (6x44)	Stud	Goujon	Stiftschraube
23	50 190 253	x	x	1	Molla richiamo levetta	Spring	Ressort	Feder
24	34 250 102	x	x	1	Spina eccentrica	Pin	Goupille	Stift
25	30 511 163	x	x	1	Dado mm 8	Nut	Ecrou	Mutter
26	40 122 151	x	x	1	Alberino bilan. cambio	Gear shifter assy	Arbre de commande	Schaltwelle



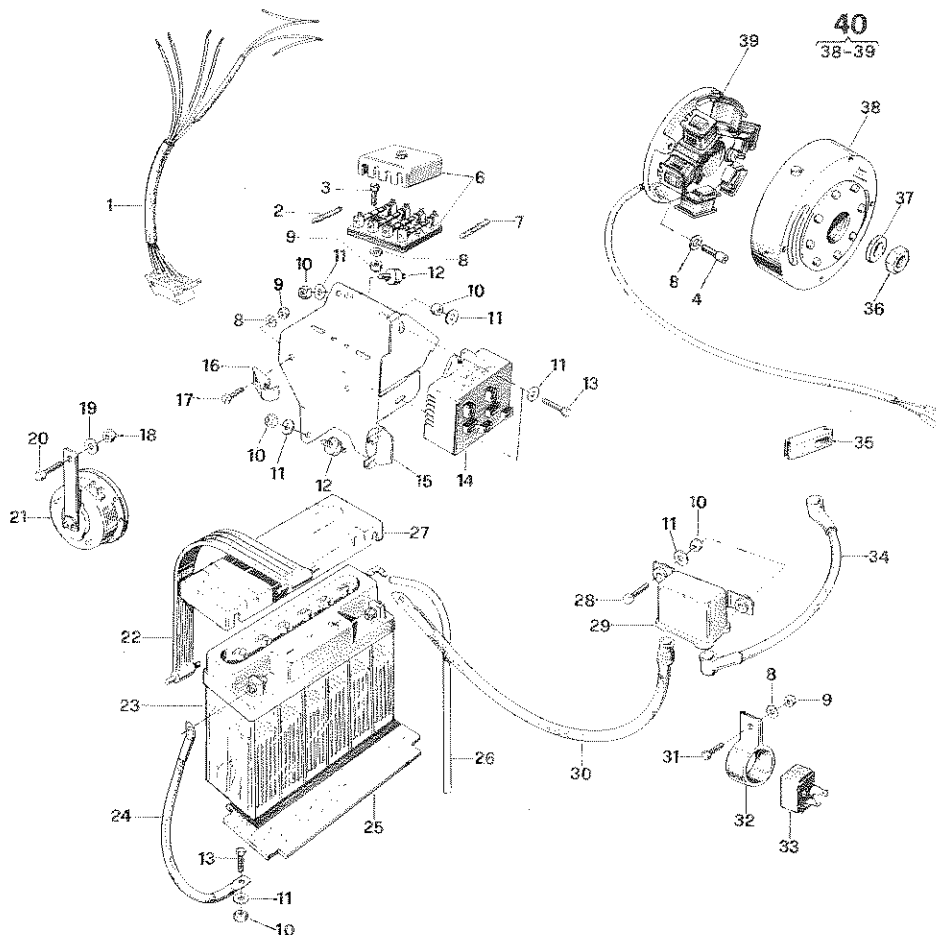
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
27	50 190 201	x	x	1	Molla richiamo selett.	Spring	Ressort	Feder
28	33 114 120	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
29	50 310 128	x	x	1	Anello seeger 14e	Snap ring	Anneau d'arrêt	Sicherungsring
30	33 113 671	x	x	1	Rondella mm 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe
30	33 113 661	x	x	-	Rondella mm 1	Washer	Rondelle	Scheibe
31	55 130 011	x	x	1	Guarnizione OR 115	Gasket	Joint	Dichtung
32	33 113 580	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
33	50 404 118	x	x	1	Gommino	Pedal rubber	Manchon	Muffe
34	43 305 139	x	x	1	Leva del cambio	Shift lever	Levier de commande	Fusschalthebel
35	33 111 010	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
36	30 232 083	x	x	1	Vite 6x20	Screw	Vis	Schraube
37	71 102 209	x	x	1	Cavo per spia folle	Cable (neutral position)	Câble (point mort)	Leitung für Leerlaufschalter
38	55 130 008	x	x	1	Guarnizione OR 108	Gasket	Joint	Dichtung



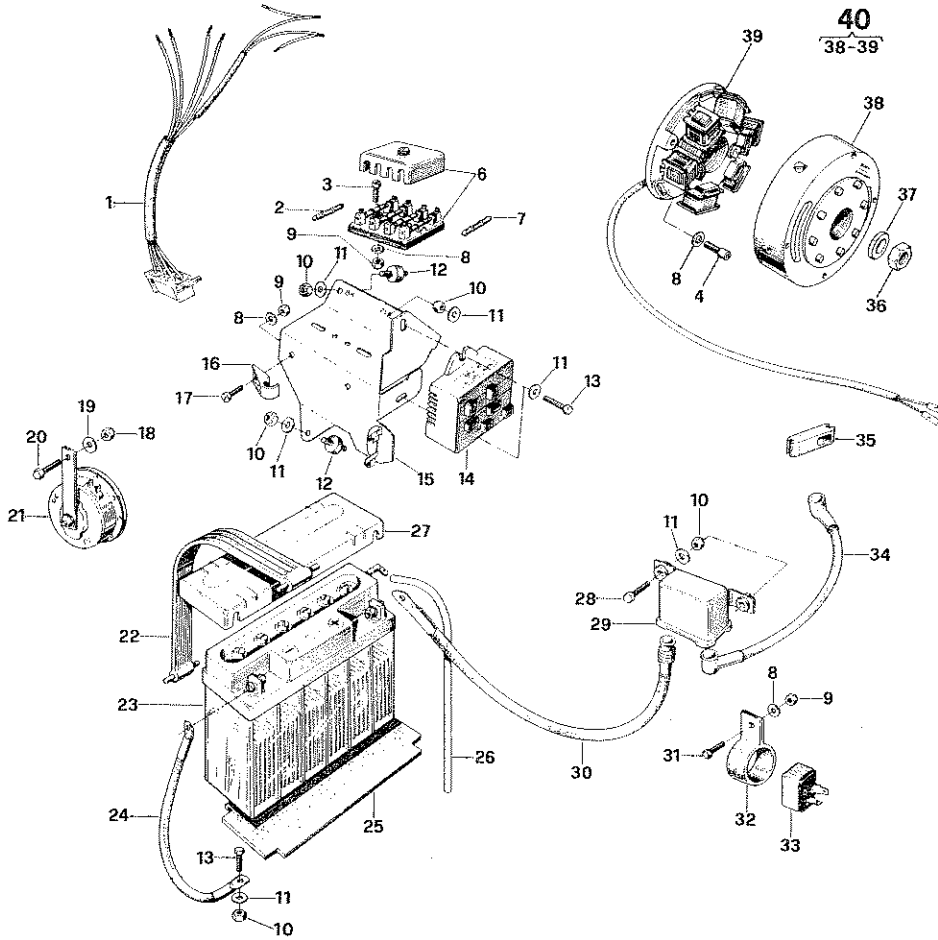
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	50 310 124	x	x	1	Anello seeger 12 e	Snap ring	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
2	33 113 591	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
3	41 111 100	x	x	1	Ingranaggio comando	Drive gear	Pignon de commande	Abtriebsrad
4	30 318 073	x	x	4	Vite 5x20	Screw	Vis	Schraube
5	21 104 100	x	x	1	Corpo pompa olio	Pump housing	Corps de pompe	Pumpengehäuse
6	41 111 063	x	x	1	Ingranaggio fisso	Driving gear	Pignon d'entrainem.	Antriebsrad
7	34 110 110	x	x	2	Rullo Ø 4x13,5	Roller	Rouleau	Rolle
8	40 105 101	x	x	1	Alberino pompa olio	Shaft	Arbre	Welle
9	41 111 062	x	x	1	Ingranaggio folle	Idle gear	Pignon fou	Leer Rad
10	34 110 101	x	x	1	Spina cilindrica	Pin	Goujon	Stift
11	30 232 083	x	x	1	Vite 6x20	Screw	Vis	Schraube
12	33 120 006	x	x	5	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
13	62 103 074	x	x	1	Disco superiore	Upper plate	Disque supérieur	Ölfilterdeckel, oben
14	62 102 081	x	x	1	Filtro olio	Oil filter	Filtre d'huile	Ölfilter
15	62 103 053	x	x	1	Disco inferiore	Lower plate	Disque inférieur	Ölfilterdeckel, unten
16	55 130 051	x	x	1	Guarnizione OR 3256	Gasket	Joint	Dichtung
17	25 302 076	x	x	1	Corpo filtro olio	Filter body	Corps du filtre	Filterkörper
18	31 122 122	x	x	4	Vite prig. (6x30)	Stud	Goujon	Stiftschraube
19	30 510 123	x	x	4	Dado mm 6	Nut	Ecrou	Mutter
20	21 104 318	x	x	1	Pompa olio completa	Oil pump, assy	Ensemble pompe à h.	Ölpumpe, kpl.
21	33 131 005	x	x	4	Rondella dentell. Ø 5	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
22	50 408 125	x	x	1	Guarnizione filtro olio	Gasket	Joint	Dichtung



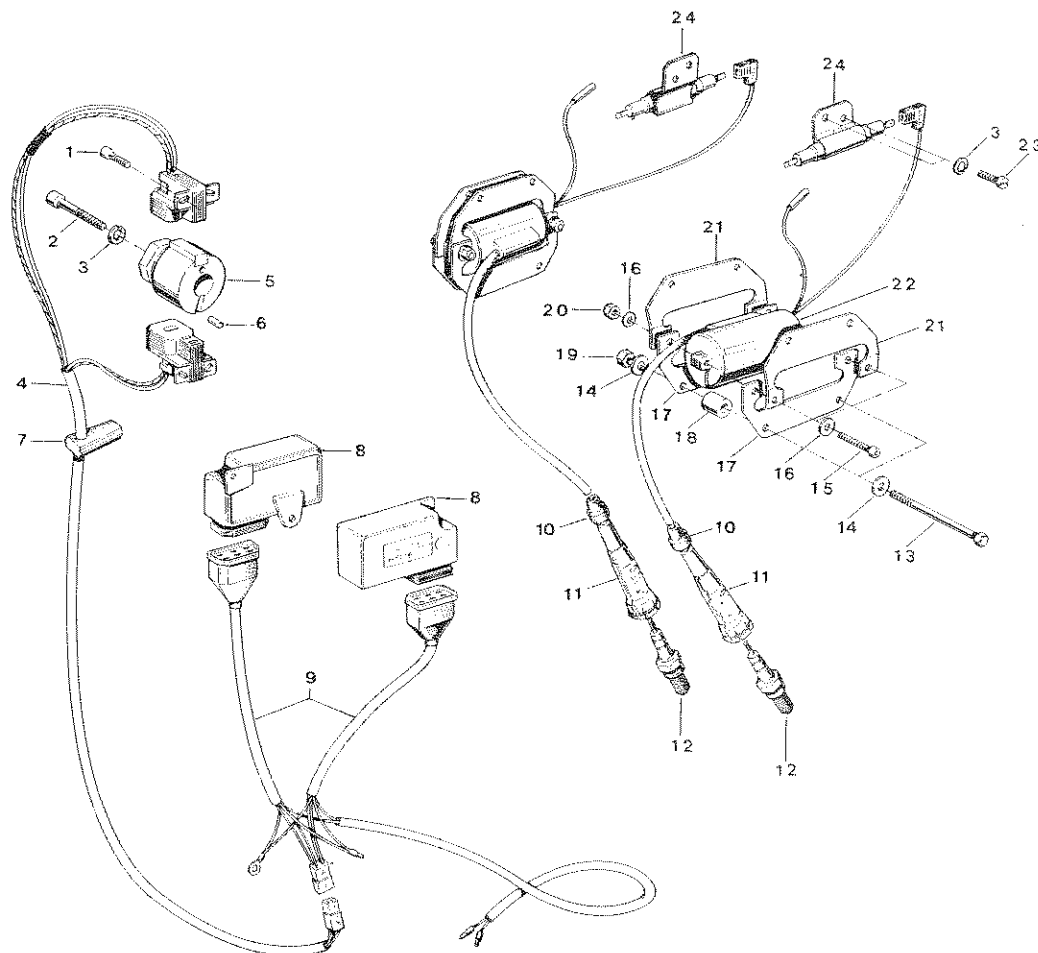
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	55 120 054	x	x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
3	21 601 091	x	x	1	Bronzina	Bushing	Bague	Lagerbuchse
4	55 120 991	x	x	1	Guarnizione (15 x 21 x 3)	Gasket	Joint	Dichtung
5	72 208 021	x	x	1	Portaspazzola compl.	Brush holder assy	Porte-balais, compl.	Bürstenhalter, kpl.
6	72 209 020	x	x	1	Serie spazzole	Brush set	Jeu de balais	Bürstensatz
7	50 190 505	x	x	4	Molla premispazzola	Pressure spring	Ressort de pression	Druckfeder
8	72 208 019	x	x	1	Supporto con bussola	Drive bearing	Support avec bague	Antriebslager
9	21 601 090	x	x	1	Bussola	Bushing	Bague	Buchse
10	72 212 018	x	x	1	Serie accessori indotto	Set of parts	Jeu de pièces	Teilesatz
11	72 211 017	x	x	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Verschlusskappe
12	33 120 004	x	x	2	Rondella grower Ø 4	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
13	30 311 013	x	x	2	Vite VTC 4x6	Screw	Vis	Schraube
14	33 110 700	x	x	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
15	31 210 100	x	x	2	Perno tirante	Fillister head screw	Goujon	Zylinderschraube
16	72 206 030	x	x	1	Indotto completo	Armature, assy	Induit complet	Anker, kpl.
17	30 511 123	x	x	1	Dado mm 6 x 4,5	Nut	Ecrou	Mutter
18	33 120 006	x	x	2	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
19	30 590 339	x	x	1	Dado M 6 x 2,5	Nut	Ecrou	Mutter
20	33 111 010	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
21	30 332 033	x	x	4	Vite 6x10	Screw	Vis	Schraube
22	72 210 023	x	x	1	Striscia isolante	Insulating strip	Bande d'isolation	Isolierstreifen
23	72 213 024	x	x	1	Avvolgimento di campo	Field coil	Bobinage d'excitation	Erregerwicklung
24	33 120 008	x	x	2	Rondella grower Ø 8	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
25	30 363 103	x	x	2	Vite brug. (8x25)	Screw	Vis	Schraube
26	72 201 029	x	x	1	Motorino di avviam.	Starter	Démarreur	Anlasser
27	58 110 153	x	x	1	Coperchio per motor.	Cover	Couvercle	Deckel
28	30 368 233	x	x	4	Vite brug. (5x12)	Screw	Vis	Schraube
29	72 208 028	x	x	1	Flangia completa	Flange, assy	Flasque compl.	Flansch, kpl.
30	30 590 230	x	x	1	Dado mm 8 (speciale)	Nut	Ecrou	Mutter



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	71 101 201	x	x	1	Cavi colleg. fusibili	Wire assy, safety conn.	Faisceau de fusibles	Kabelbaum mit Sicherungsanschluss
2	73 102 998	x	x	2	Fusibile 8 A	Fuse 8 A	Fusible 8 A	Sicherung 8 A
3	30 318 043	x	x	2	Vite 5 x 16	Screw	Vis	Schraube
4	30 368 243	x	x	4	Vite brugola (5 x 16)	Screw	Vis	Schraube
6	73 101 999	x	x	1	Scatola fusibili	Fuse box	Boîte à fusibles	Sicherungsdose
7	73 102 020	x	x	2	Fusibile 25 A	Fuse 25 A	Fusible 25 A	Sicherung 25 A
8	33 110 710	x	x	7	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
9	30 530 103	x	x	4	Dado autoblocc. mm 5	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
10	30 530 123	x	x	11	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
11	33 111 010	x	x	13	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
12	21 127 314	x	x	3	Supporto antivibrante	Rubber grommet	Caoutchouc	Schutztülle
13	30 232 063	x	x	3	Vite 6x16	Screw	Vis	Schraube
14	73 402 030	x	x	1	Regolatore	Regulator	Régulateur	Regler
15	21 147 317	x	x	1	Supporto regol.-fusib.	Bracket	Support	Halter
16	37 184 400	x	x	1	Fascetta	Attaching clip	Bride de fixation	Befestigungschelle
17	30 318 053	x	x	1	Vite 5x12	Screw	Vis	Schraube
18	30 530 163	x	x	1	Dado autoblocc. mm 8	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
19	33 112 040	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
20	30 233 083	x	x	1	Vite 8 x 20	Screw	Vis	Schraube
21	76 502 016	x	x	1	Clacson 90/12 Rif. A	Horn	Klaxon	Horn
22	50 403 004	x	x	1	Elastico per batteria	Battery strap	Collier	Batterieband
23	72 402 024	x	x	1	Batteria con coperchio	Battery with cover	Batterie avec couvercle	Batterie mit Haube
24	71 102 206	x	x	1	Cavo massa batteria	Negative cable	Câble de masse	Leitung Batterie min.
25	50 401 055	x	x	1	Suola per batteria	Gasket	Joint	Dichtung
26	36 200 119	x	x	1	Tubetto sfiato batt.	Vent tube	Reniflard	Entlüftungsleitung
27	72 403 026	x	x	1	Coperchio per batt.	Cover	Couvercle	Haube

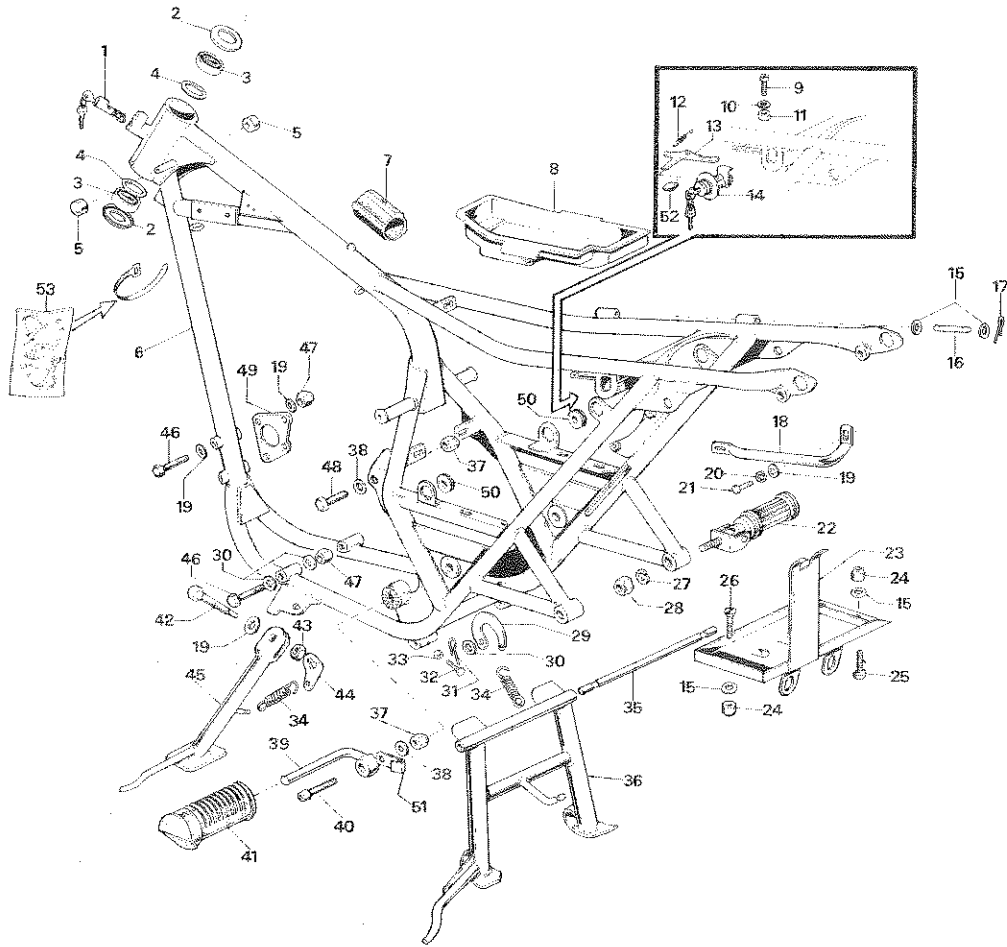


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tà M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
28	30 232 083	x	x	2	Vite 6x20	Screw	Vis	Schraube
29	71 306 993	x	x	1	Teleruttore	Relay	Relais	Relais
30	71 102 207	x	x	1	Cavo collegamento teleruttore-batteria	Cable (relay-battery)	Câble (relais-batterie)	Leitung (Relais-Batterie)
31	30 238 023	x	x	1	Vite 5x12	Screw	Vis	Schraube
32	21 127 313	x	x	1	Supporto per interm.	Flasher holder	Support centr. clign.	Blinkergeberhalter
33	71 316 006	x	x	1	Intermittenza	Flasher	Centrale clignotante	Blinkergeber
34	71 102 205	x	x	1	Cavo da teleruttore a motorino avviam.	Cable (relay-starter)	Câble (relais-démarr.)	Leitung (Relais-Anlasser)
35	50 406 052	x	x	1	Gommino per cavi	Rubber grommet	Guide-câble	Gummitülle
36	30 590 210	x	x	1	Dado bloccaggio vol.	Nut	Ecrou	Mutter
37	33 113 691	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
39	77 110 010	x	x	1	Piastra statore	Stator	Stator	Ständer
40	77 100 014	x	x	1	Volano con piastra	Generator, assy	Ensemble générateur	Generator, kpl.

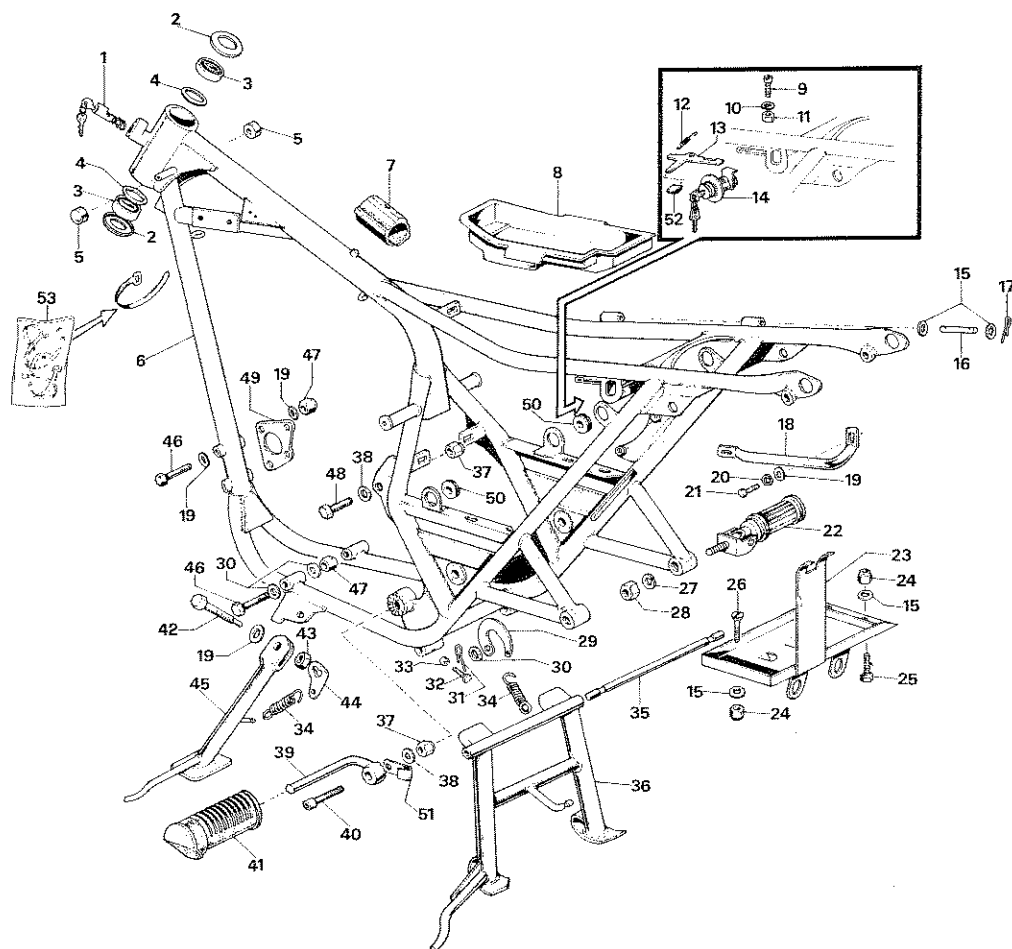


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 368 243	x	x	4	Vite 5x16	Screw	Vis	Schraube
2	30 362 163	x	x	1	Vite 6x40	Screw	Vis	Schraube
3	33 120 006	x	x	5	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
4	71 101 202	x	x	1	PK con cavi	Cables with pick-up	Câbles et capteur	Leitung u. Pick-up
5	21 602 173	x	x	1	Boccola per PK	Bush	Douille	Buchse
6	34 130 608	x	x	1	Rullo per boccola PK Ø 3x8	Roller	Rouleau	Rolle
7	50 401 016	x	x	1	Gommino	Rubber grommet	Guide-câble	Gummitülle
8	73 502 060	x	x	2	Centralina	Ignition module	Centrale électronique	Elektronenzentrale
9	71 101 211	x	x	1	Cavi coll. centraline	Connection wire	Câble de raccord.	Leitung
10	58 100 314	x	x	2	Gommino capp. cand.	Rubber grommet	Guide-câble	Gummitülle
11	73 202 017	x	x	2	Cappuccio candela	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzestecker
12	73 201 016	x	x	2	Candela BOSCH 260 T2	Spark plug BOSCH 260 T2	Bougie BOSCH 260 T2	Zündkerze BOSCH 260 T2
13	30 212 263	x	x	2	Vite 6x90	Screw	Vis	Schraube
14	33 111 010	x	x	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
15	30 368 283	x	x	4	Vite 5x30	Screw	Vis	Schraube
16	33 110 710	x	x	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
17	21 148 298	x	x	4	Supporto infer. bobine	Lower bracket	Support infér.	Halter, unten
18	21 601 176	x	x	4	Boccola distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzbuchse
19	30 530 123	x	x	2	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
20	30 530 103	x	x	4	Dado autoblocc. mm 5	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
21	21 148 306	x	x	4	Supporto super. bobine	Upper bracket	Support supér.	Halter, oben
22	73 301 071	x	x	2	Bobina AT	HT ignition coil	Bobine HT	HS Zündspule
23	30 312 033	x	x	4	Vite 6x10	Screw	Vis	Schraube
24	71 319 038	x	x	2	Resistenza	Resistance	Résistance	Widerstand

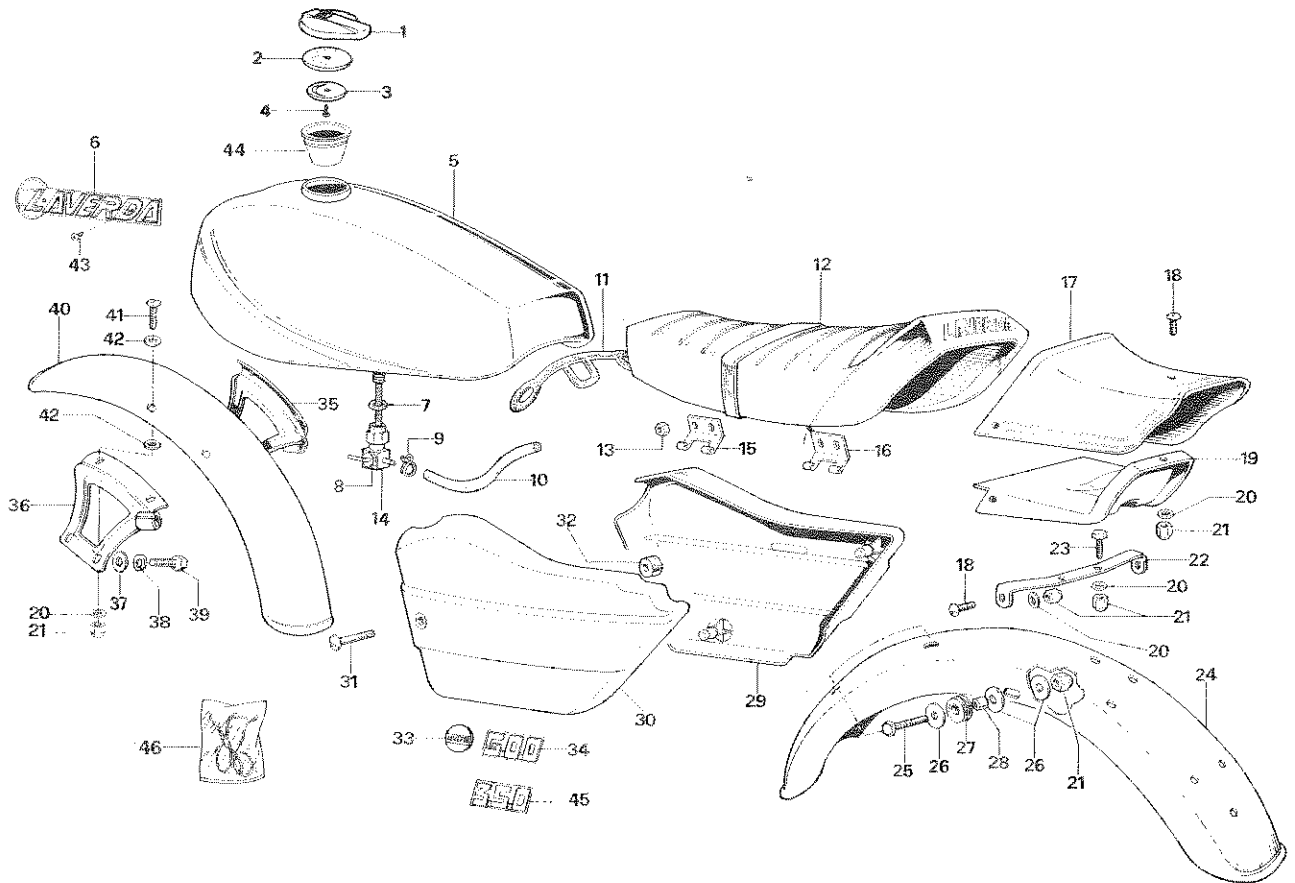




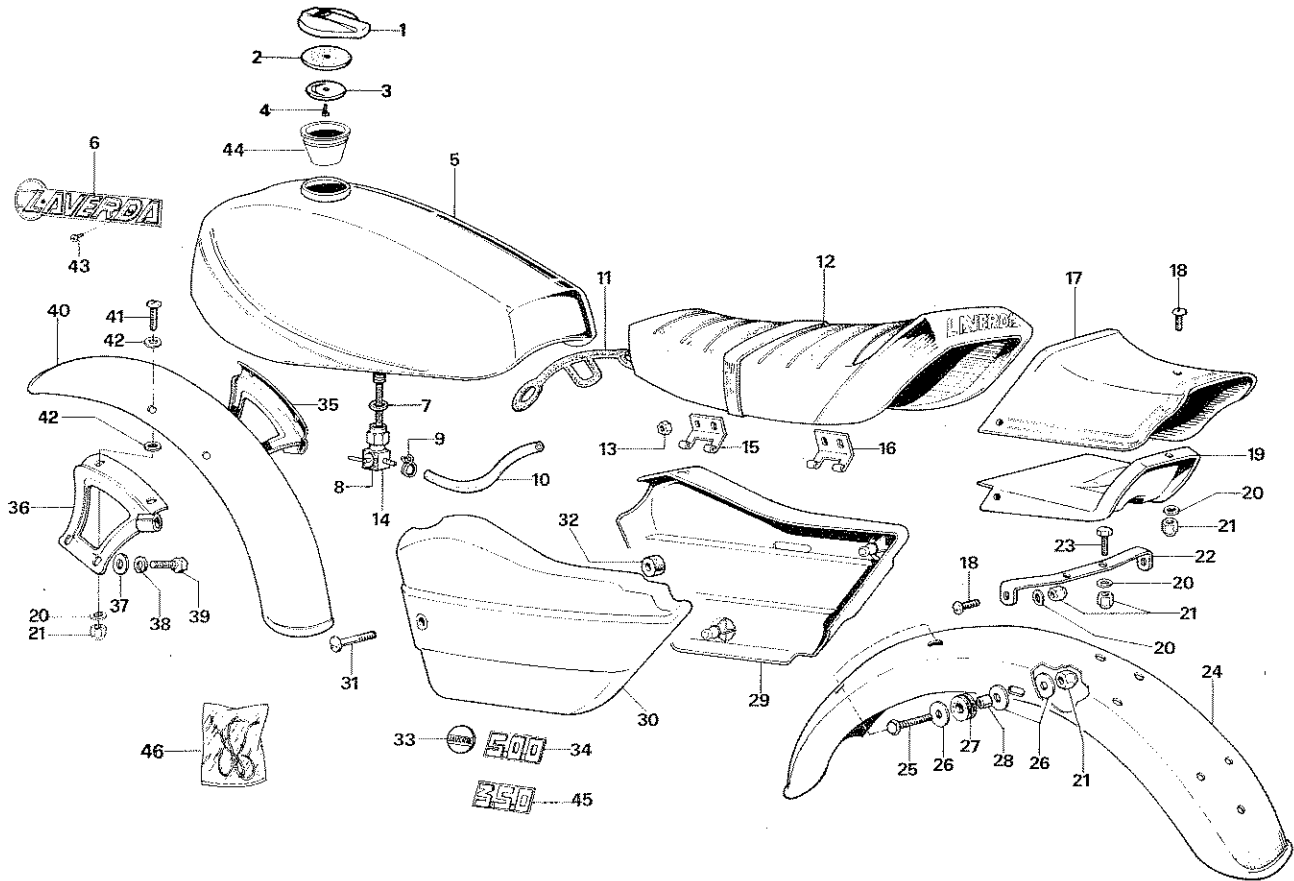
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q. ty Q. tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	60 115 999	x	x	1	Bloccasterzo	Steering lock	Serrure de direction	Schloss (Lenkung)
2	33 270 101	x	x	2	Rondella di protezione	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
3	22 210 251	x	x	2	Cuscinetto a rulli 25x47x15	Roller bearing	Roulement à aiguilles	Rollenlager
4	33 117 270	x	x	2	Rondella app. cuscin.	Washer	Rondelle	Scheibe
5	50 402 007	x	x	2	Gommino ant. serbat.	Rubber	Caoutchouc	Schutzgummi
6	60 101 490	x	x	1	Telaio	Frame	Cadre	Rahmen
7	50 401 053	x	x	1	Gommino post. serbat.	Rubber	Caoutchouc	Schutzgummi
8	61 936 233	x	x	1	Scatola porta oggetti	Tool box	Coffre à outils	Werkzeugkasten
9	30 318 043	x	x	1	Vite 5x16	Screw	Vis	Schraube
10	33 120 005	x	x	1	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
11	30 510 103	x	x	1	Dado mm 5	Nut	Ecrou	Mutter
12	50 190 122	x	x	1	Molla richiamo levetta	Spring	Ressort	Feder
13	43 316 083	x	x	1	Levetta per sella	Lever	Levier	Hebel
14	61 926 070	x	x	1	Lucchetto per sella	Lock set	Serrure	Schlössersatz
15	33 111 010	x	x	7	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
16	34 210 109	x	x	2	Perno per sella	Pin	Pivot	Zapfen
17	34 400 415	x	x	4	Copiglia Ø 1,5x15	Cotter pin	Goupille	Splint
18	61 949 243	x	x	1	Maniglia post. telaio	Handle	Poignée	Haltegriff
19	33 112 040	x	x	10	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
20	33 120 008	x	x	1	Rondella grower Ø 8	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
21	30 233 083	x	x	1	Vite 8x20	Screw	Vis	Schraube
22	50 404 015	x	x	2	Pedana posteriore	Rear foot rest	Repose-pieds AR	Fussraste (hinten)
23	21 116 296	x	x	1	Supporto batteria	Battery holder	Support de batterie	Batteriehalter
24	30 530 123	x	x	3	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
25	30 232 053	x	x	2	Vite 6x14	Screw	Vis	Schraube
26	30 332 061	x	x	1	Vite testa piana 6x16	Screw	Vis	Schraube
27	33 120 010	x	x	2	Rondella grower Ø 10	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe



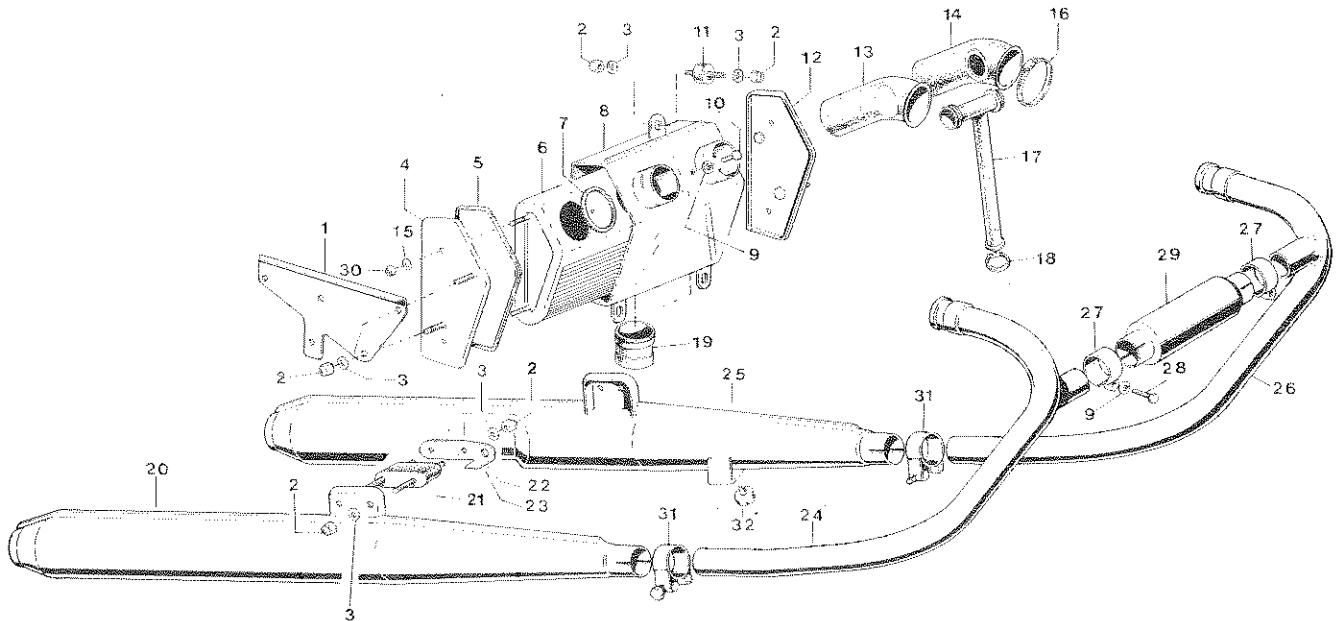
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
28	30 510 203	x	x	2	Dado mm 10	Nut	Ecrou	Mutter
29	60 119 492	x	x	1	Lama ancoraggio molla	Spring holder	Support de ressort	Federhalter
30	33 112 110	x	x	5	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
31	34 400 520	x	x	1	Copiglia Ø 1,8x25	Cotter pin	Goupille	Splint
32	30 232 063	x	x	1	Vite 6x16	Screw	Vis	Schraube
33	30 510 123	x	x	2	Dado mm 6	Nut	Ecrou	Mutter
34	50 190 301	x	x	2	Molla richiamo cavall.	Spring	Ressort	Feder
35	34 110 194	x	x	1	Perno per cavall. centr.	Bolt	Boulon	Bolzen
36	60 106 491	x	x	1	Cavalletto centrale	Center stand	Béquille centrale	Kippständer
37	30 530 203	x	x	2	Dado autoblocc. mm 10	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
38	33 113 050	x	x	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
39	61 902 234	x	x	2	Supporto pedane ant.	Foot rest holder	Support de rep.-pieds	Fussrastehalter
40	30 364 223	x	x	2	Vite brug. (10x70)	Screw	Vis	Schraube
41	50 404 056	x	x	2	Pedana appoggiap. ant.	Front foot rest	Repose-pieds AV	Fussraste (vorn)
42	30 490 172	x	x	1	Vite perno cavalletto	Screw	Vis	Schraube
43	30 511 163	x	x	1	Dado mm 8x6,5	Nut	Ecrou	Mutter
44	60 109 589	x	x	1	Piastrina agg. molla	Strap	Attache	Lasche
45	60 103 582	x	x	1	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitenstütze
46	30 213 223	x	x	6	Vite 8x70	Screw	Vis	Schraube
47	30 530 163	x	x	6	Dado autoblocc. mm 8	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
48	30 214 183	x	x	2	Vite 10x50	Screw	Vis	Schraube
49	21 124 287	x	x	2	Supporto ant. motore	Engine bracket	Support du moteur	Motorhalter
50	50 406 071	x	x	4	Gommino per coperchi	Rubber	Caoutchouc	Gummistütze
51	37 184 600	x	x	1	Fascetta fiss. cavi	Tie strap	Collier	Kabenband
52	58 000 203	x	x	1	Gommino per levetta	Rubber	Caoutchouc	Gummi
53	37 122 600	x	x	1	Serie fascette fiss. cavi	Strap kit	Jeu de collier	Bandsatz



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	58 020 299	x	x	1	Tappo serbat. compl.	Tank filler, compl.	Bouchon compl.	Tankverschluss, kpl.
2	55 110 303	x	x	1	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
3	58 020 298	x	x	1	Disco per tappo	Pad	Disque	Scheibe
4	30 310 363	x	x	1	Vite 3x10	Screw	Vis	Schraube
5	61 101 060	x	x	1	Serbatoio	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter
6	61 916 114	x	x	2	Scritta per serbatoio	"Laverda" plate	Insigne "Laverda"	"Laverda" Abzeichen
7	55 110 515	x	x	2	Rondella in fibra	Washer (fibre)	Rondelle (fibre)	Scheibe (Fiber)
8	52 101 998	x	x	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel jet cock	Robinet gauche	Brennstoffhahn, Links
9	37 122 400	x	x	4	Fascetta fiss. tubi ben.	Hose clamps	Collier de fixation	Kabelbinder
10	36 200 202	x	x	2	Tubo benzina 7x12 mm 235	Fuel line	Tuyau d'essence	Kraftstoffleitung
11	50 403 011	x	x	1	Elastico fiss. serbat.	Tank strap	Sangle du réservoir	Spannband
12	61 201 060	x	x	1	Sella (con cerniere)	Seat (with hinges)	Siège (avec charnière)	Sitzbank (mit Scharn.)
13	30 532 123	x	x	4	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
14	52 101 999	x	x	1	Rubinetto destro	R.H. fuel jet cock	Robinet droit	Brennstoffhahn, Rechts
15	61 205 061	x	x	1	Cerniera ant. per sella	Front hinge	Charnière AV	Scharnier, vorn
16	61 205 062	x	x	1	Cerniera post. per sella	Rear hinge	Charnière AR	Scharnier, hinten
17	61 922 212	x	x	1	Carenatura poster.	Rear covering	Garniture AR	Verkleidung, hinten
18	30 490 502	x	x	3	Vite 6x20 fiss. caren.	Screw	Vis	Schraube
19	61 944 213	x	x	1	Fondo per carenatura	Covering frame	Cadre de garniture	Verkleidungsrahmen
20	33 111 020	x	x	9	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
21	30 530 123	x	x	15	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
22	21 136 305	x	x	1	Supporto caren. post.	Covering holder	Support de garniture	Verkleidunghalter
23	30 232 053	x	x	2	Vite 6x14	Screw	Vis	Schraube
24	61 401 071	x	x	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue AR	Hinterradkotflügel
25	30 232 103	x	x	6	Vite 6 x25	Screw	Vis	Schraube
26	33 111 060	x	x	18	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
27	58 200 115	x	x	6	Passafilo per parafango	Rubber grommet	Garde-câble	Schutzstülpe



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
28	34 510 015	x	x	6	Distanziale	Spacer	Entretoise	Unterlage
29	61 706 092	x	x	1	Coperchio destro	R.H. cover	Couvercle droit	Batterieabdeckung, R.
30	61 706 093	x	x	1	Coperchio sinistro	L.H. cover	Couvercle gauche	Batterieabdeckung, L.
31	30 490 511	x	x	2	Vite fiss. coperchi	Screw	Vis	Schraube
32	50 401 059	x	x	2	Gommino ammortizz.	Rubber	Caoutchouc	Gummischeibe
33	61 913 993	x	x	2	Marchio per coperchi	Plate	Plaque	Plakette
34	61 916 116		x	2	Scritta "500" per cop.	"500" emblem	Emblème "500"	"500" Typenemblem
35	21 112 291	x	x	1	Supporto dx paraf. ant.	R.H. bracket	Support droit	Bügel, Rechts
36	21 112 292	x	x	1	Supporto sx paraf. ant.	L.H. bracket	Support gauche	Bügel, Links
37	33 112 040	x	x	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
38	33 120 008	x	x	4	Rondella grower Ø 8	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
39	30 233 063	x	x	4	Vite 8x16	Screw	Vis	Schraube
40	61 401 070	x	x	1	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue AV	Vorderradkotflügel
41	30 490 510	x	x	4	Vite 6 x 14	Screw	Vis	Schraube
42	33 111 088	x	x	8	Rondella in nylon	Washer (nylon)	Rondelle (nylon)	Scheibe (Nylon)
43	30 378 033	x	x	4	Vite TSP M 3 x 6	Screw	Vis	Schraube
44	36 210 250	x	x	1	Paraspruzzi per tappo serbatoio	Mud cover for tank filler	Pare-boue pour bouchon réservoir	Schmutzfänger für Tankverschluss
45	61 916 119	x		2	Scritta "350" per cop.	"350" emblem	Emblème "350"	"350" Typenemblem
46	61 952 384	x	x	1	Serie profili compl.	Molding set	Jeu de moulures	Abdeckleistesatz



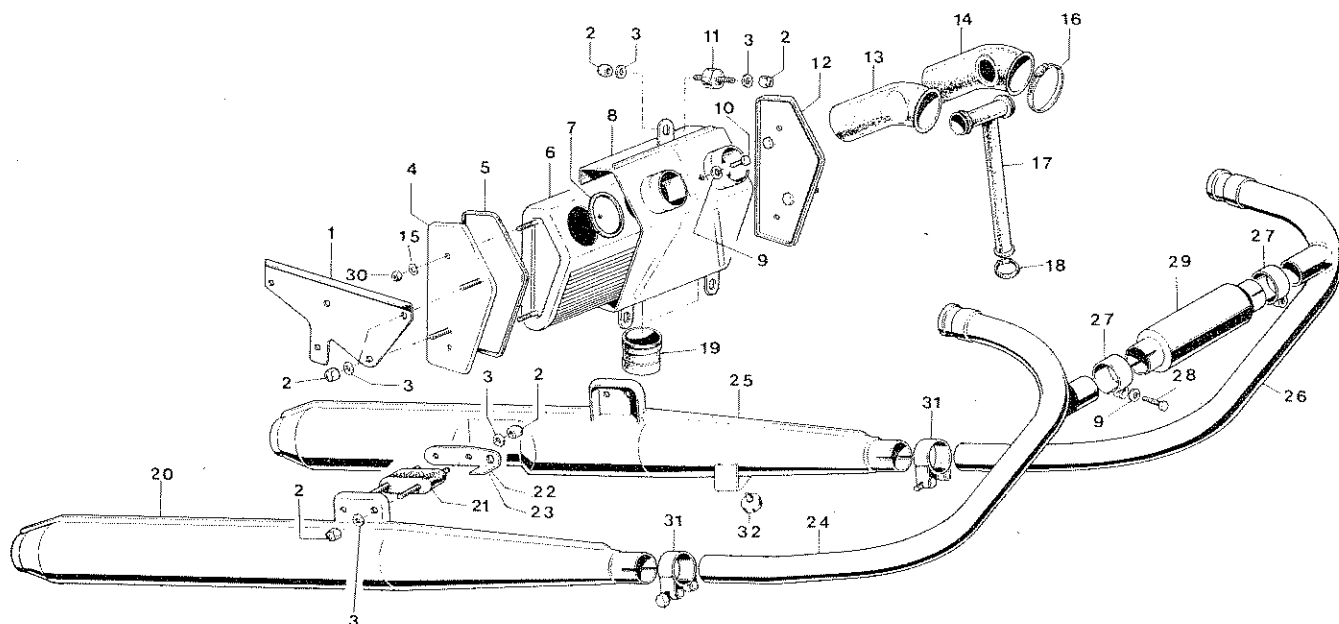
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	21 148 315	x	x	1	Supporto teleruttore	Relay bracket	Support du relais	Relaishalter
2	30 530 123	x	x	18	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
3	33 111 010	x	x	18	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
4	62 109 076	x	x	1	Coperchio dx per filtro	R.H. filter cover	Couvercle D de filtre	Luftfilterdeckel, R.
5	50 408 123	x	x	2	Guarnizione cop. filtro	Gasket	Joint	Dichtung
6	62 101 070	x	x	1	Filtro aria	Air filter	Filtre d'air	Luftfilter
7	55 110 348	x	x	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
8	61 910 237	x	x	1	Scatola filtro aria	Air filter housing	Boîtier du filtre d'air	Luftfiltergehäuse
9	33 120 006	x	x	2	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
10	30 232 043	x	x	2	Vite 6 x 12	Screw	Vis	Schraube
11	21 127 172	x	x	3	Supporto antivibrante	Rubber support	Support en caoutch.	Gummistütze
12	62 109 075	x	x	1	Coperchio sx per filtro	L.H. filter cover	Couvercle G pour filtre	Luftfilterdeckel, L.
13	36 210 140	x		1	Tubo sx colleg. carbur.	L.H. pipe	Tuyau G	Leitung, L.
13	36 210 138		x	1	Tubo sx colleg. carbur.	L.H. pipe	Tuyau G	Leitung, L.
14	36 210 139	x		1	Tubo dx colleg. carbur.	R.H. pipe	Tuyau D	Leitung, R.
14	36 210 137		x	1	Tubo dx colleg. carbur.	R.H. pipe	Tuyau D	Leitung, R.
15	33 110 710	x	x	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
16	37 110 500	x		2	Fascetta B5 32-52	Clamp	Collier	Schelle
16	37 110 400		x	2	Fascetta 47-67	Clamp	Collier	Schelle
17	36 200 118	x	x	1	Tubo sfiato motore	Breather	Reniflard	Entlüfter
18	37 120 900	x	x	1	Fascetta 24-36	Clamp	Collier	Schelle
19	36 200 120	x		2	Tubo in gomma	Rubber sleeve	Manchon en caoutch.	Gummimuffe
19	36 210 101		x	2	Tubo in gomma	Rubber sleeve	Manchon en caoutch.	Gummimuffe
20	63 503 092	x	x	1	Marmitta dx	R.H. silencer	Silencieux D	Schalldämpfer, R.
21	21 127 085	x	x	2	Supporto antivibrante	Rubber support	Support en caoutch.	Gummistütze
22	21 126 293	x	x	1	Supporto destro	R.H. bracket	Support D	Halter, R.
23	21 126 308	x	x	1	Supporto sinistro	L.H. bracket	Support G	Halter, L.
24	63 101 035	x		1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D	Auspuffrohr, R.

**350-500**

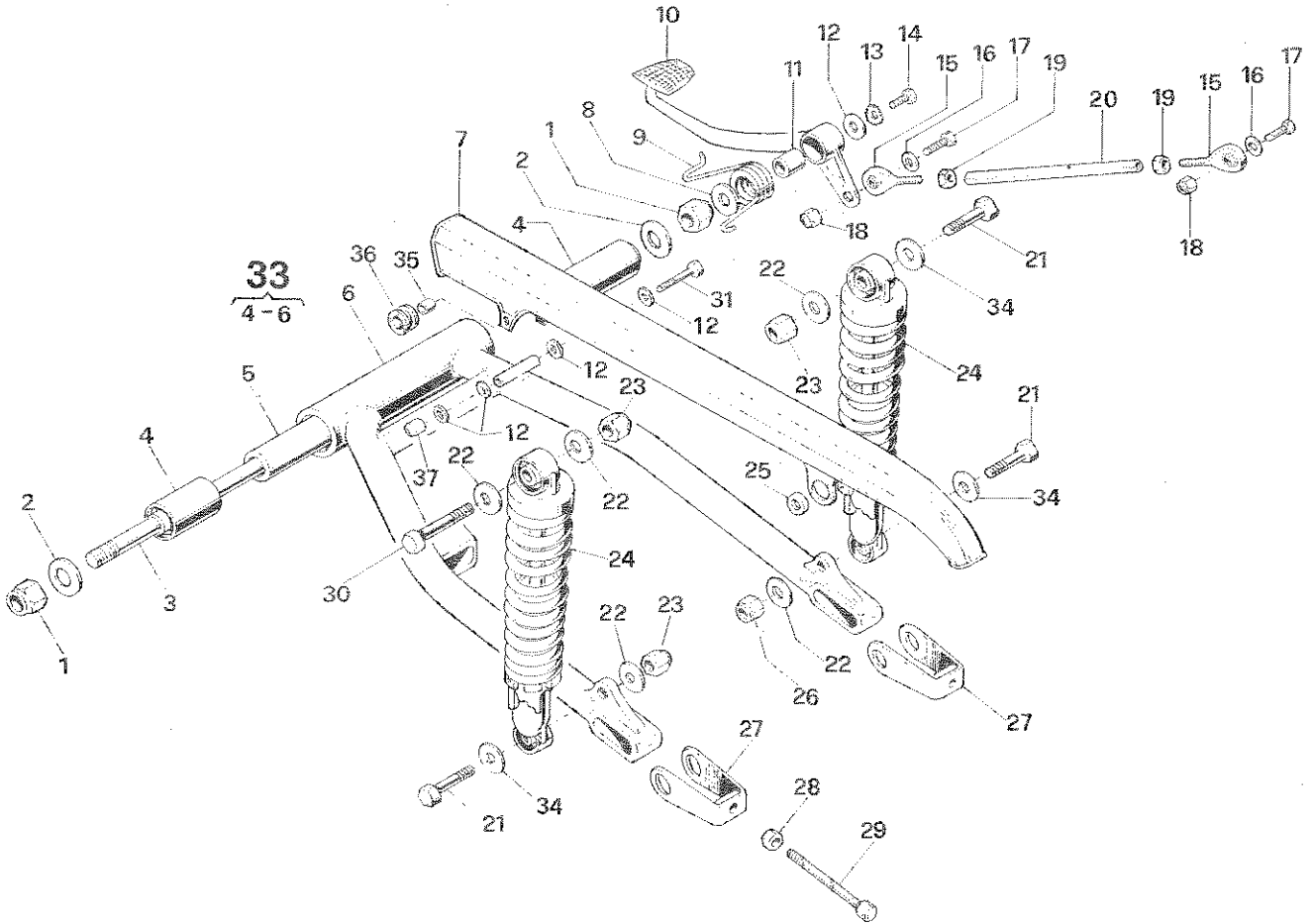
FILTRO ARIA - SFIATO - TUBI SCARICO - SILENZIATORI  
 AIR FILTER - BREATHER - EXHAUST PIPE - SILENCER  
 FILTRE D'AIR - RENIFLARD - TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - SILENCIEUX  
 LUFTFILTER - ENTLÜFTER - AUSPUFFROHR - SCHALLDÄMPFER

**LAVERDA**

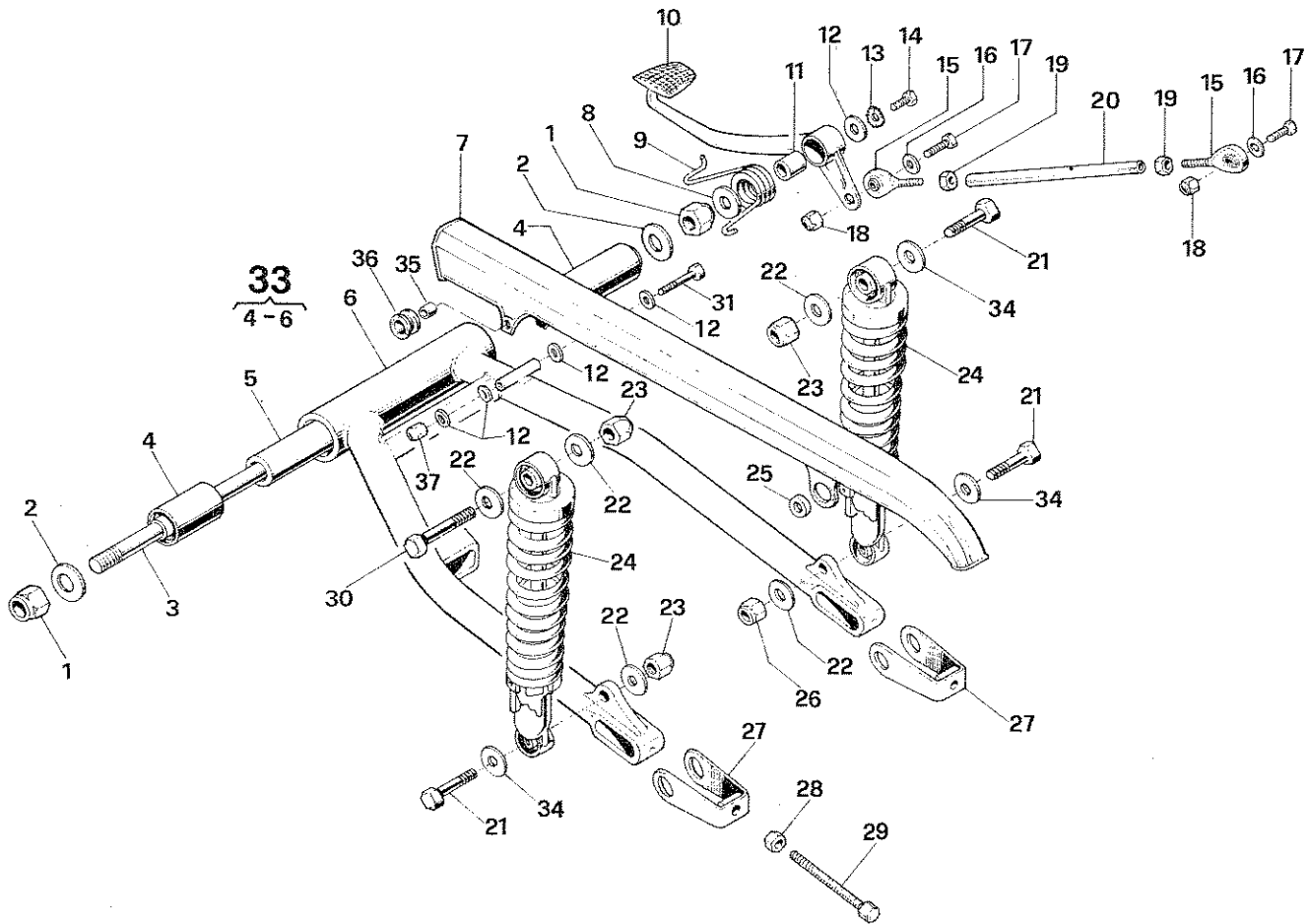
Tavola - Drawing  
 Table - Bild **17**



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
24	63 101 026		x	1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D	Auspuffrohr, R.
25	63 503 093	x	x	1	Marmitta sx	L.H. silencer	Silencieux G	Schalldämpfer, L.
26	63 101 036	x		1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G	Auspuffrohr, L.
26	63 101 027		x	1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G	Auspuffrohr, L.
27	37 184 100	x	x	2	Fascetta di fissaggio	Clamp	Collier	Klemmschelle
23	30 232 083	x	x	2	Vite 6 x 20	Screw	Vis	Schraube
29	63 513 140	x	x	1	Premarmitta	Cross silencer	Pre-silencieux	Vorschalldämpfer
30	30 532 103	x	x	4	Dado autoblocc. mm 5	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Nutmutter
31	37 122 300	x	x	2	Fascetta fiss. marmitta Ø 45	Clamp	Collier	Schelle
32	50 401 057	x	x	1	Gommino app. cavall.	Rubber	Caoutchouc	Gummistütze

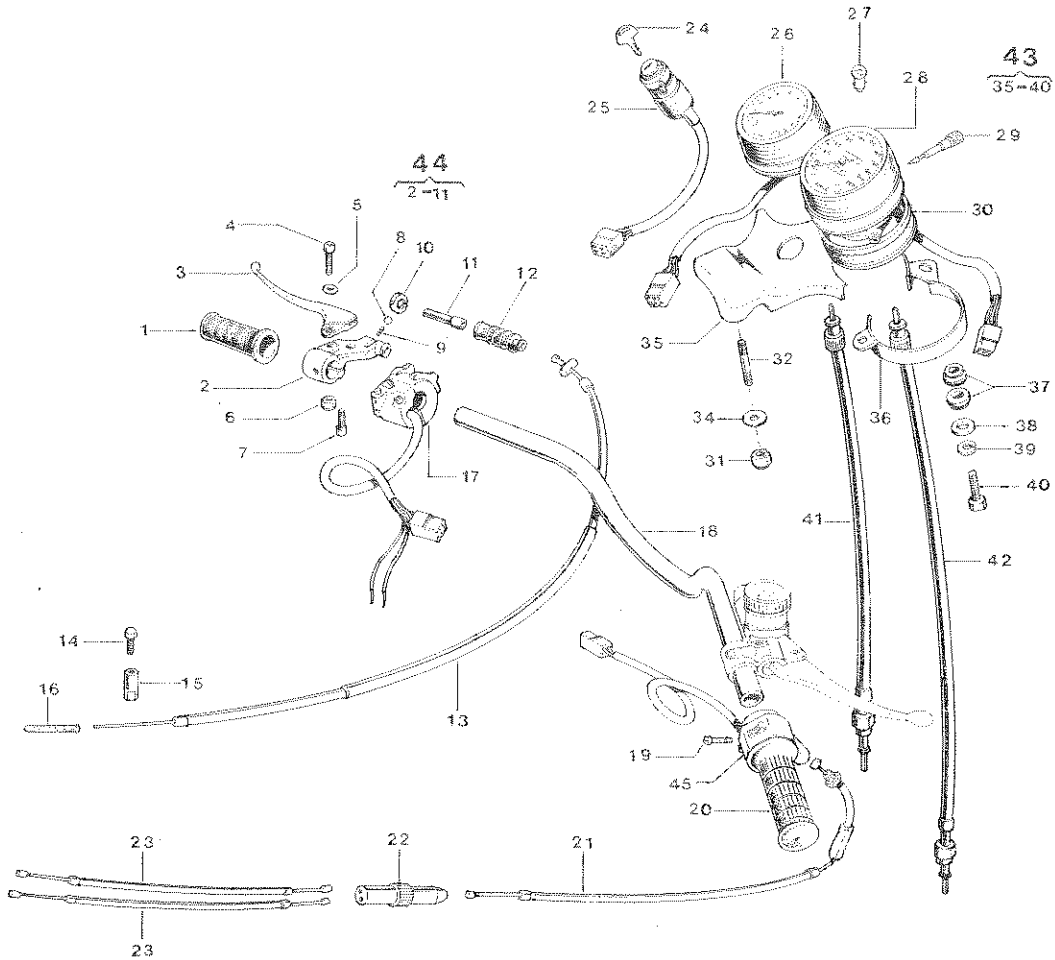


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà G.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 531 283	x	x	2	Dado autobl. 14x1,5	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
2	33 114 140	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
3	34 250 234	x	x	1	Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe de fourche AR	Schwinggabelachse
4	50 210 980	x	x	2	Silentbloc 14x32x60-66	Silentbloc	Silentbloc	Silentbloc
5	34 510 006	x	x	1	Distanziale int. forc.	Spacer	Entretoise	Unterlage
7	61 701 091	x	x	1	Copricatena	Chain guard	Couvre-chaîne	Kettenschutz
8	33 113 530	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
9	50 190 252	x	x	1	Molla richiamo leva	Spring	Ressort	Feder
10	43 309 148	x	x	1	Leva freno con bronz.	Brake lever and bush	Levier frein et douille	Bremshebel und Buchse
11	21 522 420	x	x	1	Bronzina 12x14x20	Bush	Douille	Buchse
12	33 111 060	x	x	5	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
13	33 131 006	x	x	1	Rondella dentell. Ø 6	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
14	30 232 043	x	x	1	Vite 6x12	Screw	Vis	Schraube
15	46 101 001	x	x	2	Snodo sferico	Ball joint	Rotule	Kugelgelenk
16	33 111 020	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
17	30 232 083	x	x	2	Vite 6x20	Screw	Vis	Schraube
18	30 530 123	x	x	2	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
19	30 510 123	x	x	2	Dado mm 6	Nut	Ecrou	Mutter
20	31 220 304	x	x	1	Tirante per leva freno	Pull rod	Barre réglable	Zugstange
21	30 214 173	x	x	3	Vite 10x45	Screw	Vis	Schraube
22	33 113 050	x	x	5	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
23	30 530 203	x	x	3	Dado autobloccante mm 10x12,1	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
24	50 201 104	x	x	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
25	34 510 222	x	x	1	Distanziale per copric.	Spacer	Entretoise	Unterlage
26	30 532 203	x	x	1	Dado autobloccante mm 10 x 9,1	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
27	31 310 151	x	x	2	Tendicatena	Chain stretching drive	Tendeur de chaîne	Kettenspanner

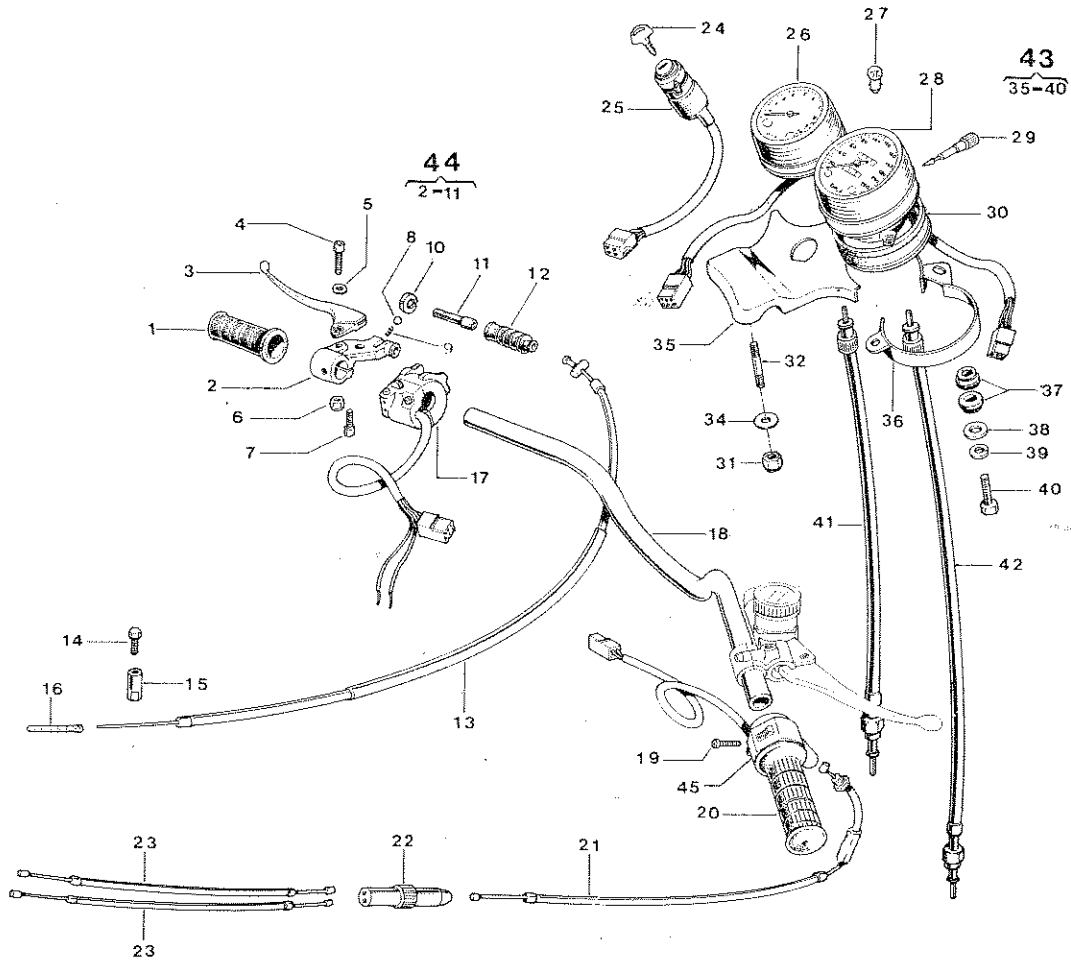


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
28	30 510 143	x	x	2	Dado mm 7	Nut	Ecrou	Mutter
29	30 490 108	x	x	2	Vite per tendicaten	Screw	Vis	Schraube
30	30 214 183	x	x	1	Vite 10 x 50	Screw	Vis	Schraube
31	30 232 223	x	x	1	Vite 6 x 70	Screw	Vis	Schraube
33	60 301 086	x	x	1	Forcella posteriore (a ricambio)	Rear swing arm (spare part)	Fourche AR (pièce détachée)	Hinterradschwinge (Ersatzteil)
34	33 113 170	x	x	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
35	34 510 155	x	x	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
36	58 200 193	x	x	2	Passafilo	Fairlead	Guide-câble	Kabelführung
37	30 532 123	x	x	1	Dado autobloccante basso mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Nutmutter

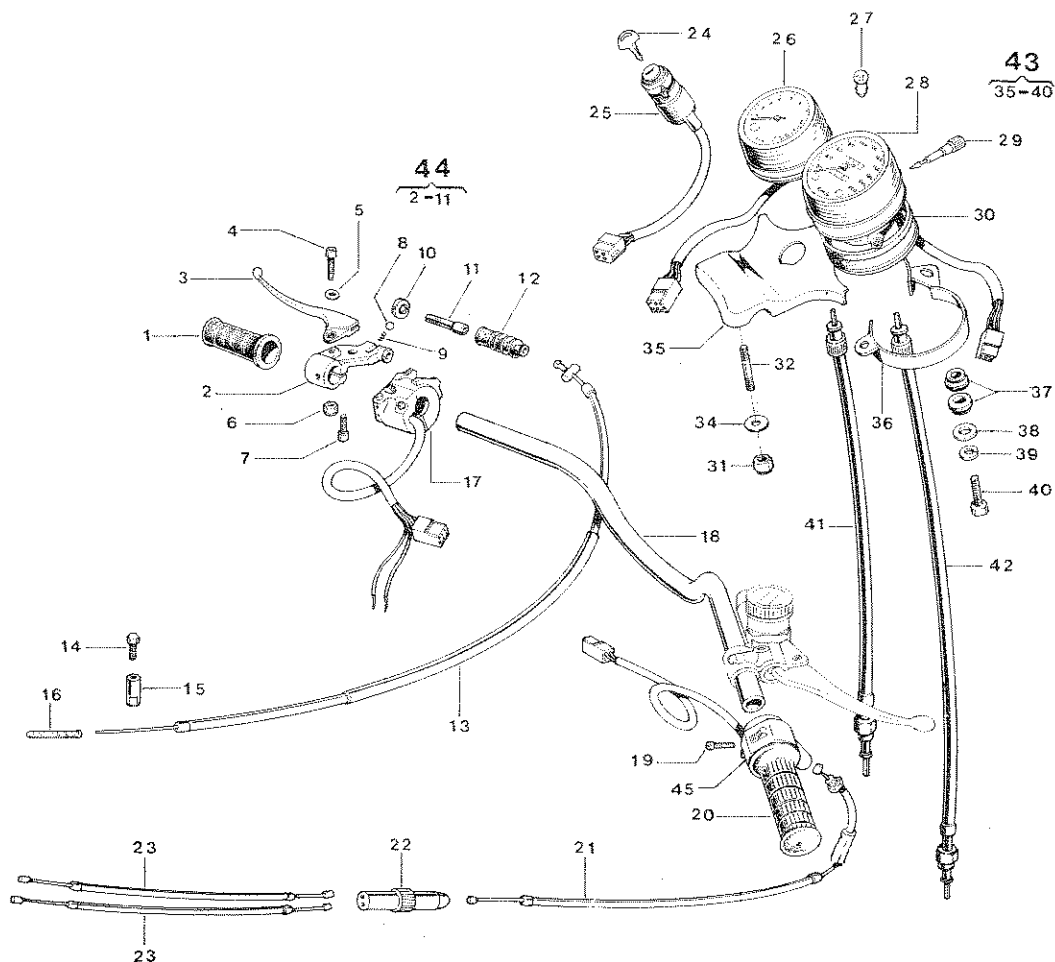




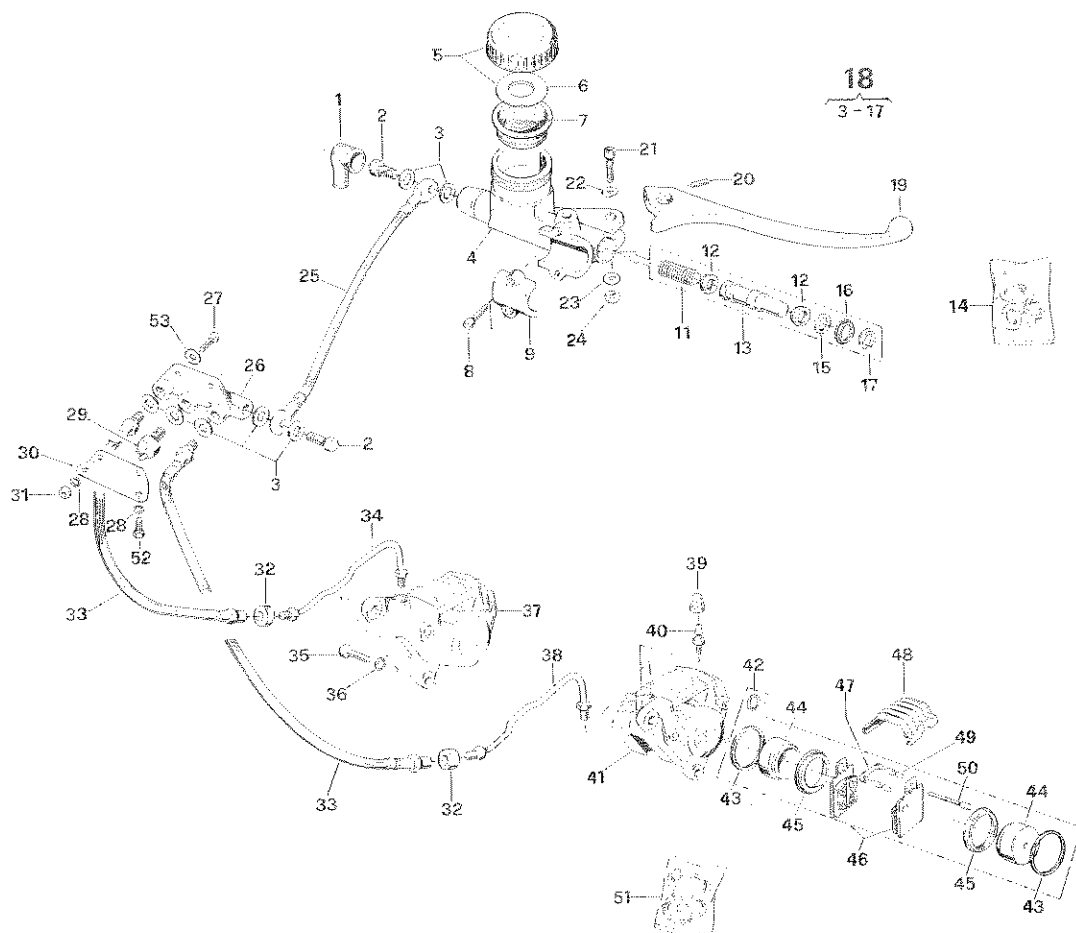
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	60 404 047	x	x	1	Manopola sinistra	L.H. handle grip	Poignée gauche	Handgriff, Links
2	60 413 070	x	x	1	Supporto leva friz.	Clutch lever holder	Support levier d'embr.	Gelenkstück
3	43 301 147	x	x	1	Leva com. frizione	Clutch lever	Levier d'embrayage	Kupplungshebel
4	30 362 093	x	x	1	Vite brug. (6x22)	Screw	Vis	Schraube
5	33 111 161	x	x	1	Rondella acciaio	Washer	Rondelle	Scheibe
6	30 530 123	x	x	1	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
7	30 362 073	x	x	1	Vite brug. (6x18)	Screw	Vis	Schraube
8	22 801 201	x	x	1	Sfera da 3/16"	Ball	Bille	Kugel
9	50 120 051	x	x	1	Molla per scatto sfera	Spring	Ressort	Feder
10	30 591 620	x	x	1	Rondella di regolaz.	Cable adjusting device	Réglage du câble	Seilzugverstellung
11	30 490 326	x	x	1	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Verstellungsschraube
12	58 200 120	x	x	1	Gommino di protez.	Rubber collar	Manchon de protect.	Gummibalg
13	36 110 522	x	x	1	Cavo friz. con morsetto	Clutch cable, compl.	Câble d'embr. compl.	Kupplungszug, kpl.
14	30 238 023	x	x	1	Vite 5x12	Screw	Vis	Schraube
15	34 220 171	x	x	1	Barilotto per cavo	Nipple	Nipple	Nippel
16	58 000 307		x	1	Cappuccio	Protective cap	Protection	Schutzrohr
17	21 128 149	x	x	1	Dispositivo sx - ND	L.H. control device	Dispositif gauche	Kombischalter, Links
18	60 401 110	x	x	1	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker
19	30 490 710	x	x	2	Vite 5x25	Screw	Vis	Schraube
20	60 403 046	x	x	1	Manopola destra	R.H. gas control grip	Poignée de comm. gaz	Gasdrehgriff
21	36 110 409	x	x	1	Cavo com. gas	Gas cable	Câble du gaz	Gaszug
22	61 905 041	x	x	1	Scoppiatore	Carburettor balancer	Egalisateur	Gaszugverteiler
23	36 110 424	x		2	Cavi comando gas	Gas cable	Câble du gaz	Gaszug
23	36 110 407		x	2	Cavi comando gas	Gas cable	Câble du gaz	Gaszug
24	71 309 024	x	x	1	Chiave accensione 101	Ignition key 101	Clé d'allumage 101	Zündungsschlüssel 101
24	71 309 059	x	x	1	Chiave accensione 102	Ignition key 102	Clé d'allumage 102	Zündungsschlüssel 102
24	71 309 060	x	x	1	Chiave accensione 103	Ignition key 103	Clé d'allumage 103	Zündungsschlüssel 103
24	71 309 061	x	x	1	Chiave accensione 104	Ignition key 104	Clé d'allumage 104	Zündungsschlüssel 104
24	71 309 062	x	x	1	Chiave accensione 105	Ignition key 105	Clé d'allumage 105	Zündungsschlüssel 105



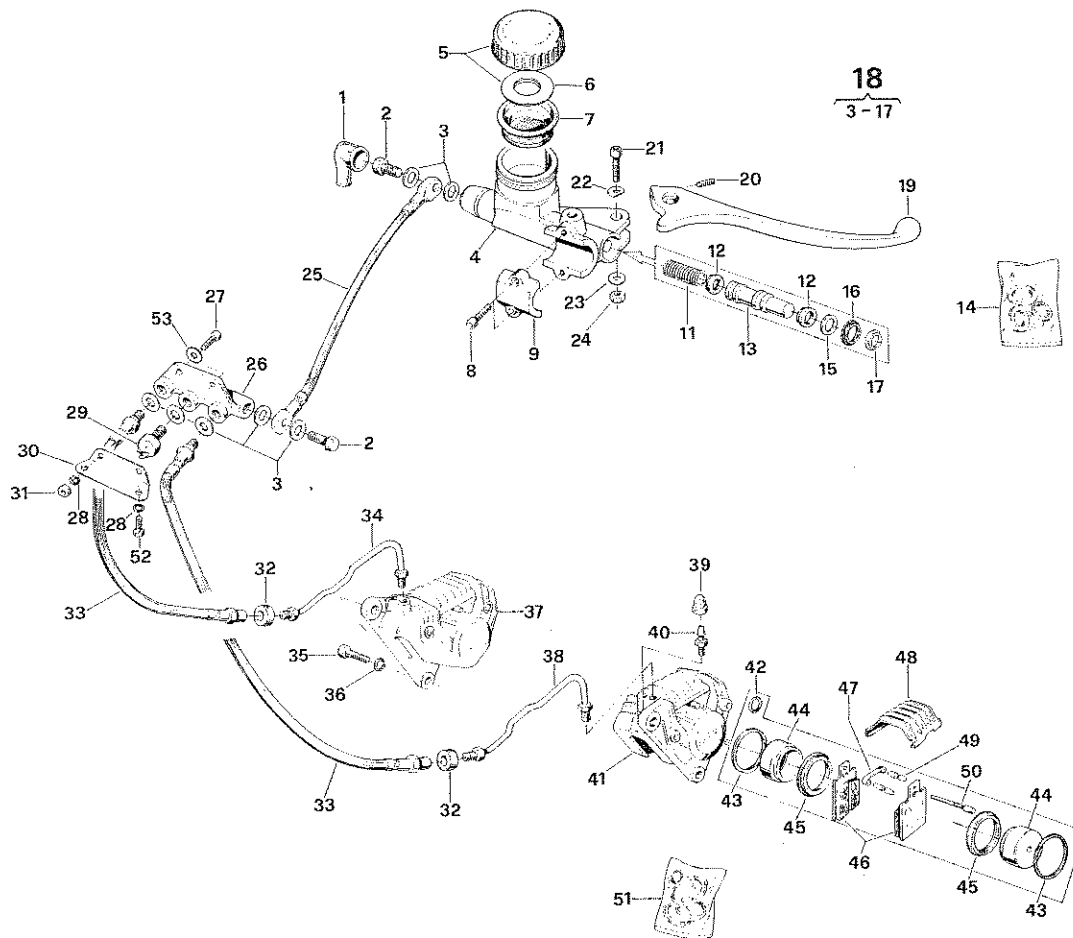
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
24	71 309 063	x	x	1	Chiave accensione 106	Ignition key 106	Clé d'allumage 106	Zündungsschlüssel 106
24	71 309 064	x	x	1	Chiave accensione 107	Ignition key 107	Clé d'allumage 107	Zündungsschlüssel 107
24	71 309 065	x	x	1	Chiave accensione 108	Ignition key 108	Clé d'allumage 108	Zündungsschlüssel 108
24	71 309 066	x	x	1	Chiave accensione 109	Ignition key 109	Clé d'allumage 109	Zündungsschlüssel 109
24	71 309 067	x	x	1	Chiave accensione 110	Ignition key 110	Clé d'allumage 110	Zündungsschlüssel 110
24	71 309 068	x	x	1	Chiave accensione 111	Ignition key 111	Clé d'allumage 111	Zündungsschlüssel 111
24	71 309 069	x	x	1	Chiave accensione 112	Ignition key 112	Clé d'allumage 112	Zündungsschlüssel 112
24	71 309 070	x	x	1	Chiave accensione 113	Ignition key 113	Clé d'allumage 113	Zündungsschlüssel 113
24	71 309 071	x	x	1	Chiave accensione 114	Ignition key 114	Clé d'allumage 114	Zündungsschlüssel 114
24	71 309 047	x	x	1	Chiave accensione 115	Ignition key 115	Clé d'allumage 115	Zündungsschlüssel 115
24	71 309 072	x	x	1	Chiave accensione 116	Ignition key 116	Clé d'allumage 116	Zündungsschlüssel 116
24	71 309 048	x	x	1	Chiave accensione 117	Ignition key 117	Clé d'allumage 117	Zündungsschlüssel 117
24	71 309 049	x	x	1	Chiave accensione 118	Ignition key 118	Clé d'allumage 118	Zündungsschlüssel 118
24	71 309 073	x	x	1	Chiave accensione 119	Ignition key 119	Clé d'allumage 119	Zündungsschlüssel 119
24	71 309 075	x	x	1	Chiave accensione 120	Ignition key 120	Clé d'allumage 120	Zündungsschlüssel 120
24	71 309 074	x	x	1	Chiave accensione 121	Ignition key 121	Clé d'allumage 121	Zündungsschlüssel 121
24	71 309 076	x	x	1	Chiave accensione 122	Ignition key 122	Clé d'allumage 122	Zündungsschlüssel 122
24	71 309 077	x	x	1	Chiave accensione 123	Ignition key 123	Clé d'allumage 123	Zündungsschlüssel 123
25	71 308 011	x	x	1	Quadretto chiave	Ignition switch	Interrupteur d'allum.	Zündungsschalter
26	69 005 100	x	x	1	Contagiri	Revolution counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
27	76 104 962	x	x	1	Lampada strumenti	Bulb	Ampoule	Glühlampe
28	69 000 500	x	x	1	Contachilometri	Speedometer	Tachymètre	Tachometer
28	69 000 800	x	x	1	Contamiglia	Speedomiles	Compte-miles	Tachomeilen
29	69 000 700	x	x	1	Azzeratore	Zerostetting knob	Bouton remise à zéro	Nullstellgriff
30	50 402 008	x	x	1	Gommino antivibrante	Gasket	Joint	Dichtung
31	30 530 163	x	x	4	Dado autoblocc. mm 8	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Mutter
32	31 133 773	x	x	4	Vite prig. (8x53)	Stud	Goujon	Stift
34	33 112 040	x	x	4	Rondella grower Ø 8	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe



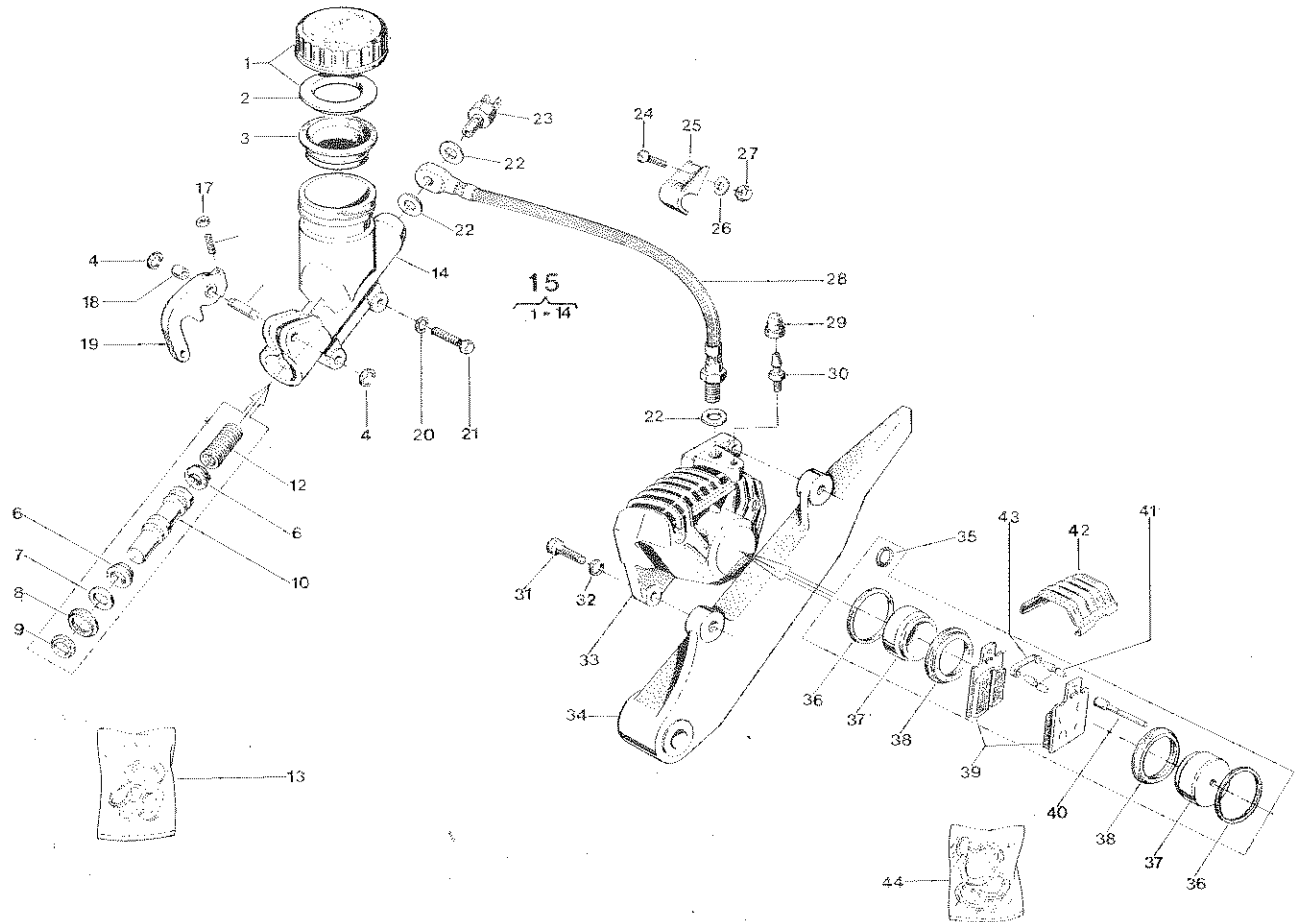
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
36	37 181 300	x	x	1	Fascetta supp. strum.	Retainer, instr. panel	Collier du combiné	Instr. - Komb.
37	50 402 030	x	x	6	Gommino antivibrante	Rubber	Caoutchouc	Gummitteil
38	33 111 060	x	x	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
39	33 120 005	x	x	3	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
40	30 238 033	x	x	3	Vite 5x14	Screw	Vis	Schraube
41	36 120 240	x	x	1	Trasmissione contagiri	Rev. counter driving cable	Transmission du compte-tours	Antriebswelle für Drehzahl.
42	36 120 102	x	x	1	Trasmissione contachil.	Speedometer driving cable	Transmission du tachymètre	Antriebswelle für Tachometer
43	21 114 133	x	x	1	Supp. strumenti comp.	Instrument panel, com.	Support du comb.com.	Anzeigerätehalter, kpl.
44	60 413 069	x	x	1	Supporto friz. compl.	Clutch lever holder, compl.	Support levier d'embr. compl.	Kupplungshebelhalter, kpl.
45	21 128 148	x	x	1	Dispositivo dx ND	R.H. control device	Dispositif droit	Kombischalter, Rechts



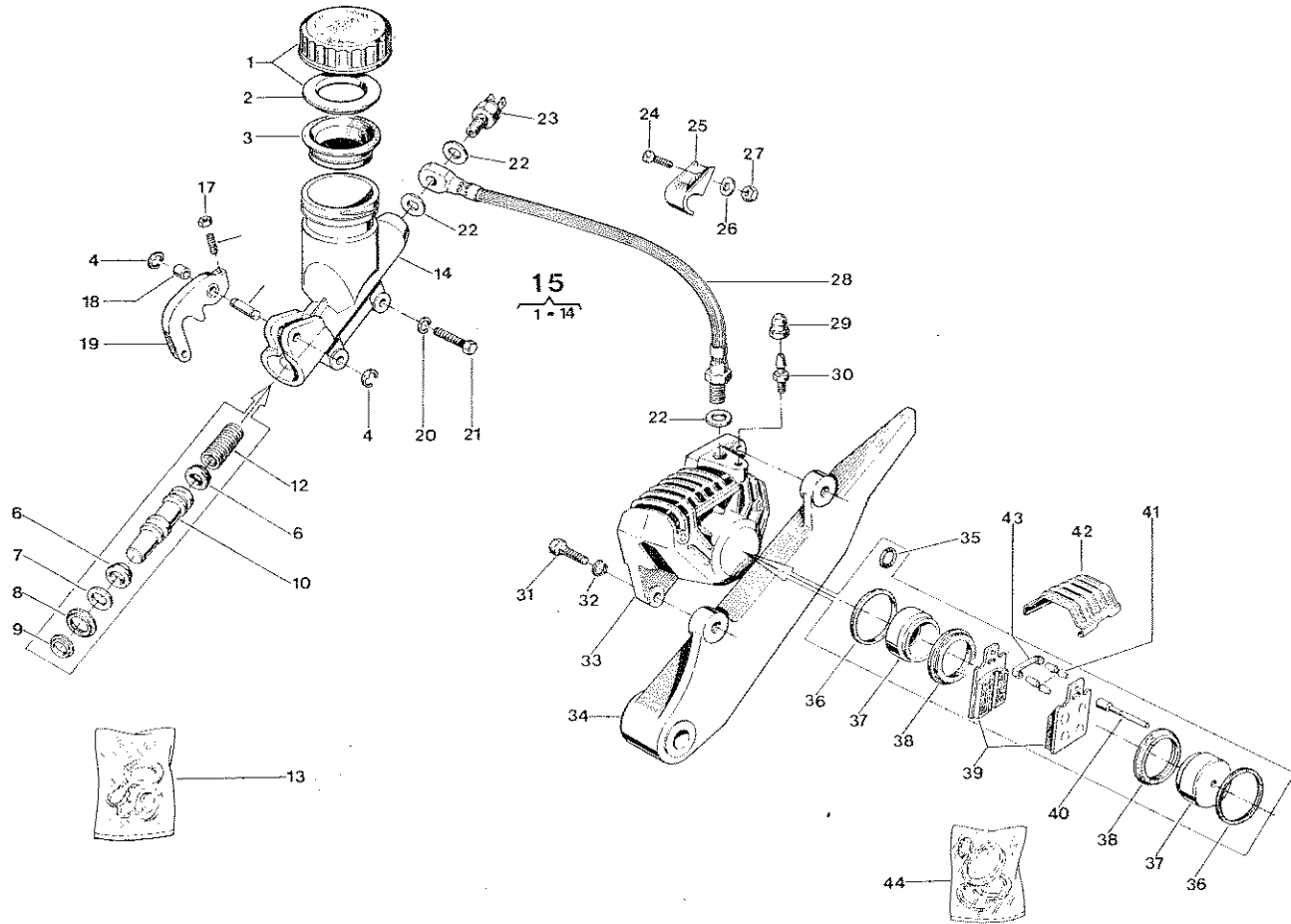
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	58 100 313	x	x	1	Gommino protezione	Protective cap	Capuchon de protect.	Schutzkappe
2	30 490 121	x	x	2	Vite fiss. tubo fless.	Screw	Vis	Schraube
3	33 113 134	x	x	7	Rondella in rame	Washer (copper)	Rondelle (cuivre)	Scheibe (Kupfer)
5	47 214 043	x	x	1	Tappo per pompa	Plug	Bouchon	Stopfen
6	55 120 068	x	x	1	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
7	47 213 044	x	x	1	Membrana a soffiutto	Boot	Soufflet	Membran
8	30 362 083	x	x	2	Vite brug. (6x20)	Screw	Vis	Schraube
9	47 212 076	x	x	1	Cavallotto	Support	Support	Haltebügel
11	50 120 024	x	x	1	Molla richiamo flott.	Spring	Ressort	Feder
12	55 120 130	x	x	2	Guarnizione flottante	Seal	Joint	Dichtung
13	47 217 066	x	x	1	Flottante	Piston	Plongeur	Kolben
14	55 120 078	x	x	1	Gruppo revis. guarn.	Seal kit	Jeu de joints	Dichtung Rep.-Satz
15	33 113 881	x	x	1	Rondella per flottante	Washer	Rondelle	Scheibe
16	55 120 131	x	x	1	Anello raschiatore	Rubber ring	Anneau en caoutch.	Gummiring
17	33 270 013	x	x	1	Anello blocc. raschiat.	Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring
18	47 211 063	x	x	1	Pompa freno anter.	Front master cylinder	Maitre-cylindre AV	Hauptzylinder, vorn
19	43 309 146	x	x	1	Leva freno anter.	Brake lever	Levier du frein	Bremshebel
20	30 458 013	x	x	1	Vite regolazione leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Verstellungsschraube
21	30 362 103	x	x	1	Vite brug. (6 x 25)	Screw	Vis	Schraube
22	33 111 161	x	x	1	Rondella acciaio	Washer	Rondelle	Scheibe
23	33 111 120	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
24	30 530 123	x	x	1	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
25	47 208 039	x	x	1	Tubo fless. super.	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
26	47 209 037	x	x	1	Scoppiatore	Four-way joint	Raccord à 4 voies	Vierweg-Schaltung
27	30 232 083	x	x	2	Vite 6x20	Screw	Vis	Schraube
28	33 120 006	x	x	4	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
29	47 210 015	x	x	1	Idrostop	Stop light switch	Interrupteur de stop	Bremslichtschalter
30	21 138 285	x	x	1	Supporto scoppiatore	Holder	Support	Halter



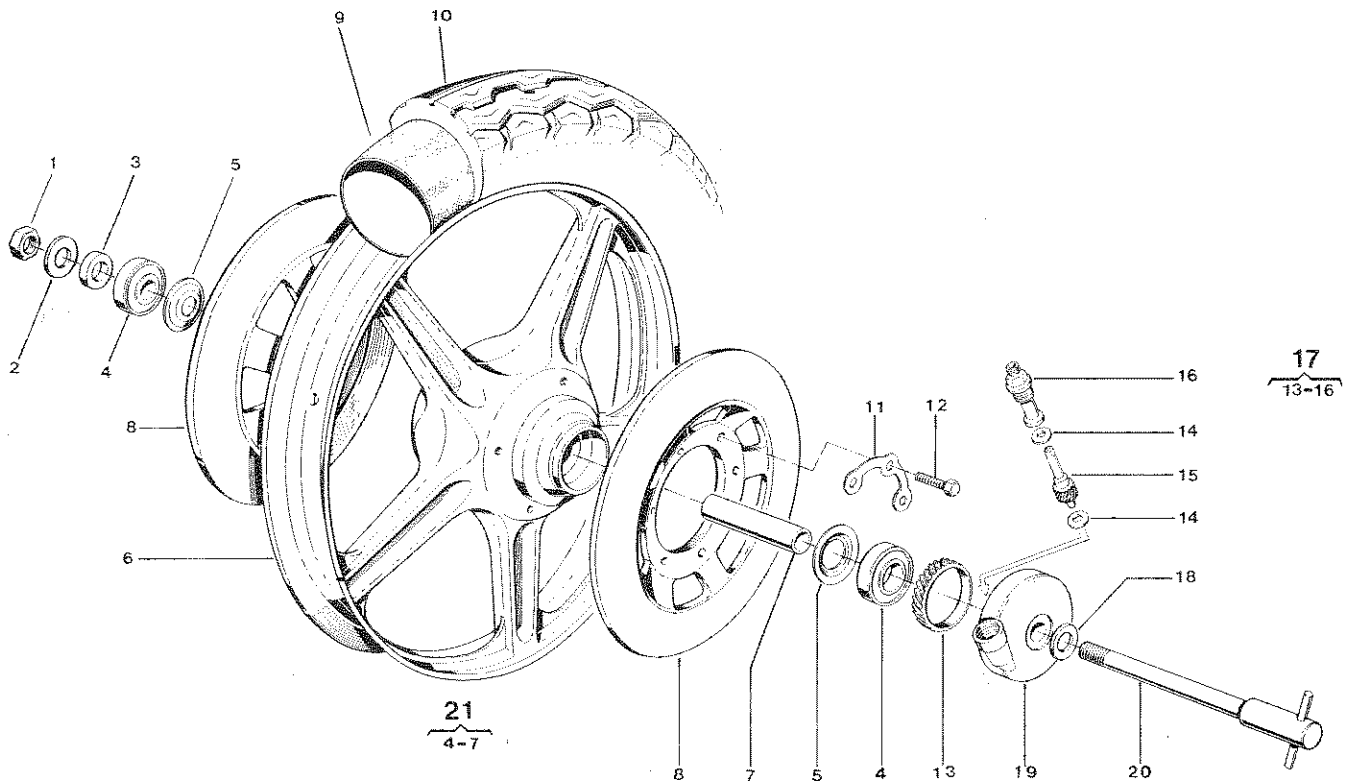
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
31	30 510 123	x	x	2	Dado mm 6	Nut	Ecrou	Mutter
32	36 200 306	x	x	2	Tubetto in gomma	Grommet	Douille en caouch.	Tülle
33	47 208 038	x	x	2	Tubo flessibile infer.	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
34	47 208 072	x	x	1	Tubo rigido sinistro	L.H. rigid pipe	Tuyau rigide gauche	Bremsleitung, Links
35	30 233 103	x	x	4	Vite 8x25	Screw	Vis	Schraube
36	33 120 008	x	x	4	Rondella grower Ø 8	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
37	47 202 062	x	x	1	Pinza anter. sinistra	L.H. caliper (front)	Etrier gauche AV	Linker Festsattel, vorn
38	47 208 071	x	x	1	Tubo rigido destro	R.H. rigid pipe	Tuyau rigide droit	Bremsleitung, Rechts
39	47 203 004	x	x	2	Cappuccio spurgo aria	Boot	Capuchon	Schutzkappe
40	47 214 021	x	x	2	Tappo di spurgo	Vent screw	Vis de purge	Entlüftungsschraube
41	47 202 061	x	x	1	Pinza anteriore destra	R.H. caliper (front)	Etrier droit AV	Rechter Festsattel, vorn
42	55 130 006	x	x	2	Guarnizione di unione	Seal	Joint	Dichtring
43	55 110 340	x	x	4	Guarnizione pistoncino	Seal	Joint	Dichtung
44	47 218 058	x	x	2	Pistoncino	Piston	Piston	Kolben
45	55 120 081	x	x	4	Parapolvere piston.	Dust cover	Cache-poussière	Staubschutz
46	47 207 056	x	x	4	Pastiglie frenanti	Pads	Plaquette de frein	Bremsbelag
47	47 205 075	x	x	2	Molla di posizionam.	Spring	Ressort	Feder
48	47 204 069	x	x	2	Coperchio fer. past.	Cover	Couvercle	Deckel
49	47 206 068	x	x	4	Spina posizionam.	Locating pin	Clavette de positionn.	Zentrierstift
50	47 206 067	x	x	2	Perno ritegno past.	Retaining pin	Axe de maintien	Vorstecker
51	55 120 079	x	x	1	Gruppo revis. guarniz.	Seals kit	Jeu de joints	Dichtung Rep.-Satz
52	30 232 063	x	x	2	Vite 6x16	Screw	Vis	Schraube
53	33 111 010	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	47 214 043	x	x	1	Tappo per pompa	Plug	Bouchon	Stopfen
2	55 120 068	x	x	1	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
3	47 213 044	x	x	1	Membrana a soffietto	Boot	Soufflet	Membran
4	50 330 011	x	x	2	Anello di fermo	Snap ring	Anneau d'arrêt	Sicherungsring
5	34 220 332	x	x	1	Perno per leva	Pin	Pivot	Stift
6	55 120 130	x	x	2	Guarnizione flottante	Seal	Joint	Dichtung
7	33 113 881	x	x	1	Rondella per flottante	Washer	Rondelle	Scheibe
8	55 120 131	x	x	1	Anello raschiatore	Rubber ring	Anneau en caoutch.	Gummiring
9	33 270 013	x	x	1	Anello blocc. rasch.	Stop ring	Anneau d'arrêt	Sperring
10	47 217 066	x	x	1	Flottante	Piston	Plongeur	Koiben
12	50 120 024	x	x	1	Molla richiamo flott.	Spring	Ressort	Feder
13	55 120 078	x	x	1	Gruppo revis. guarn.	Seals kit	Jeu de joints	Dichtung Rep.-Satz
15	47 211 064	x	x	1	Pompa freno poster.	Rear master cylinder	Maitre-cylindre AR	Hauptzylinder, hinten
16	30 458 033	x	x	1	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Verstellungsschraube
17	30 510 103	x	x	1	Dado mm 5	Nut	Ecrou	Mutter
18	21 601 112	x	x	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
19	43 312 143	x	x	1	Levetta con boccola	Lever with bush	Levier avec douille	Hebel und Buchse
20	33 120 006	x	x	2	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
21	30 232 103	x	x	2	Vite 6x25	Screw	Vis	Schraube
22	33 113 134	x	x	3	Rondella in rame	Washer (copper)	Rondelle (cuivre)	Scheibe (Kupfer)
23	71 301 016	x	x	1	Idrostop poster.	Stop light switch	Interrupteur de stop	Bremslichtschalter
24	30 318 053	x	x	1	Vite 5x12	Screw	Vis	Schraube
25	37 184 400	x	x	1	Fascetta fiss. tubo	Pipe holder	Support de tuyau	Schlauchhalter
26	33 110 710	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
27	30 530 103	x	x	1	Dado autoblocc. mm 5	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Mutter
28	47 208 070	x	x	1	Tubo flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremsschlauch
29	47 203 004	x	x	1	Cappuccio spurgo aria	Boot	Capuchon	Schutzkappe
30	47 214 021	x	x	1	Tappo di spurgo	Vent screw	Vis de purge	Entlüftungsschraube

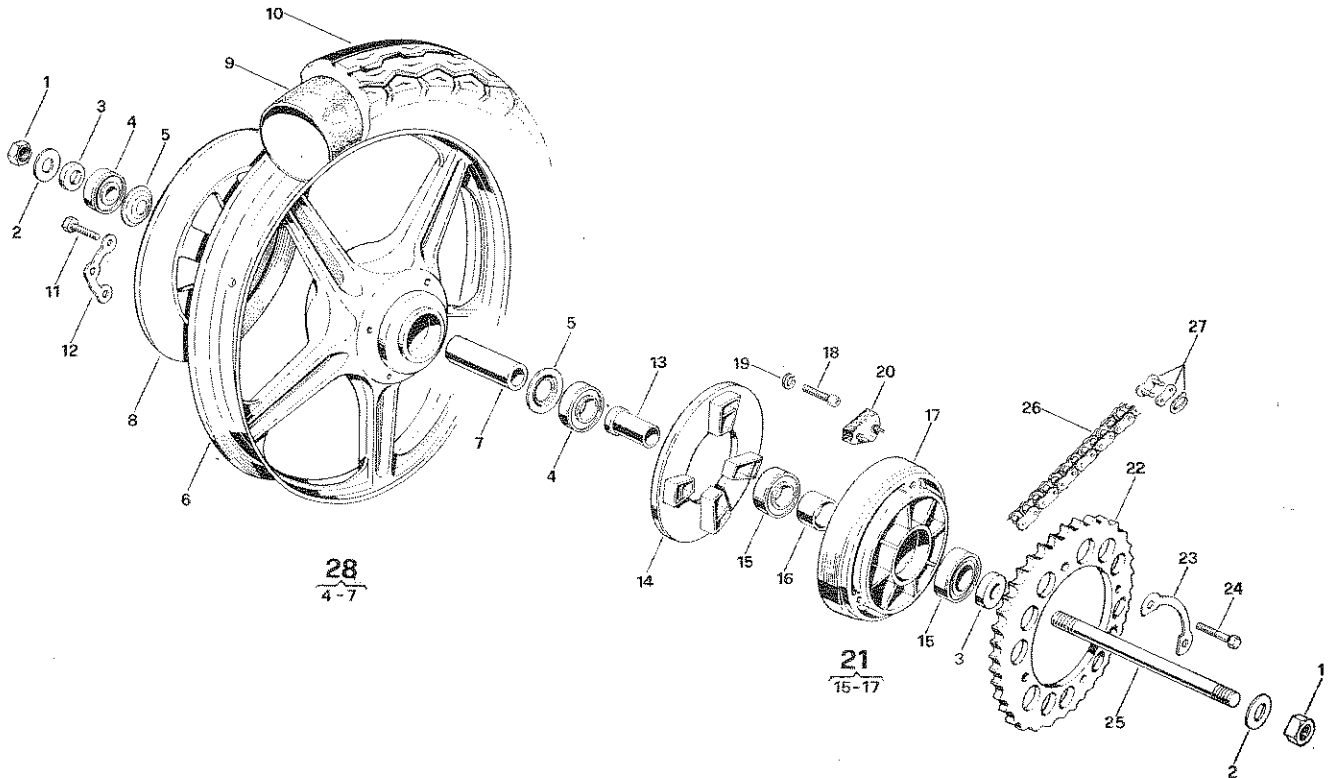


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
31	30 233 103	x	x	2	Vite 8x25	Screw	Vis	Schraube
32	33 120 008	x	x	2	Randella grower Ø 8	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
33	47 202 061	x	x	1	Pinza freno poster.	Rear caliper	Etrier de frein AR	Festsattel, hinten
34	61 933 232	x	x	1	Staffa supp. pinza	Clamping plate	Bride	Klemmplatte
35	55 130 006	x	x	1	Guarnizione di unione	Seal	Joint	Dichtung
36	55 110 340	x	x	2	Guarnizione pistonc.	Seal	Joint	Dichtung
37	47 218 058	x	x	1	Pistoncino per pinza	Piston	Piston	Kolben
38	55 120 081	x	x	2	Parapolvere pistonc.	Dust cover	Cache-poussière	Staubschutz
39	47 207 056	x	x	2	Pastiglie frenanti	Pads	Plaquette de frein	Bremsbelag
40	47 206 067	x	x	1	Perno ritegno past.	Retaining pin	Axe de maintien	Vorstecker
41	47 206 068	x	x	2	Spina posizionam.	Locating pin	Clavette de positionn.	Zentrierstift
42	47 204 069	x	x	1	Coperchio ferit. past.	Cover	Couvercle	Deckel
43	47 205 075	x	x	1	Molla di posizionam.	Spring	Ressort	Feder
44	55 120 079	x	x	1	Gruppo revis. guarniz.	Seals kit	Jeu de joints	Dichtung Rep.-Satz

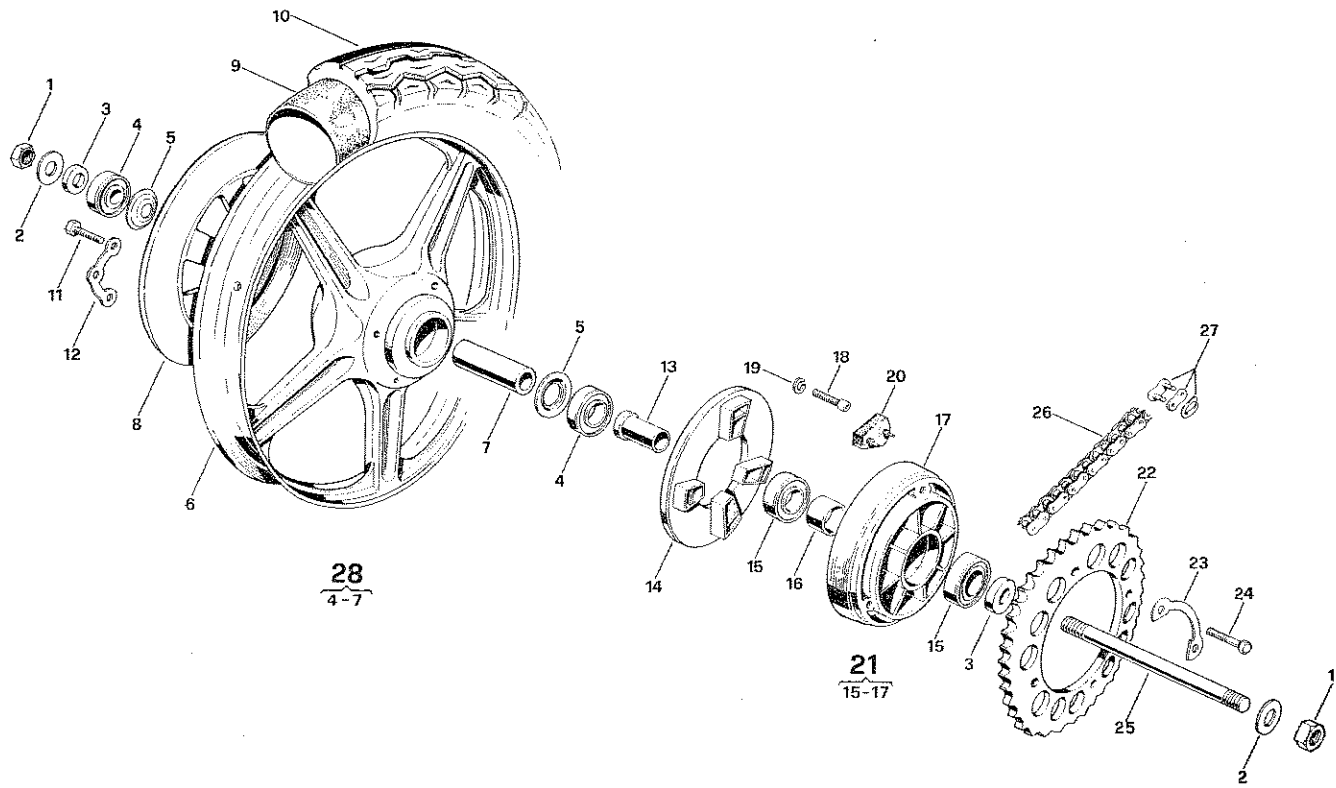


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 514 323	x	x	1	Dado per perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter
2	33 115 050	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
3	34 510 221	x	x	1	Distanziale sinistro	L.H. spacer	Entretoise G	Abstandrohr, L.
4	22 104 171	x	x	2	Cuscinetto stagno (17x40x12)	Bearing	Roulement	Lager
5	33 270 120	x	x	2	Rondella spallamento	Shim	Rondelle d'épaulem.	Passring
6	47 509 065	x	x	1	Ruota anteriore	Front wheel	Roue AV	Vorderrad
7	34 510 117	x	x	1	Distanziale interno	Inner spacer	Entretoise intérieur	Innenabstandhülse
8	47 201 060	x	x	2	Disco freno	Brake disc	Disque de frein	Bremsscheibe
9	61 601 062	x		1	Camera 9A 18 SS	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch
9	61 601 995		x	1	Camera 12 A 18	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch
10	61 602 061	x		1	Copertura anteriore 90/90 S18"	Front tyre	Pneumatique AV	Vorderreifen
10	61 602 060		x	1	Copertura anteriore 100/90 S18"	Front tyre	Pneumatique AV	Vorderreifen
11	37 181 000	x	x	4	Fascetta di sicurezza	Lockplate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsblech
12	30 233 103	x	x	12	Vite 8 x 25	Screw	Vis	Schraube
13	41 112 018	x	x	1	Corona rinvio kontakm	Speedometer gear	Pignon de tachymètre	Tachometerrad
14	33 111 081	x	x	2	Rondella acciaio	Washer	Rondelle	Scheibe
15	40 126 024	x	x	1	Albero kontakm	Speedometer shaft	Arbre de tachymètre	Tachometerweile
16	21 604 009	x	x	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
17	49 001 004	x	x	1	Gruppo rinvio kontakm	Speedometer transm.	Ens. transm.-tachym.	Tachometergruppe
18	33 115 121	x	x	1	Rondella acciaio	Washer	Rondelle	Scheibe
19	25 303 080	x	x	1	Coperchio per rinvio	Cover	Couvercle	Deckel
20	34 250 161	x	x	1	Perno ruota anter.	Front axle	Axe AV	Steckachse
21	47 509 138	x	x	1	Ruota con cuscinetti	Wheel and bearings	Roue et roulements	Rad und Lager

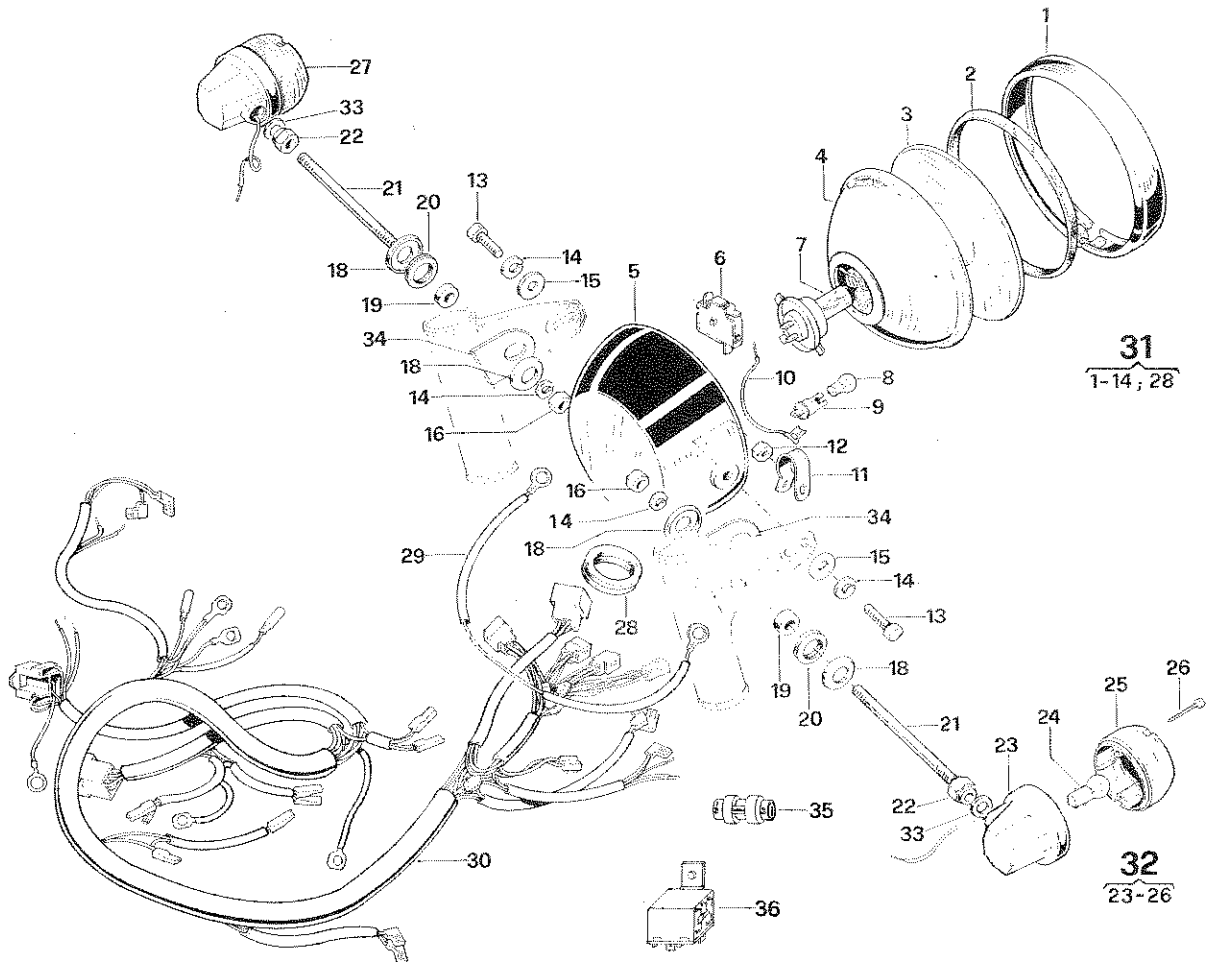




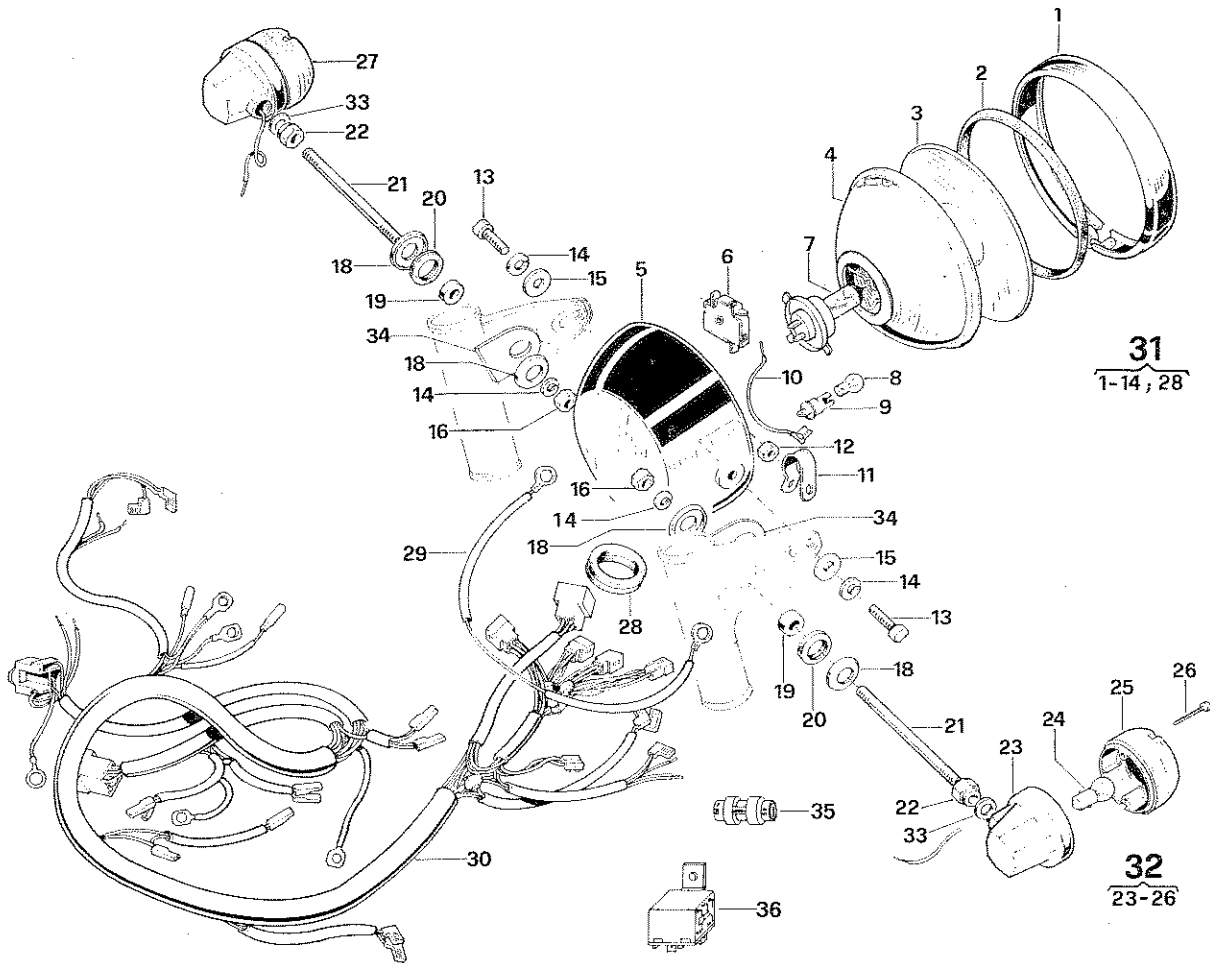
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 514 323	x	x	2	Dado per perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter
2	33 115 050	x	x	2	Rondella per dado	Washer	Rondelle	Scheibe
3	34 510 220	x	x	2	Distanziale sinistro	L.H. spacer	Entretoise gauche	Abstandrohr, Links
4	22 105 171	x	x	2	Cuscinetto stagno	Bearing	Roulement	Lager
5	33 270 012	x	x	2	Rondella spallamento	Shim	Rondelle d'épaulem.	Passring
6	47 509 066	x	x	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue AR	Hinterrad
7	34 510 226	x	x	1	Distanziale interno	Inner spacer	Entretoise intérieur	Innerabstandhülse
8	47 201 060	x	x	1	Disco freno	Brake disc	Disque de frein	Bremsscheibe
9	61 601 995	x	x	1	Camera post. 12A18	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch
10	61 602 060	x	x	1	Copertura posteriore 100/90 S18	Rear tyre	Pneumatique AR	Hinterreifen
11	30 233 103	x	x	6	Vite fiss. disco 8x25	Screw	Vis	Schraube
12	37 181 000	x	x	2	Fascetta di sicurezza	Lockplate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsblech
13	21 601 109	x	x	1	Boccola porta cuscin.	Bush	Douille	Buchse
14	47 503 063	x	x	1	Disco parastrappi	Rubber joint	Joint en caoutch.	Gummipackung
15	22 104 201	x	x	2	Cuscinetto stagno 20x47x14	Bearing	Roulement	Lager
16	34 510 126	x	x	1	Distanziale interno	Inner spacer	Entretoise intérieur	Innerabstandhülse
17	47 504 101	x	x	1	Disco corona catena	Coupling disc	Disque d'entraînement	Zahnkranzscheibe
18	30 364 123	x	x	4	Vite brug. (10x30)	Screw	Vis	Schraube
19	33 120 010	x	x	4	Rondella grower Ø 10	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
20	50 405 023	x	x	8	Gommino parastrappi	Rubber	Caoutchouc	Gummidämpfer
21	47 504 102	x	x	1	Disco corona con cuscinetti	Coupling disc with bearings	Disque d'entraînement avec roulements	Zahnkranzscheibe und Lager
22	41 211 019	x	x	1	Corona catena Z=42	Crown wheel Z=42	Couronne Z=42	Zahnkranz Z=42
23	37 180 600	x	x	2	Fascetta di sicurezza	Lockplate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsblech
24	30 234 103	x	x	4	Vite fiss. corona 10x25	Screw	Vis	Schraube
25	34 250 202	x	x	1	Perno ruota posteriore	Rear axle	Axe AR	Steckachse



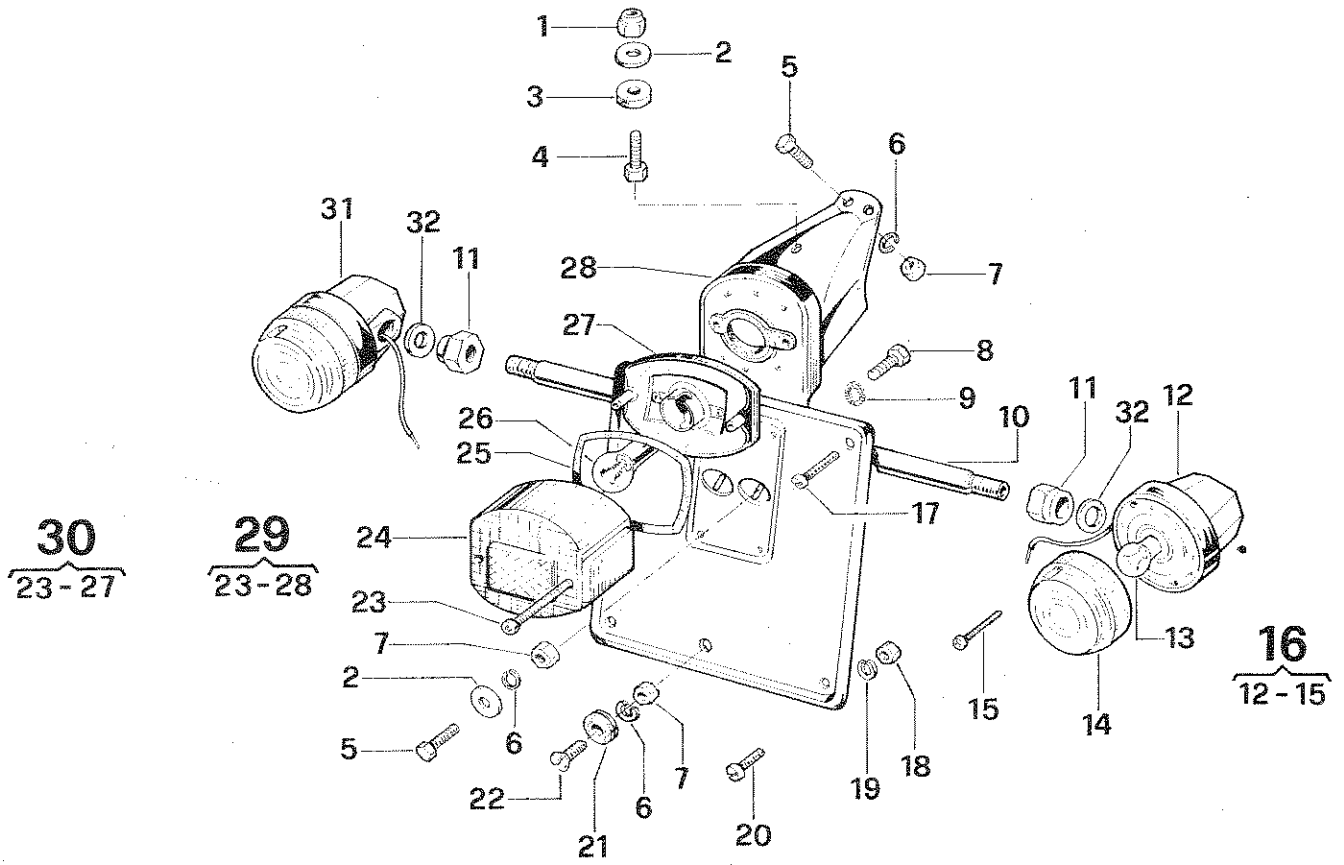
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.te M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
26	41 311 351	x	x	1	Catena 102 maglie	Chain (102 links)	Chaîne (102 maillons)	Ketten (102 Glieder)
27	41 391 115	x	x	1	Maglia giunzione	Connecting link	Maillon de liaison	Verbindungsglied
28	47 509 139	x	x	1	Ruota con cuscinetti	Wheel and bearings	Roue et roulements	Rad und Lager



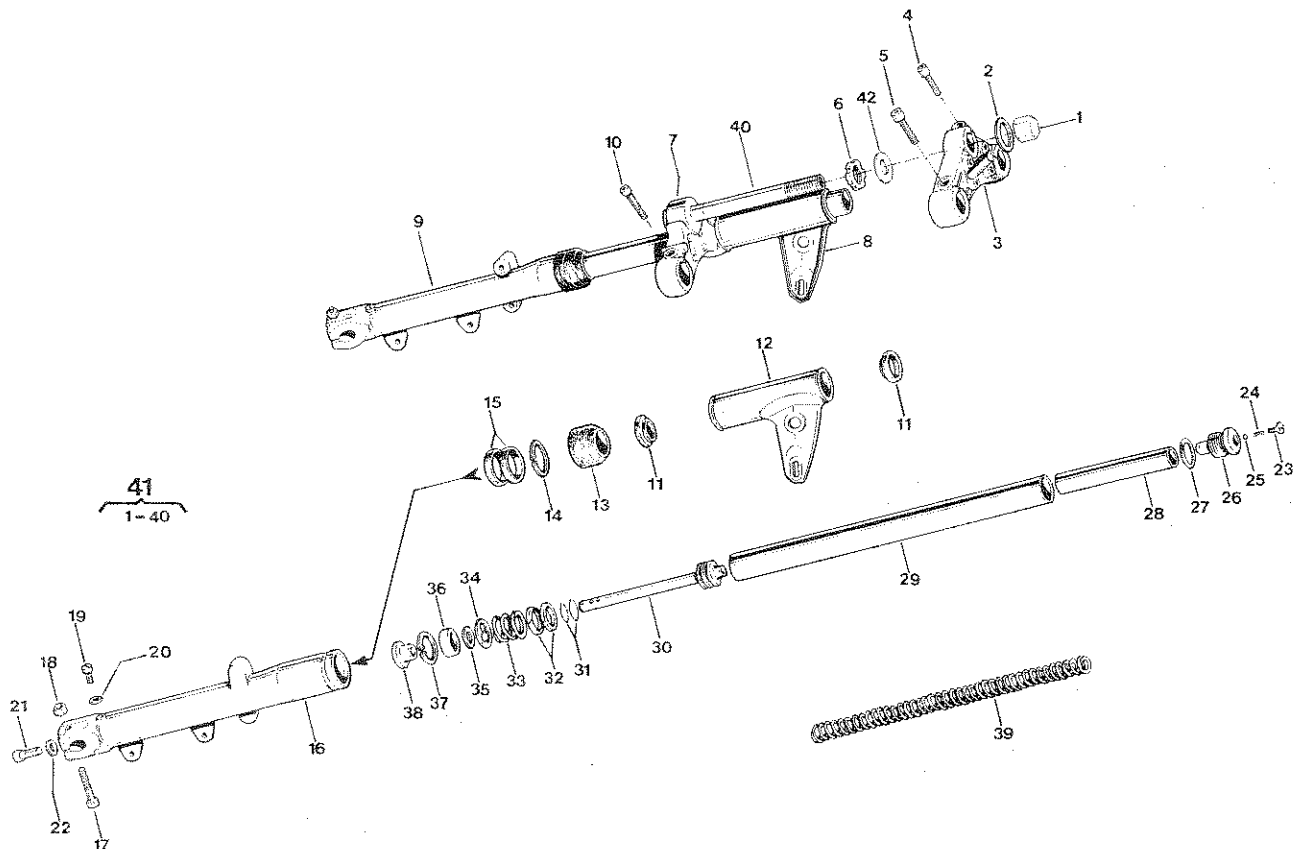
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. ta Q. ty Q. ré M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	76 113 012	x	x	1	Ghiera	Headlight rim	Collier du phare	Haltering
2	55 120 018	x	x	1	Guarnizione parabola	Gasket	Joint	Dichtung
3	76 114 013	x	x	1	Vetro	Headlight glass	Verre de phare	Streuscheibe
4	76 112 014	x	x	1	Parabola	Reflector	Réfecteur	Reflektor
6	76 115 958	x	x	1	Morsettiere	Connector	Connection	Leitungsverbinder
7	76 104 016	x	x	1	Lampada biluce	Bulb	Lampe	Glühlampe
8	76 104 979	x	x	1	Lampada di posizione 12V - 4W	Parking bulb	Ampoule de lanterne	Glühlampe (Kennl.)
8	76 104 144	x	x	1	Lampada di posizione 12V - 20W	Parking bulb	Ampoule de lanterne	Glühlampe (Kennl.)
9	76 106 017	x	x	1	Portalampada	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
10	71 102 210	x	x	1	Cavo massa luce pos.	Cable, park. light neg.	Câble, lanterne nég.	Leitung, (Kennl. min.)
11	37 184 500	x	x	1	Fascetta - Elea 5/8-9	Clamp	Collier	Schelle
12	30 530 163	x	x	1	Dado autoblocc. mm 8	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Nutmutter
13	30 490 179	x	x	2	Vite 8x25 cromata	Screw	Vis	Schraube
14	33 120 008	x	x	4	Rondella grower Ø 8	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
15	33 112 040	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
16	30 511 163	x	x	4	Dado mm 8 x 6,5	Nut	Ecrou	Mutter
18	33 270 128	x	x	4	Rondella bombata	Wedge washer	Rondelle élastique	Keilscheibe
19	21 602 053	x	x	2	Boccola distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
20	58 200 102	x	x	2	Passafilo	Rubber grommet	Guide-câble	Gummitülle
21	21 119 278	x	x	2	Supporto lampegg.	Blinking holder	Support clignotants	Blinkerhalter
22	30 591 030	x	x	2	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter
24	76 104 038	x	x	2	Lampada per lampegg.	Bulb	Ampoule	Glühlampe
25	76 107 023	x	x	2	Vetro lampeggiatore	Glass	Catadioptré	Rückstrahler
26	30 490 708	x	x	4	Vite fiss. vetro	Screw	Vis	Schraube
27	76 119 178	x	x	1	Lampeggiatore sx	L.H. blinker	Clignotant G	Blinker, L.
28	58 200 187	x	x	1	Passafilo per faro	Grommet	Guide-câble	Gummitülle



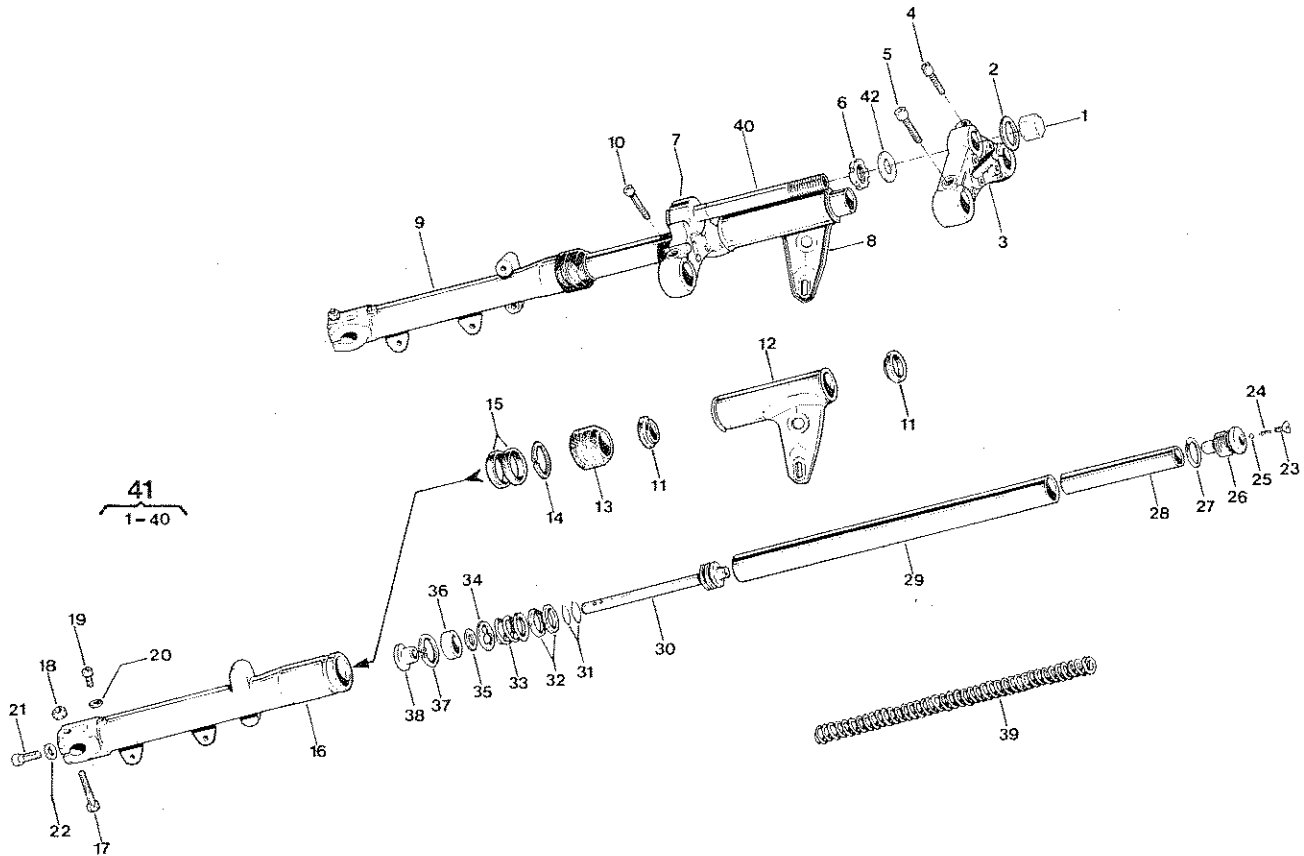
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q. ty Q. tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
29	71 102 208	x	x	1	Cavo massa lampegg.	Cable, blinking neg.	Câble, clignotant nég.	Leitung, Blinker min.
30	71 101 212	x	x	1	Cavo generale	Wire assy	Faisceau général	Kabelbaum
30	71 101 231	x	x	1	Cavo gener. con relé	Wire assy with relay	Faisceau gén. avec rel.	Kabelbaum mit Relais
31	76 117 125	x	x	1	Faro completo (a ricambio)	Headlight assy (spare part)	Projecteur compl. (pièce détachée)	Scheinwerfer, kpl. (Ersatzteil)
32	76 119 157	x	x	1	Lampeggiatore dx	R.H. blinking	Clignotant D	Blinker, R.
33	33 113 050	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
34	60 102 647	x	x	2	Orecchia fiss. lamp. ant.	Bracket	Support	Stütze
35	73 103 016	x	x	2	Diode	Diode	Diode	Diode
36	71 305 022	x	x	1	Relé 12V	Relay	Relais	Relais



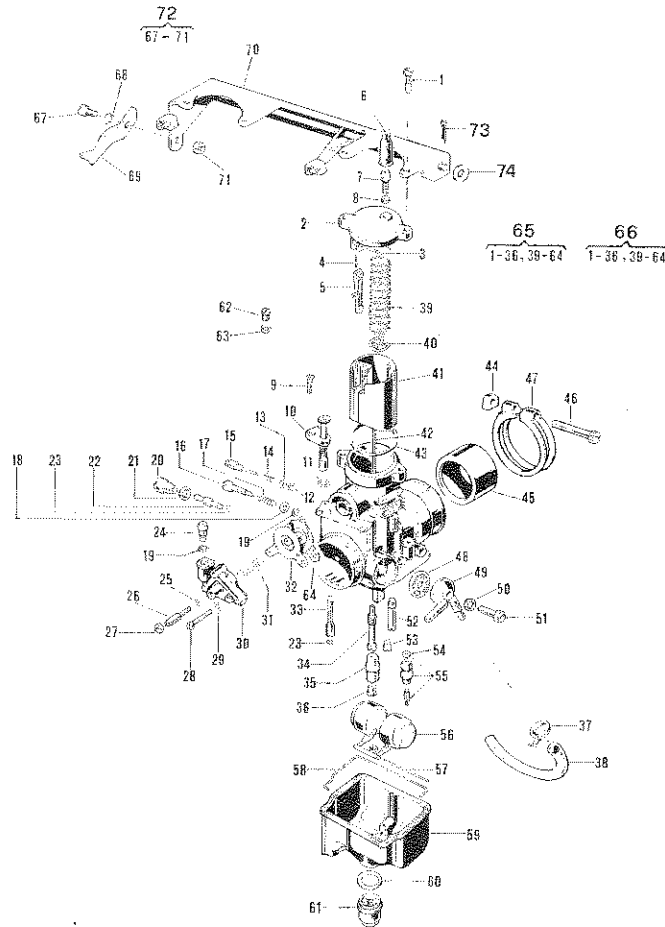
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 530 123	x	x	1	Dado autoblocc. mm 6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Nutmutter
2	33 111 020	x	x	3	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
3	55 110 317	x	x	1	Gommino appoggio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
4	30 232 063	x	x	1	Vite 6 x 16	Screw	Vis	Schraube
5	30 232 043	x	x	4	Vite 6 x 12	Screw	Vis	Schraube
6	33 120 006	x	x	5	Rondella grower Ø 6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
7	30 510 123	x	x	5	Dado mm 6	Nut	Ecrou	Mutter
8	30 232 083	x	x	2	Vite 6 x 20	Screw	Vis	Schraube
9	33 131 006	x	x	2	Rondella dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
10	21 119 270	x	x	1	Supporto post. lampeg.	Blinking holder	Support de clignotant	Blinkerhalter
11	30 591 030	x	x	2	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter
13	76 104 038	x	x	2	Lampada per lampegg.	Bulb	Ampoule	Glühlampe
14	76 107 023	x	x	2	Vetro per lampegg.	Glass	Catadioptré	Rückstrahler
15	30 490 708	x	x	4	Vite fiss. vetro	Screw	Vis	Schraube
16	76 119 178	x	x	1	Lampeggiatore destro	R.H. blinking	Clignotant D	Blinker, R.
17	30 318 043	x	x	2	Vite 5 x 16	Screw	Vis	Schraube
18	30 510 103	x	x	4	Dado mm 5	Nut	Ecrou	Mutter
19	33 120 005	x	x	3	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
20	30 318 053	x	x	2	Vite 5 x 12	Screw	Vis	Schraube
21	58 200 195	x	x	1	Passafilo per targa	Grommet	Guide-câble	Gummitülle
22	30 332 061	x	x	1	Vite 6x16 fiss. targa	Screw	Vis	Schraube
23	30 490 327	x	x	2	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis taraud	Blechschaube
24	76 107 046	x	x	1	Catadiottro	Catadioptré	Catadioptré	Rückstrahler
25	55 120 066	x	x	1	Guarnizione fanalino	Gasket	Joint	Dichtung
26	76 104 969	x	x	1	Lampada biluce fan.	Bulb	Ampoule	Glühlampe
27	76 103 047	x	x	1	Portafanalino	Tail light holder	Support de feu AR	Hecklichthalter
28	61 914 994	x	x	1	Portatarga	Number plate holder	Support de plaque pol.	Nummernschildhalter
29	61 915 053	x	x	1	Portatarga con fanal.	Number plate, assy	Ensemble plaque pol.	Nummernschild, kpl.
30	76 102 048	x	x	1	Fanalino completo	Tail light, assy	Feu AR, compl.	Hecklicht, kpl.
31	76 119 157	x	x	1	Lampeggiatore sinistro	L.H. blinking	Clignotant G	Blinker, L.
32	33 113 050	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 591 016	x	x	1	Dado M 24x1	Nut	Ecrou	Mutter
2	33 116 470	x	x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
3	60 208 095	x	x	1	Testa sterzo	Upper fork bracket	Pont de fourche sup.	Gabelbrücke, oben
4	30 363 123	x	x	1	Vite brug. (8x30)	Screw	Vis	Schraube
5	30 364 163	x	x	2	Vite brug. (10x40)	Screw	Vis	Schraube
6	30 620 396	x	x	1	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring
7	60 204 081	x	x	1	Base di sterzo	Lower fork yoke	Pont de fourche inf.	Gabelbrücke, unten
8	50 203 103	x	x	1	Fodero sinistro	Headlight L.H. bracket	Support gauche de ph.	Scheinwerferhalter, L.
9	50 207 106	x	x	1	Portaruota sinistro	L.H. fork leg	Montant gauche	Gleitrohr, Links
10	30 364 183	x	x	2	Vite brug. (10x50)	Screw	Vis	Schraube
11	55 290 996	x	x	4	Anello in gomma	Rubber ring	Anneau en caotch.	Gummiring
12	50 203 102	x	x	1	Fodero destro	Headlight R.H. bracket	Support droit de ph.	Scheinwerferhalter, R.
13	36 210 217	x	x	2	Manicotto in gomma	Rubber sleeve	Manchon en caotch.	Gummitülle
14	50 310 294	x	x	2	Anello elastico 47 i	Snap ring	Anneau d'arrêt	Sprengring
15	55 217 048	x	x	4	Guarnizione MIM 35x47x7	Gasket	Joint	Dichtung
16	50 207 107	x	x	1	Portaruota destro	R.H. fork leg	Montant droit	Gleitrohr, Rechts
17	30 213 193	x	x	1	Vite 8x55	Screw	Vis	Schraube
18	30 530 163	x	x	1	Dado autoblocc. mm 8	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Mutter
19	30 312 503	x	x	2	Vite 6x8	Screw	Vis	Schraube
20	55 120 073	x	x	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
21	30 365 123	x	x	2	Vite brug. (12x30)	Screw	Vis	Schraube
22	55 110 732	x	x	2	Rondella di guarniz.	Washer	Rondelle	Scheibe
23	30 338 053	x	x	2	Vite 6x7	Screw	Vis	Schraube
24	50 120 987	x	x	2	Molla elicoidale	Spring	Ressort	Feder
25	22 801 151	x	x	2	Sfera da 5/32"	Ball	Bille	Kugel
26	58 010 152	x	x	2	Tappo superiore	Filler cap	Bouchon supérieur	Verschlusskappe
27	55 130 025	x	x	2	Guarnizione OR 3100	"O" Ring	Joint torique	Rundring

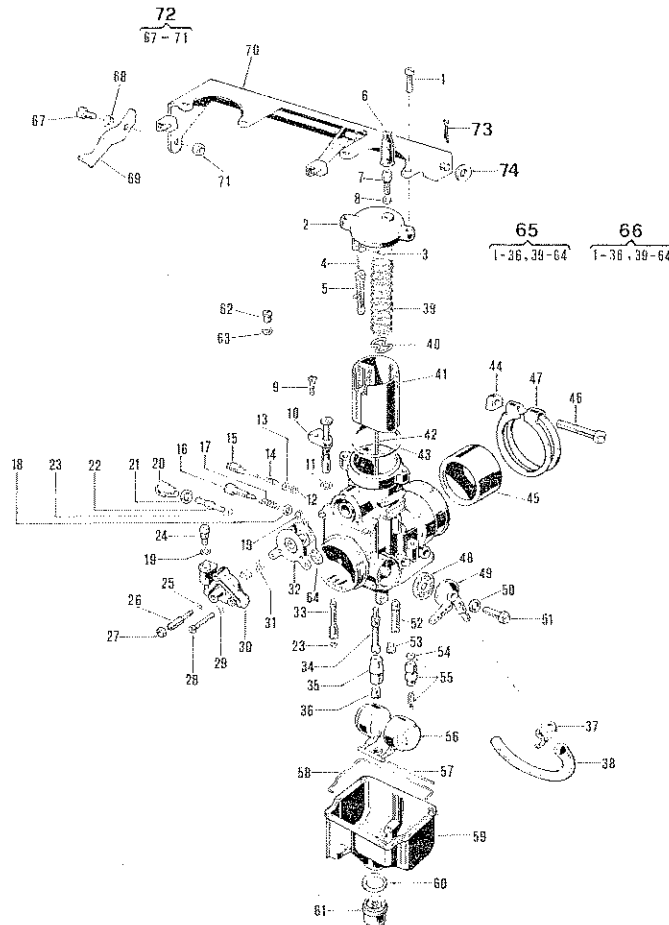


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q. ty Q. tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
28	60 212 097	x	x	2	Bussola appoggio molla	Bush	Douille	Buchse
29	50 209 105	x	x	2	Asta di forza Ø 35	Fork tube	Tuyau de fourche	Gabelstandrohr
30	50 208 109	x	x	2	Variatore	Damper tube	Tuyau amortisseur	Dämpferrohr
31	55 290 017	x	x	4	Anelli per segmenti	Gasket ring	Anneau-joint	Dichtring
32	55 290 016	x	x	4	Segmenti per variat.	Damper wiper ring	Anneau d'amortisseur	Lamellenring
33	50 120 076	x	x	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
34	50 320 251	x	x	2	Anello appoggio molla	Spring retainer	Base de ressort	Federlager
35	60 212 082	x	x	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
36	50 206 108	x	x	2	Corpo valvola	Valve body	Corps de soupape	Dämpferventil
37	50 310 262	x	x	2	Anello seeger 30 i	Snap ring	Anneau d'arrêt	Sicherungscheibe
38	58 010 153	x	x	2	Tampone di fondo	Bottom plug	Bouchon de base	Verschlusskappe
39	50 120 075	x	x	2	Molla per asta	Spring	Ressort	Feder
40	34 250 175	x	x	1	Perno sterzo	Steering stem	Axe de direction	Lenkungachse
41	60 201 080	x	x	1	Forcella completa	Fork, assy	Fourche complète	Teleskopgabel
42	33 116 460	x	x	-	Rondella regol. mm 2	Shim mm 2	Cale d'épais. mm 2	Passscheibe mm 2
42	33 116 520	x	x	-	Rondella regol. mm 1	Shim mm 1	Cale d'épais. mm 1	Passscheibe mm 1
42	33 116 510	x	x	-	Rondella regolazione mm 0,5	Shim mm 0,5	Cale d'épais. mm 0,5	Passscheibe mm 0,5

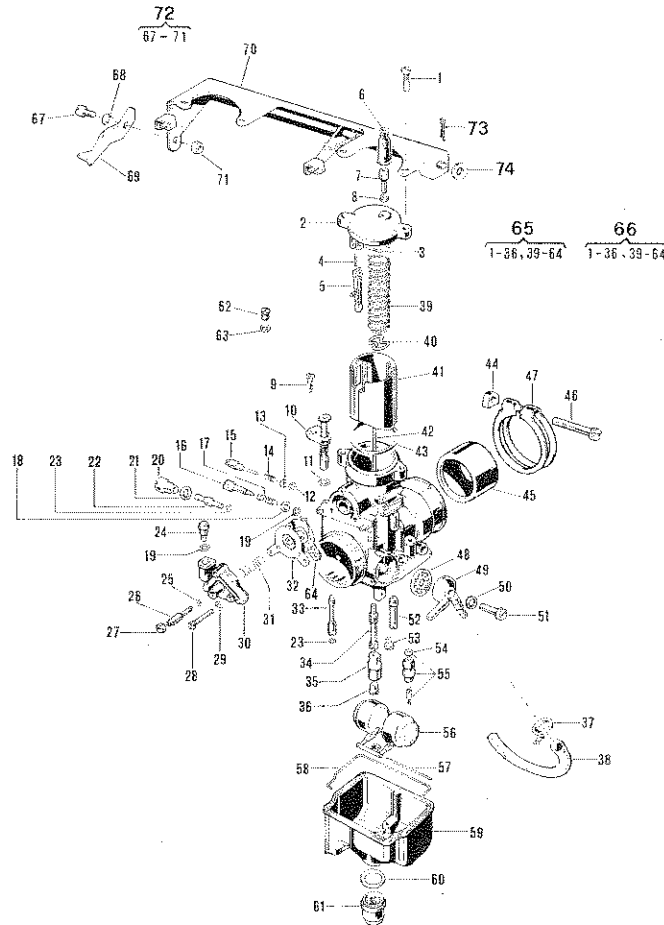


POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 428 043		x	2	Vite 5x16	Screw	Vis	Schraube
2	58 110 210		x	1	Coperchio cam. misc.	Cover	Couvercle	Deckel
3	62 500 038		x	1	Perno leva com. pompa	Lever pin	Axe de levier	Stift für Hebel
4	62 500 037		x	1	Molla richiamo leva	Lever spring	Ressort de levier	Feder für Hebel
5	62 500 036		x	1	Leva comando pompa	Pump lever	Levier de pompe	Hebel für Pumpe
6	58 100 115		x	1	Cappuccio cavo gas	Cap, gas cable	Capuchon de câble	Gummitülle f. Gaszug
7	30 490 198		x	1	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Stellschraube
8	30 510 103		x	1	Dado 6x3	Nut	Ecrou	Mutter
9	30 490 425		x	1	Vite fiss. dispositivo	Screw	Vis	Schraube
10	62 500 109		x	1	Dispositivo avviam.	Starter device	Dispositif de starter	Starter
11	55 120 123		x	1	Guarnizione disp. avv.	Gasket	Joint	Dichtung
12	55 130 002		x	1	Guarnizione vite reg.	Gasket	Joint	Dichtung
13	33 110 140		x	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Schraube
14	50 120 993		x	1	Molla vite reg. misc.	Spring	Ressort	Feder
15	30 490 299		x	1	Vite reg. misc. minimo	Idle adjusting screw	Vis réglage ralenti	Stellschr. f. Leerlauf
16	30 490 399		x	1	Vite reg. misc. gas	Adjust. screw, th. valve	Vis régl. soupape gaz	Stellschr. f. Gassch.
17	50 120 994		x	1	Molla vite reg. val. gas	Spring	Ressort	Feder
18	33 110 660		x	1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
19	55 130 004		x	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
20	62 500 032		x	1	Porta getto pompa	Jet holder, pump	Porte-gicleur de pompe	Düsenhalter f. Pumpe
21	55 110 512		x	1	Guarnizione portagetto	Gasket	Joint	Dichtung
22	62 500 072		x	1	Getto pompa	Pump jet	Gicleur de pompe	Pumpendüse
23	55 130 001		x	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
24	62 500 075		x	1	Valvola mandata pom.	Pump valve	Clapet de pompe	Pumpenventil
25	55 130 000		x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
26	62 500 033		x	1	Vite reg. membrana	Diaphragm screw	Vis de membrane	Stellschr. f. Membran
27	62 500 034		x	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
28	30 311 093		x	3	Vite 4x22	Screw	Vis	Schraube

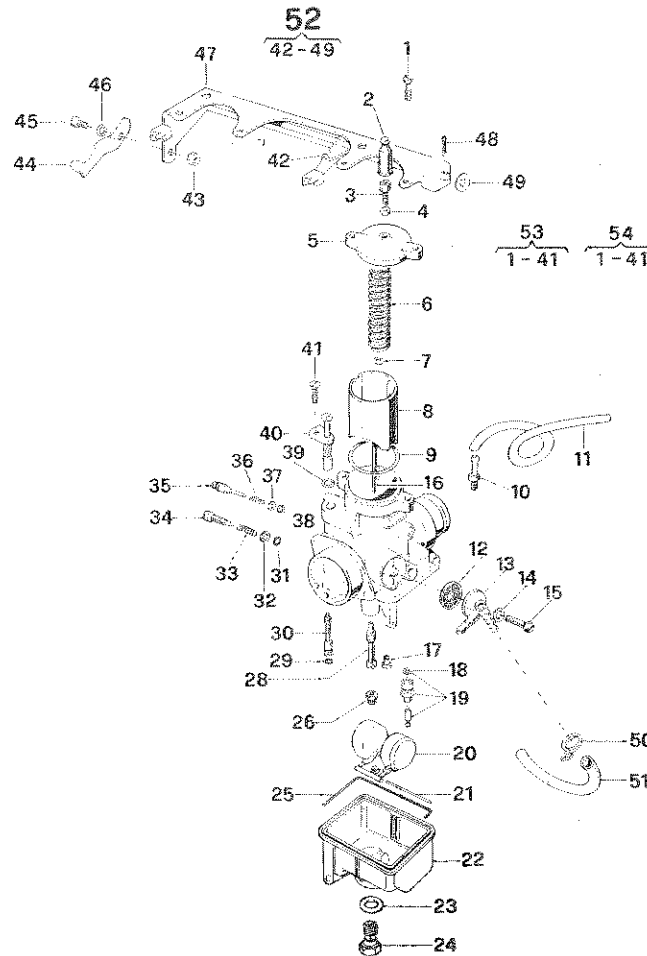




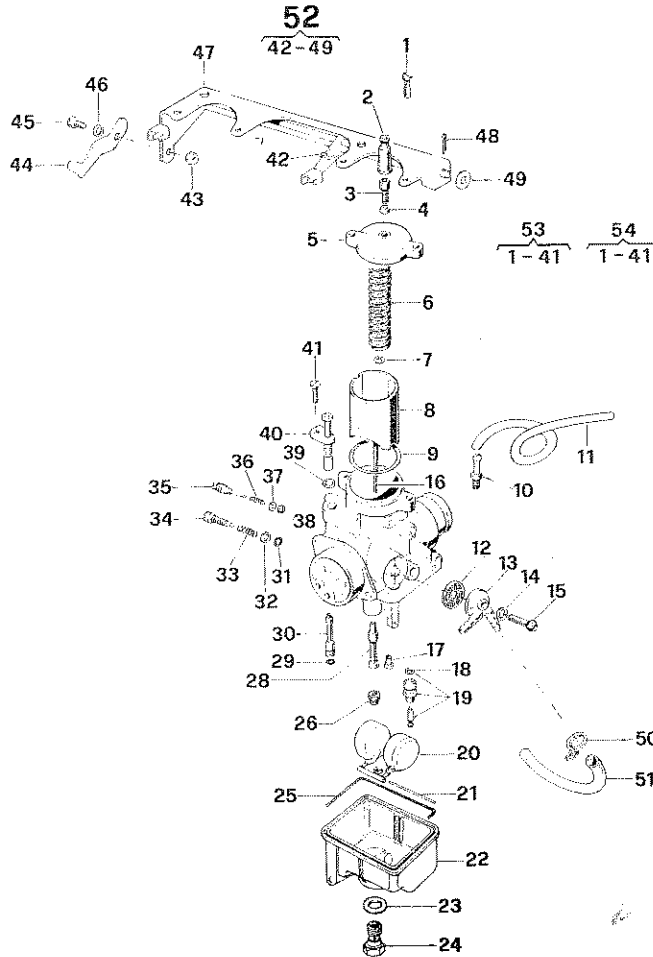
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
29	33 170 009		x	3	Rondella ondulata	Tension washer	Rondelle élastique	Gewelltescheibe
30	62 500 074		x	1	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle de pompe	Pumpendeckel
31	50 120 048		x	1	Molla per pompa	Spring	Ressort	Feder
32	62 500 073		x	1	Membrana pompa	Diaphragm	Membrane	Membran
33	62 500 017		x	1	Getto avviat. (70)	Starting jet (70)	Gicleur de starter (70)	Starterdüse (70)
34	62 500 071		x	1	Polverizzatore (265AB)	Atomizer (265 AB)	Pulvérisateur (265 AB)	Zerstäuber (265 AB)
35	62 500 076		x	1	Portagetto massimo	Main jet holder	Porte-gicleur principal	Hauptdüsehalter
36	62 500 119		x	1	Getto massimo (115)	Main jet (115)	Gicleur principal (115)	Hauptdüse (115)
37	37 122 400		x	2	Fascetta stringitubi	Clamp	Collier	Schlauchschelle
38	36 200 423		x	1	Tubo collegamento	Fuel pipe	Tuyau d'essence	Leitung
39	62 500 100		x	1	Molla richiamo valvola	Spring	Ressort	Feder
40	62 500 065		x	1	Fermaglio spillo conico	Pin retainer	Epingle d'aiguille	Halteplättchen
41	62 500 067		x	1	Valvola gas (60/2)	Throttle valve (60/2)	Tiroir des gaz (60/2)	Gasschieber (60/2)
42	62 500 202		x	1	Spillo conico (K6/2)	Metering pin (K6/2)	Aiguille (K6/2)	Düsenadel (K6/2)
43	55 130 037		x	1	Guarnizione OR 3150	"O" Ring	Joint torique	Rundring
44	30 590 298		x	1	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter
45	55 290 015		x	1	Anello di tenuta	Insulating bush	Douille isolante	Isolierbuchse
46	30 490 199		x	1	Vite 6x35	Screw	Vis	Schraube
47	37 120 800		x	1	Anello serraggio	Clamp ring	Anneau de serrage	Klemmring
48	62 500 022		x	1	Filtro benzina	Screen	Tamis	Sieb
49	62 500 023		x	1	Pipetta benzina	Connecting lid	Bouchon de raccord	Anschlussdeckel
50	55 110 506		x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
51	30 422 173		x	1	Vite fiss. pipetta	Screw	Vis	Schraube
52	62 500 039		x	1	Valvola aspirazione	Inlet valve	Clapet d'admission	Einlassventil
53	62 500 011		x	1	Getto minimo (55)	Idle jet (55)	Gicleur ralenti (55)	Leerlaufdüse (55)
54	55 110 202		x	1	Guarnizione valv. spillo	Gasket	Joint	Dichtung
55	62 500 021		x	1	Valvola a spillo	Float valve, assy	Pointeau complet	Schwimmernadel
56	62 500 068		x	1	Galleggiante (gm 10)	Float (gm 10)	Flotteur (gm 10)	Schwimmer (gm 10)



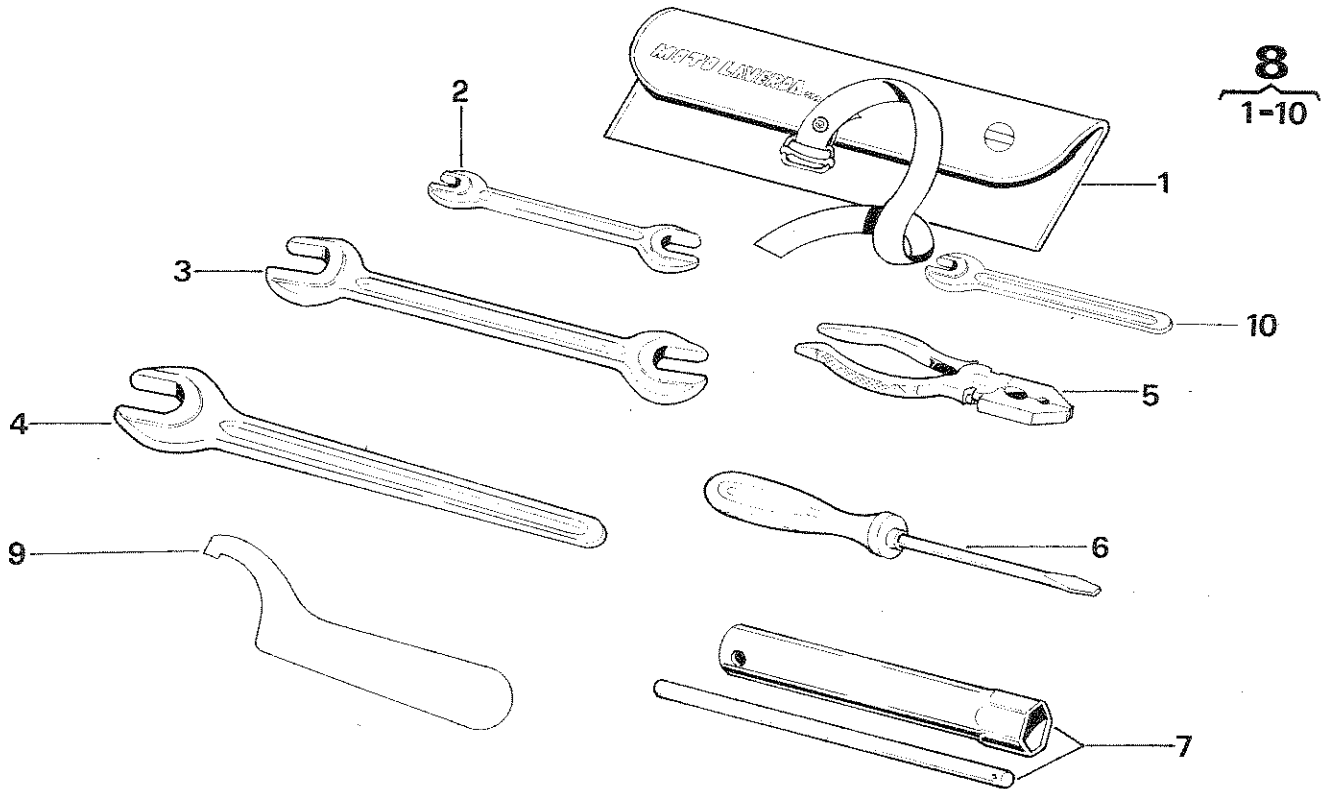
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
57	34 220 199		x	1	Perno galleggiante	Float pin	Axe de flotteur	Schwimmerventil, kpl.
58	55 120 999		x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
59	62 500 031		x	1	Corpo vasca	Float bowl	Cuve	Schwimmergehäuse
60	55 110 519		x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
61	58 020 111		x	1	Tappo vaschetta	Nut, float bowl	Bouchon de cuve	Abschlusschraube
62	30 318 013		x	1	Tappo canale presa dp.	Screw, depression	Vis de conduit depres.	Schraube f. Druckmin.
63	55 110 516		x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
64	55 120 069		x	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
65	62 500 110		x	1	Carburatore compl. PHF 32 AD	Carburettor, assy PHF 32 AD	Carburateur complet PHF 32 AD	Vergaser, kpl. PHF 32 AD
66	62 500 111		x	1	Carburatore compl. PHF 32 AS	Carburettor, assy PHF 32 AS	Carburateur complet PHF 32 AS	Vergaser, kpl. PHF 32 AS
67	30 318 053		x	1	Vite 5x12	Screw	Vis	Schraube
68	33 120 005		x	1	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
69	62 500 116		x	1	Leva comando aria	Choke control lever	Levier de comm. air	Lufthebel
70	62 500 112		x	1	Dispositivo com. aria	Choke control device	Dispositif comm. air	Luftbetätigung
71	30 510 103		x	1	Dado mm 5	Nut	Ecrou	Mutter
72	62 500 132		x	1	Dispositivo completo comando aria	Choke, assy	Commande air, compl.	Luftbetätigung, kpl.
73	34 400 415		x	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
74	33 111 020		x	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe



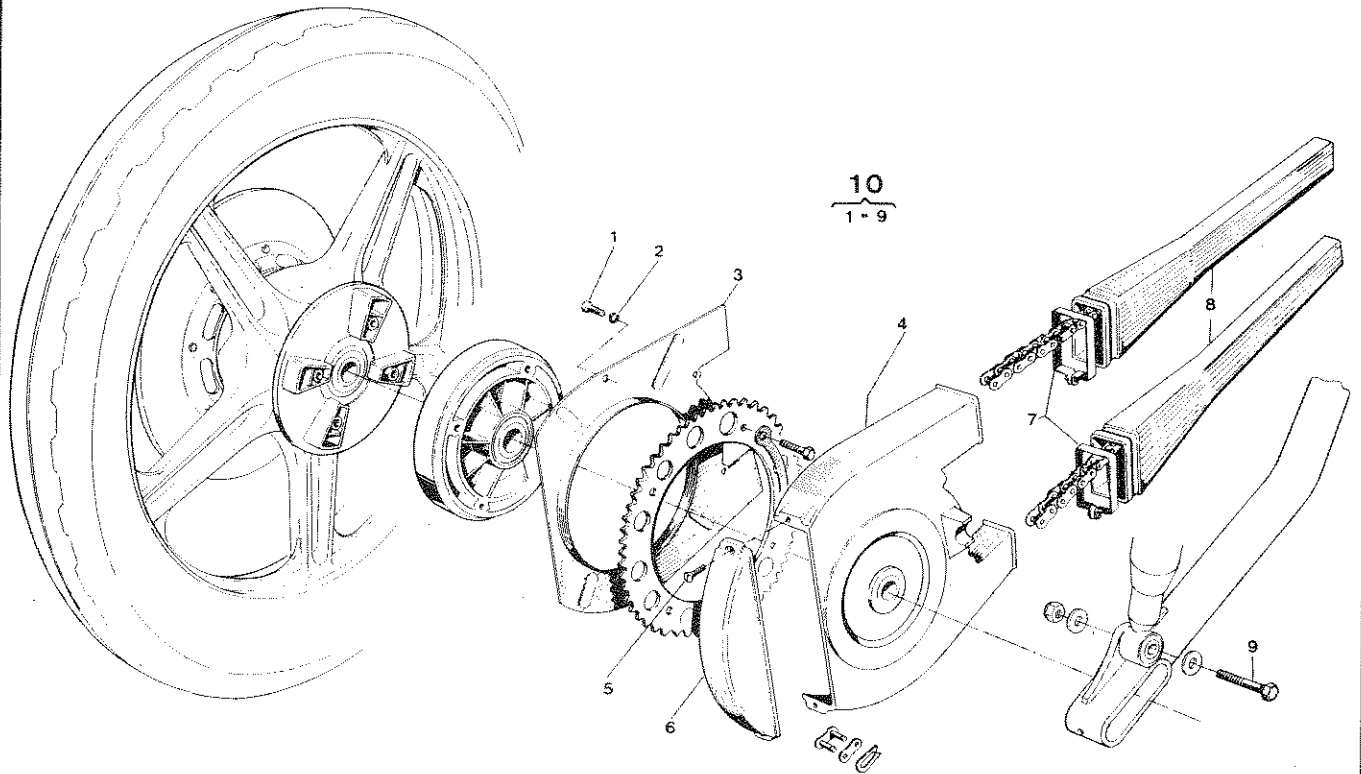
POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 428 043	x		2	Vite 5 x 16	Screw	Vis	Schraube
2	58 100 115	x		1	Cappuccio cavo gas	Cap, gas cable	Capuchon de câble	Gummitülle f. Gaszug
3	30 490 198	x		1	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
4	30 510 103	x		1	Dado 6 x 3	Nut	Ecrou	Mutter
5	62 500 139	x		1	Coperchio cam. misc.	Cover	Couvercle	Deckel
6	62 500 140	x		1	Molla richiamo valv.	Spring	Ressort	Feder
7	62 500 141	x		1	Fermaglio spillo con.	Pin retainer	Épingle d'aiguille	Halteplättchen
8	62 500 142	x		1	Valvola gas 40	Throttle valve 40	Tiroir de gaz 40	Gasschieber 40
9	55 130 028	x		1	Guarnizione OR 3112	Gasket	Joint	Dichtung
10	62 500 143	x		1	Raccordo per tubetto	Union	Raccord	Rohrverbindung
11	36 200 208	x		1	Tubetto collegam.	Fuel pipe	Tuyau d'essence	Leitung
12	62 500 022	x		1	Filtro benzina	Screen	Tamis	Sieb
13	62 500 023	x		1	Pipetta benzina	Connecting lid	Bouchon de raccord	Anschlussdeckel
14	55 110 506	x		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
15	30 422 173	x		1	Vite fiss. pipetta	Screw	Vis	Schraube
16	62 500 144	x		1	Spillo conico D 2/3	Metering pin D 2/3	Aiguille D 2/3	Düsennadel D 2/3
17	62 500 108	x		1	Getto minimo 40	Idle jet 40	Gicleur ralenti 40	Leerlaufdüse 40
18	55 110 202	x		1	Guarnizione valv. spillo	Gasket	Joint	Dichtung
19	62 500 145	x		1	Valvola a spillo	Float valve 200	Pointeau compl. 200	Schwimmernadel 200
20	62 500 146	x		1	Galleggiante gr. 11,3	Float gr. 11,3	Flotteur gr. 11,3	Schwimmer gr. 11,3
21	34 220 199	x		1	Perno galleggiante	Float pin	Axe de flotteur	Schwimmerventil
22	62 500 147	x		1	Corpo vasca	Float bowl	Cuve	Schwimmergehäuse
23	55 110 510	x		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
24	58 020 117	x		1	Tappo vaschetta	Plug, float bowl	Bouchon de cuve	Abschlusschraube
25	55 120 992	x		1	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung
26	62 500 148	x		1	Getto massimo 95	Main jet 95	Gicleur principal 95	Hauptdüse 95
28	62 500 149	x		1	Polverizzatore 260 K	Atomizer 260 K	Pulvérisateur 260 K	Zerstäuber 260 K
29	55 130 001	x		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
30	62 500 017	x		1	Getto starter 70	Starting jet 70	Gicleur de démarr. 70	Starterdüse 70
31	55 130 004	x		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
32	33 110 660	x		1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
33	50 120 994	x		1	Molla	Spring	Ressort	Feder
34	30 490 399	x		1	Vite reg. miscela gas	Adjust. screw, th. valve	Vis régl. soupape gaz	Stellsch. f. Gassch.
35	30 490 299	x		1	Vite reg. misc. minimo	idle adjusting screw	Vis réglage ralenti	Stellsch. f. Leerlauf
36	50 120 993	x		1	Molla reg. misc. min.	Spring	Ressort	Feder
37	33 110 140	x		1	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
38	55 130 002	x		1	Guarnizione vite reg.	Gasket	Joint	Dichtung
39	55 120 123	x		1	Guarnizione disp. avv.	Gasket	Joint	Dichtung
40	62 500 168	x		1	Dispositivo avviam.	Starter device	Dispositif de démarr.	Starter
41	30 490 425	x		1	Vite fiss. dispositivo	Screw	Vis	Schraube
42	50 190 254	x		1	Molla	Spring	Ressort	Feder
43	30 510 103	x		1	Dado mm 5	Nut	Ecrou	Mutter
44	62 500 116	x		1	Levetta comando aria	Choke control lever	Levier pour air	Lufthebel
45	30 318 053	x		1	Vite 5 x 12	Screw	Vis	Schraube
46	33 120 005	x		1	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
47	62 500 135	x		1	Dispositivo com. aria	Choke, assy	Dispositif comm. air	Luftbetätigung
48	34 400 415	x		1	Copiglia A 1,5 x 15	Cotter pin	Goupille	Splint
49	33 111 020	x		1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
50	37 122 400	x		2	Fascetta stringitubi	Clamp	Collier	Schelle
51	36 200 423	x		1	Tubo colleg. carbur.	Fuel pipe	Tuyau d'essence	Leitung
52	62 500 189	x		1	Dispositivo completo comando aria	Choke, assy	Commande air, compl.	Luftbetätigung, kpl.
53	62 500 133	x		1	Carburatore compl. PHBL BD	Carburettor, assy PHBL BD	Carburateur compl. PHBL BD	Vergaser, kpl. PHBL BD
54	62 500 134	x		1	Carburatore compl. PHBL BS	Carburettor, assy PHBL BS	Carburateur compl. PHBL BS	Vergaser, kpl. PHBL BS



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q. tà Q. ty Q. tè M. ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	61 804 047	x	x	1	Borsa porta ferri	Tool bag	Trousse à outils	Werkzeugtasche
2	61 808 048	x	x	1	Chiave 10-13	Double spanner 10-13	Clé double 10-13	Doppelmaulschlüssel 10-13
3	61 808 049	x	x	1	Chiave 22-24	Double spanner 22-24	Clé double 22-24	Doppelmaulschlüssel 22-24
4	61 808 992	x	x	1	Chiave 24	Spanner 24	Clé 24	Maulschlüssel 24
5	61 801 999	x	x	1	Pinza	Pliers	Pince	Zange
6	61 803 997	x	x	1	Cacciavite	Screwdriver	Tournevis	Schraubenziehr
7	61 805 028	x	x	1	Chiave candela	Spark plug wrench	Clé à bougie	Kerzenschlüssel
8	61 809 044	x	x	1	Trousse completa	Tool kit	Trousse complète	Werkzeugtasche, kpl.
9	61 808 027	x	x	1	Chiave regolazione corsa ammortizzatori	Adjusting wrench, shock absorber	Clé de réglage pour amortisseur	Hakenschlüssel für Federbein
10	61 808 056	x	x	1	Chiave 11	Spanner 11	Clé 11	Maulschlüssel 11



POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	350	500	Q.tà Q.ty Q.tè M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	30 238 023	x	x	4	Vite 5x12	Screw	Vis	Schraube
2	33 120 005	x	x	4	Rondella grower Ø 5	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
3	61 710 085	x	x	1	Disco protezione	Protective plate	Disque de protection	Schutzscheibe
4	25 308 068	x	x	1	Coperchio catena	Chain cover	Couvercle de chaîne	Kettenhaube
5	30 338 043	x	x	2	Vite 5x16	Screw	Vis	Schraube
6	58 110 125	x	x	1	Coperchio ispezione	Inspection cover	Couvercle de visite	Schaudeckel
7	37 110 400	x	x	2	Fascetta B6 47-67	Clamp	Collier	Schelle
8	61 928 260	x	x	2	Soffietto di protez.	Protective boot	Soufflet de protection	Schutzhülse
9	30 214 163	x	x	1	Vite 10x40	Screw	Vis	Schraube
10	60 137 574	x	x	1	Kit completo	Kit, assy	Jeu complet	Kompletsatz